



Countertop dishwasher

Bänkdiskmaskin / Benkoppvaskmaskin /

Zmywarka kompaktowa / Tischspülmaschine /

Pöytäastianpesukone / Lave-vaisselle de table /

Minivaatwasser

EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

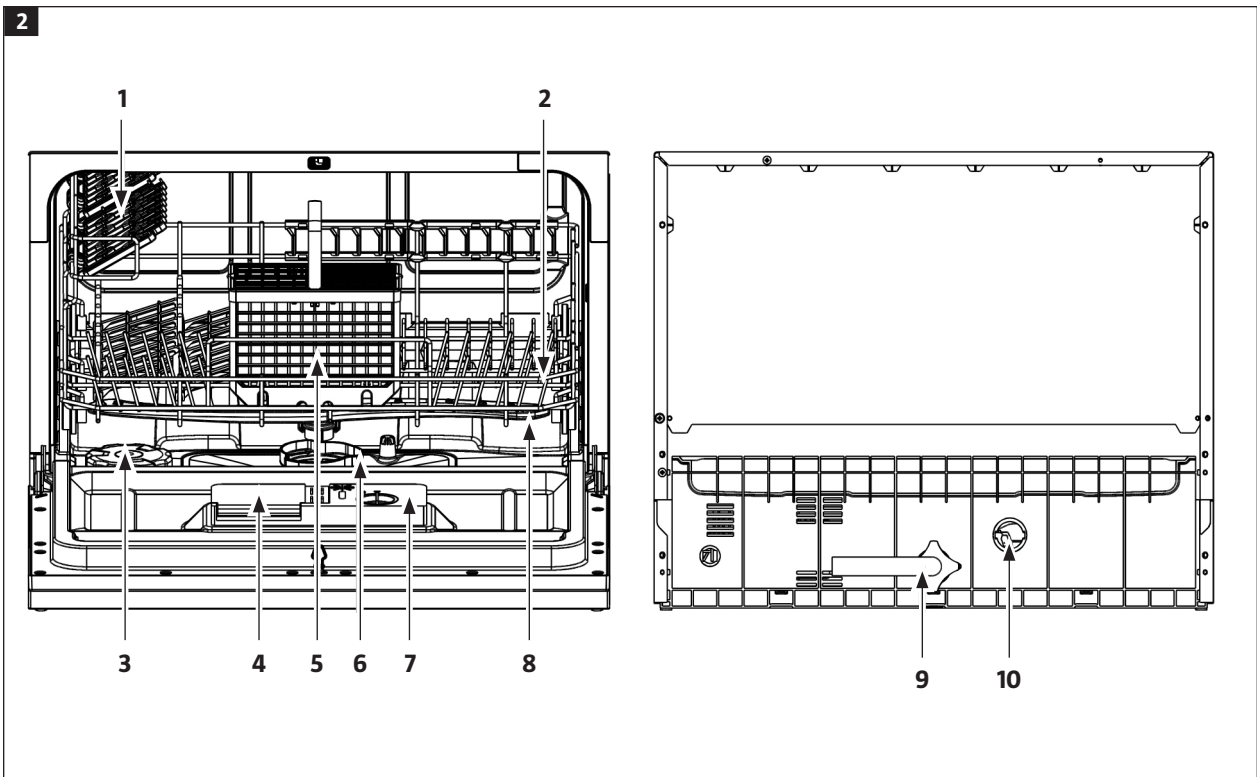
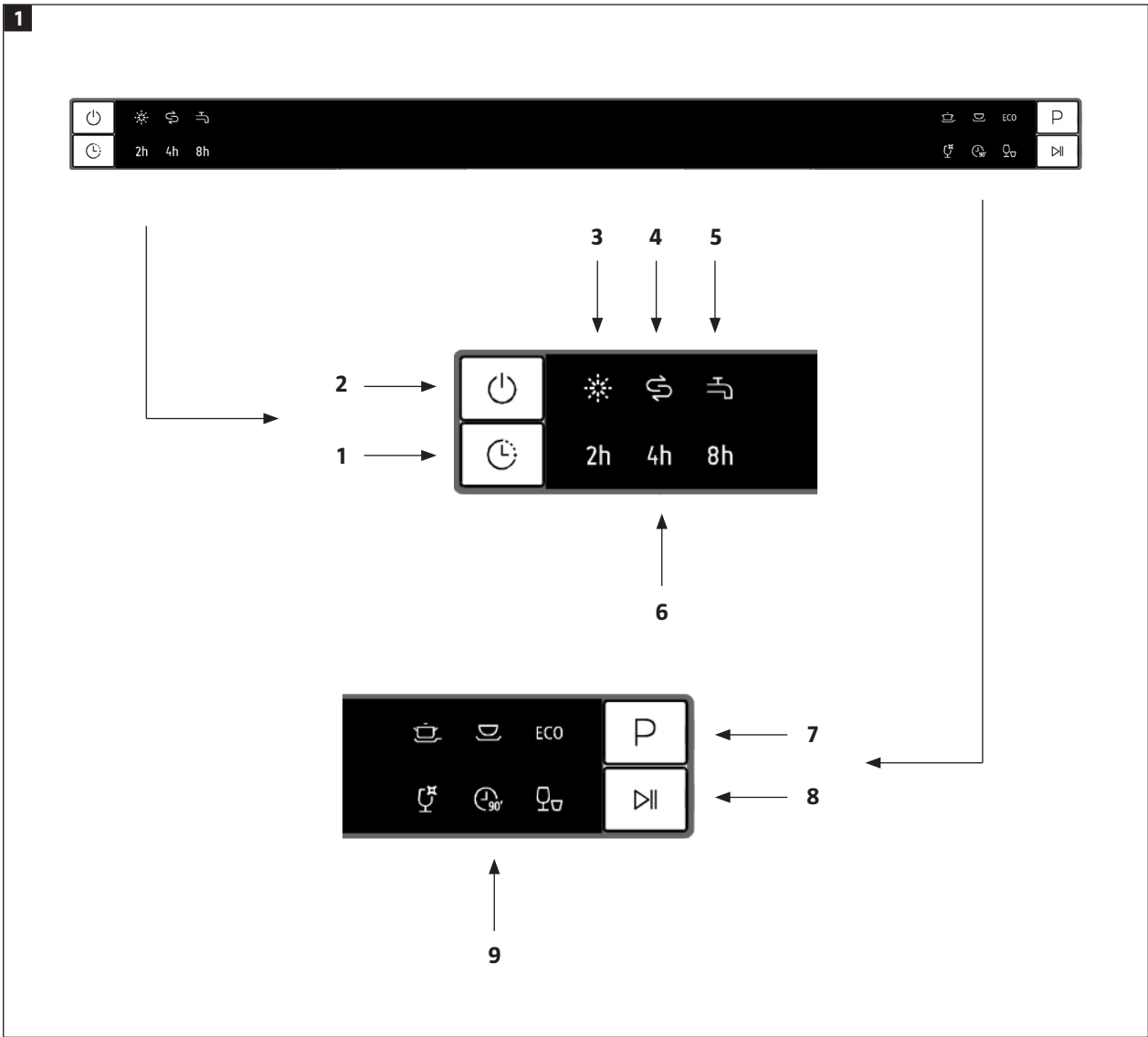
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

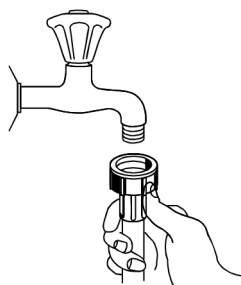
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

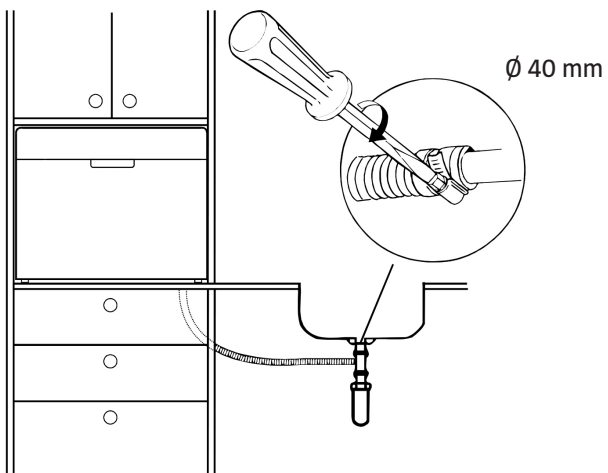
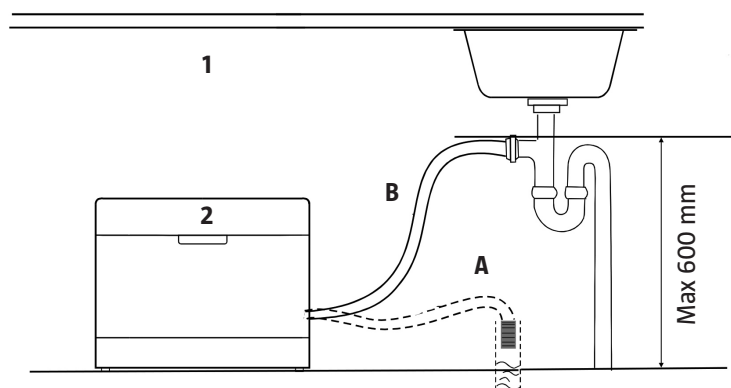
JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2021-11-12
© Julia AB



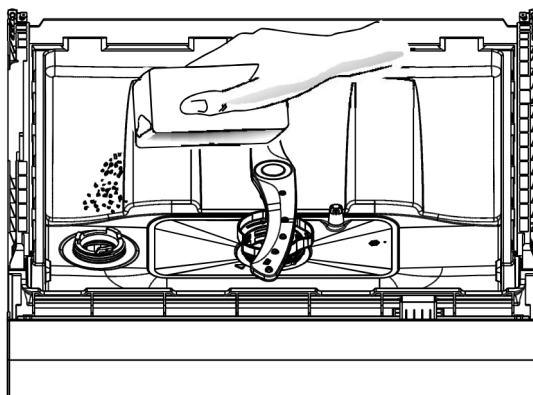
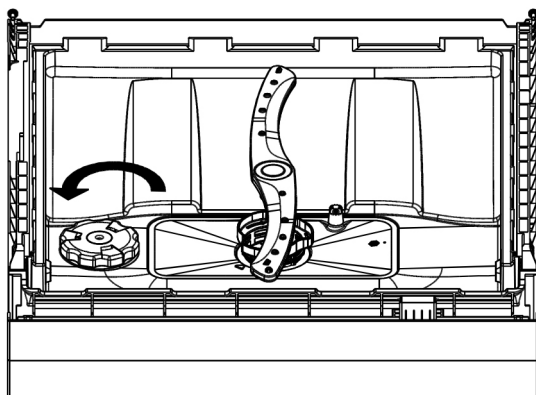
3



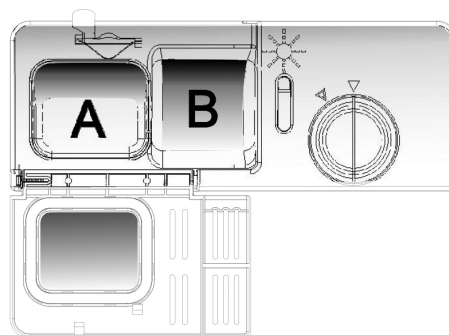
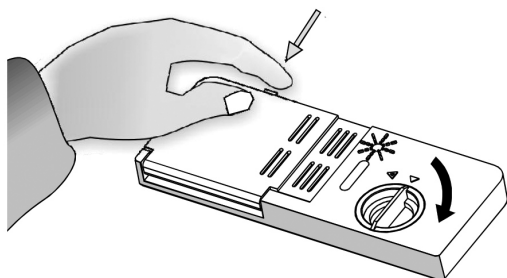
4



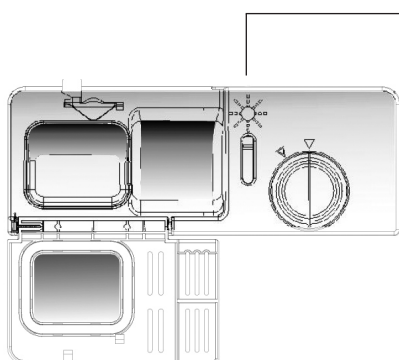
5



6

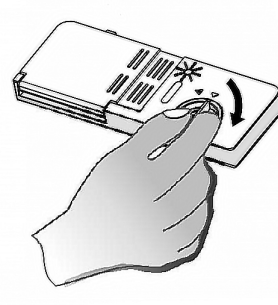
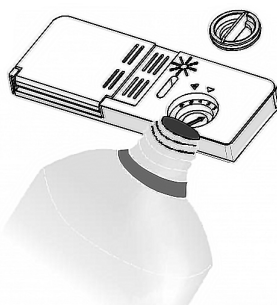
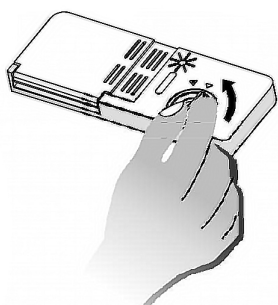


7

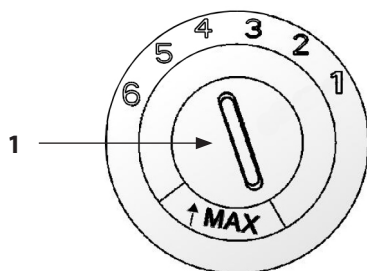


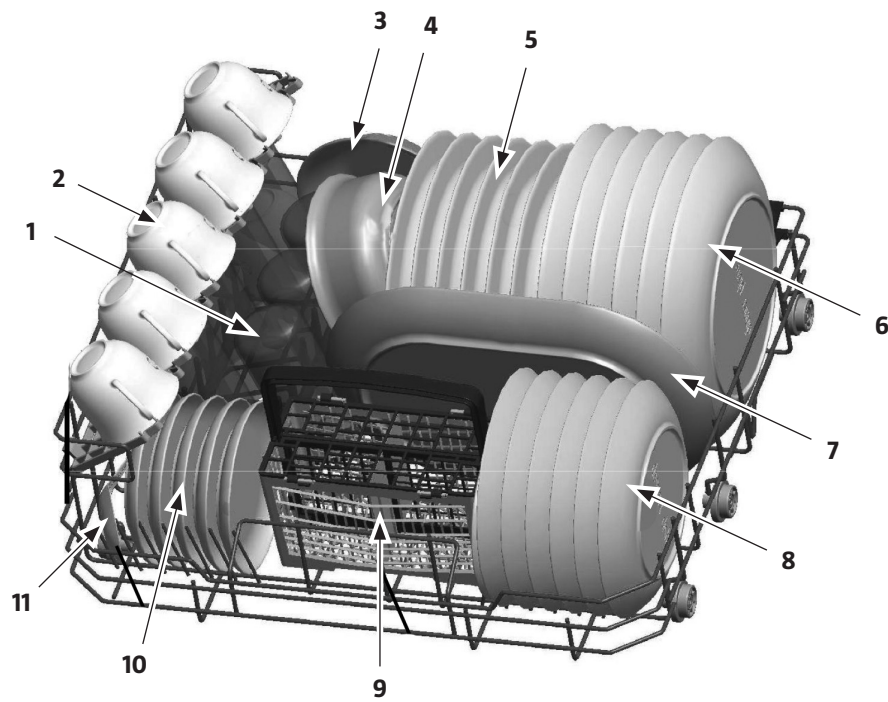
- 1/1
- ◐ 3/4
- ◑ 1/2
- ◒ 1/4
- 0

8



9





1



2



3



4



5



6



7



8



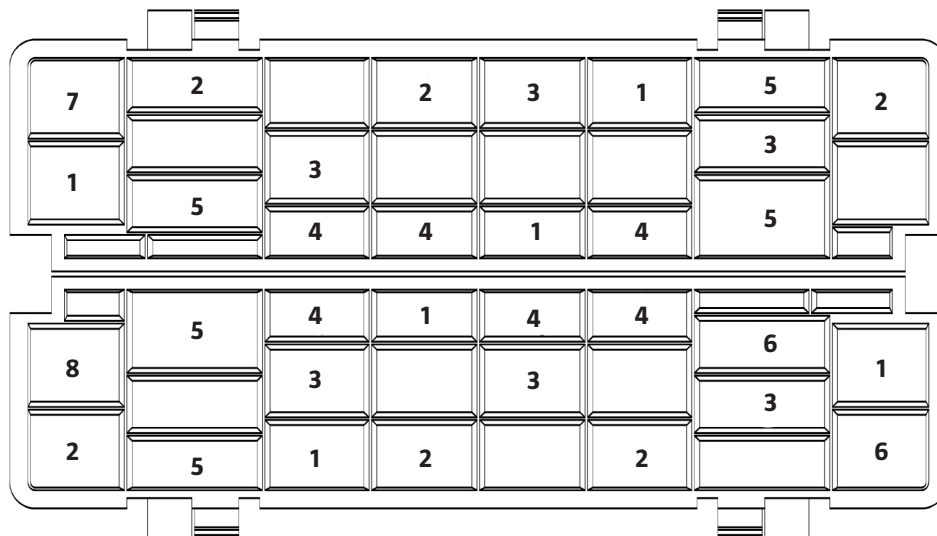
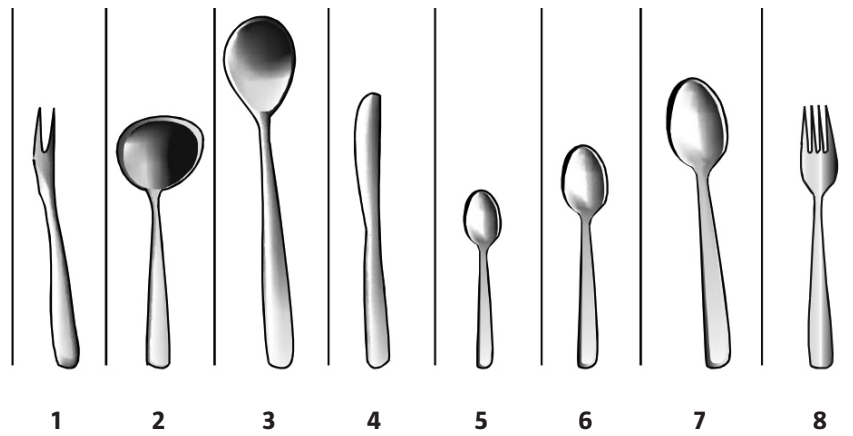
9



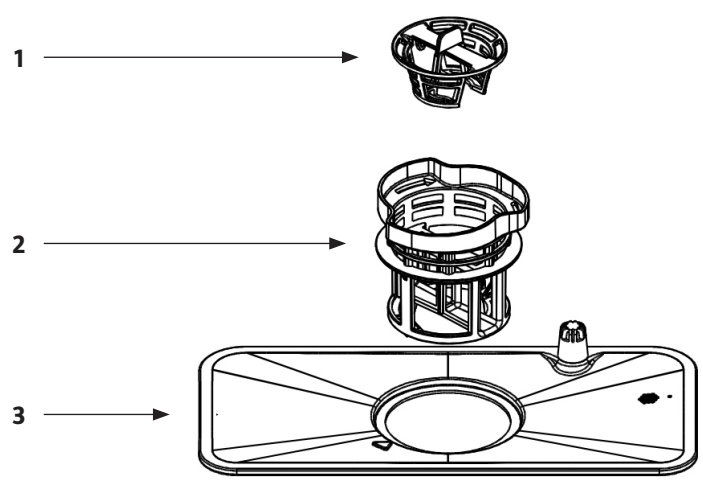
10



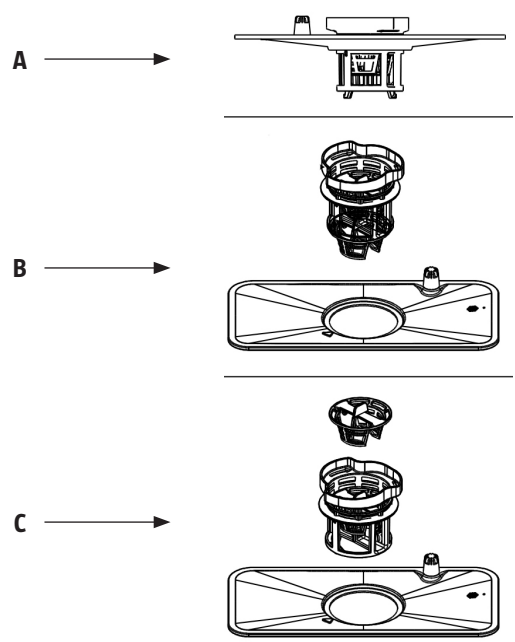
11



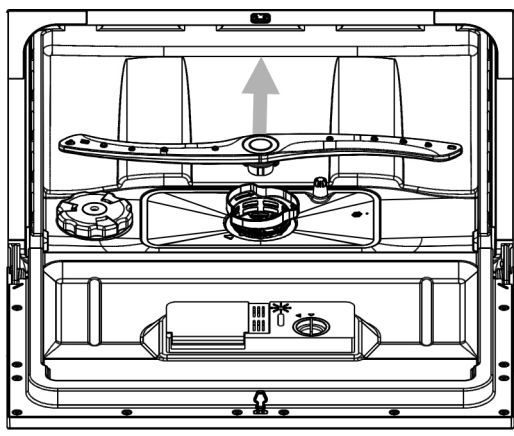
12



13



14



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Följ alltid grundläggande säkerhetsanvisningar vid användning av elektriska apparater. Om inte alla anvisningar nedan följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan övervakning.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus, eller för användning i till exempel personalrum, hotellrum och liknande miljöer.
- Dränk inte apparaten, sladden eller stickproppen i vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.
- Dra ut stickproppen före rengöring och/eller underhåll. Rengör apparaten med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel och eftertorka med en torr trasa.
- Apparaten måste vara jordad. Skulle fel uppstå eller apparaten gå sönder avleds strömmen till jord, vilket minskar risken för elolycksfall. Apparaten har sladd med jordledare och godkänd jordad stickpropp.
- Stickproppen ska anslutas till lämpligt nätuttag, som är korrekt installerat och jordat i enlighet med gällande bestämmelser.
- Felaktigt ansluten jordad stickpropp kan medföra elolycksfall. Rådfråga elektriker eller kvalificerad personal om du har frågor om elanslutning eller jordning.
- Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.
- Kör inte apparaten om inte alla delar av höljet är korrekt monterade.
- Öppna luckan försiktigt när apparaten är igång – risk för skållningsskada orsakad av ånga eller hett vatten.
- Sitt eller stå inte på, och placera inga tunga föremål på, korg eller öppen lucka – apparaten kan välta eller skadas.
- Lämna inte luckan öppen – risk att apparaten välter.
- Lastning:
 - Placera vassa/skarpa föremål så att de inte riskerar att skada lucktätningen.
 - VARNING! Placera knivar och liknande horisontellt eller med spetsen nedåt.
- Kontrollera efter varje diskcykel att diskmedelsfacket är tomt.
- Diska inte plastföremål som inte är godkända för diskmaskin. Följ tillverkarnas anvisningar för de föremål som diskas.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som är avsett för diskmaskin.
- Använd aldrig tvål, tvättmedel, handdiskmedel eller liknande i

diskmaskinen.

- Placera apparaten på en jämn och slät yta. Placera inte apparaten på en mjuk matta eller liknande.
- Eventuella ventilationsöppningar får inte täckas.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant, eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Dra sladden så att den inte blir vikt eller klämd.
- Ändra aldrig reglagen på något sätt.
- Använd endast nya slangar för vattenanslutning. Återanvänd aldrig gamla slangar.

VARNING!

- Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn – kvävningsrisk.

SYMBOLER

Beskrivning av symboler som återfinns på produkten. Bekanta dig med dem för att minska risken för person- och egendomsskador.

	Skyddsklass II, utökad eller dubbel isolering.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Källsorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V~ 50 Hz
Märkeffekt	1280 W
Effektförbrukning i avstängt läge	0,45 W
Effektförbrukning i viloläge	0,49 W
Vattentryck	0,4-10 bar
Vattenkonsumption	6,5 l
Antal kuvert	6 st
Antal diskprogram	6st
Största tallriksdiameter	25 cm
Slang, kallvatten	1500 mm
Slang, avlopp	1500 mm
Höjd	438 mm
Bredd	550 mm
Djup	550 mm
Nettovikt	21,5 kg

BESKRIVNING

KONTROLLPANEL

1. *Fördröjningsknapp: Tryck för att ställa in fördröjning*
2. *Strömbrytare: Slå till/från strömförsörjningen*
3. *Indikeringslampa för sköljmedel: Tänds vid låg sköljmedelsnivå. Fyll på sköljmedel.*
4. *Indikeringslampa för salt: Tänds vid låg saltnivå. Fyll på avhärdningssalt.*
5. *Indikeringslampa för vattenfel. Kontrollera att kranen är öppen.*
6. *Indikering av inställd fördröjning.*
7. *Programväljare: Tryck på knappen för att välja önskat program.*
8. *Knapp start/stopp: Starta/stoppa diskningen.*
9. *Programindikering.*

BILD 1

FUNKTIONER

1. Kopphylla
2. Korg
3. Behållare för avhärdningssalt
4. Diskmedelsfack
5. Bestickkorg
6. Filterrenhet
7. Sköljmedelsbehållare
8. Spolarm
9. Behållare för avhärdningssalt
10. Diskmedelsfack

BILD 2

INSTALLATION

PLACERING

Apparaten ska installeras nära vatten, avlopp och nätuttag. Placera apparaten på önskad plats, med baksidan mot bakomliggande vägg och sidorna mot intilliggande skåp eller väggar. Dra vatten- och avloppsslangar från köksvasken till apparaten, vars vatten- och avloppsslangar kan dras åt vänster eller höger för att underlätta installation.

ELANSLUTNING

Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. Anslut apparaten till en separat elkrets med 10 A säkring, överspänningsskydd och jordfelsbrytare.

OBS!

- **Apparaten får endast anslutas till korrekt jordat nätuttag.**
- **Rördragning och elinstallation ska utföras av behörig personal.**
- **Låt behörig elektriker installera ett jordat nätuttag om stickproppen inte passar i nätuttaget.**

VARNING!

- **Bryt strömförsörjningen före installation – risk för elolycksfall.**
- **Använd inte förlängningssladd eller adapter tillsammans med apparaten.**
- **Avlägsna eller förbikoppla aldrig apparatens jordanslutning.**
- **Ändra aldrig sladden eller stickproppen.**

ANSLUTNING AV KALLVATTEN

Anslut vattenslangen stadigt till en gängad 3/4" kallvattenanslutning. Om vattenledningen är ny eller inte använts på en längre tid, låt vattnet rinna tills det är rent och fritt från föroreningar. Annars finns risk att vatteninloppet blockeras och/eller att apparaten skadas.

BILD 3

OBS!

- **Om den medföljande slangen inte passar, skaffa en lämplig adapter från närmaste VVS-handel.**
- **Stäng kranen efter varje användning.**

ANSLUTNING AV AVLOPPSSLANG

För in avloppsslangen i ett avloppsrör med minst 4 cm diameter (alt. A), eller dra avloppsslangen till vasken (alt. B). Se till att slangen inte viks eller kläms. Avloppsslangens fria ände ska vara placerad högst 60 cm över diskmaskinens bas och får inte mynna under vatten – risk för bakströmning.

BILD 4

Tömning av slangar

Om vasken är placerad mer än 1000 mm över golvet kan överskottsvattnet i slangarna inte tömmas direkt i vasken. I så fall måste slangarna tömmas i en lämplig behållare, placerad lägre än vasken.

Vattenutlopp

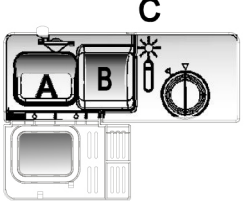
Anslut avloppsslangen. Avloppsslangen måste vara korrekt ansluten, annars finns risk för läckage. Dra avloppsslangen så att den inte viks eller kläms.

Slangförlängning

Eventuell förlängningsslang måste vara av samma typ som den medföljande avloppsslangen. Avloppsslangens totala längd får inte överstiga 4 meter då det skulle försämrast diskresultatet.

HANDHAVANDE**SNABBSTARTGUIDE**

Mer detaljerade anvisningar finns i respektive avsnitt i bruksanvisningen.

1	Starta apparaten.	Tryck på strömbrytaren för att starta apparaten. Öppna luckan.	
2	Fyll på diskmedelsfacket.	Fack A: För varje diskcykel. Fack B: Endast för program med fördisk. (Följ användningsanvisningarna.)	
3	Kontrollera sköljmedelsnivån.	Mekanisk indikator C. Elektrisk indikator på manöverpanelen (om sådan finns).	
4	Kontrollera saltnivån.	Endast på modeller med system för vattenavhårdning. Elektrisk indikator på manöverpanelen (om sådan finns). På modeller som saknar indikeringslampa på manöverpanelen, indikerar antalet körda diskcykler när det är dags att fylla på salt.	
5	Lasta korgen	Skrapa bort större matrester och blötlägg fastbrända matrester innan disken placeras i korgen. Se anvisningarna för lastning av diskmaskinen.	
6	Välj program	Stäng luckan. Tryck på programknappen tills indikeringslampan för önskat program tänds. Se avsnittet om användning.	
7	Starta diskmaskinen	Öppna vattenkranen och tryck på knappen start/stopp. Apparaten startar efter cirka 10 sekunder.	
(8)	Byte av program	- Det är möjligt att avbryta det pågående programmet och växla till ett annat program när som helst under diskcykeln, men om diskmedelsfacket öppnats måste nytt diskmedel fyllas på innan det nya programmet startas. - Tryck på knappen start/stopp och håll sedan programknappen intryckt minst 3 sekunder för att avbryta det pågående programmet. - Välj ett annat program. - Starta diskmaskinen igen.	
(9)	Lastning under pågående diskning.	- Tryck på knappen start/stopp för att stoppa apparaten. - Öppna luckan. - Lasta in ytterligare disk. - Stäng luckan och tryck på knappen start/stopp. Apparaten startar efter cirka 10 sekunder.	VARNING! Öppna luckan försiktigt – risk för skållningsskada orsakad av ånga eller hett vatten.
(10)	Om apparaten stängts av under pågående diskning.	Om apparaten stängts av under pågående diskning, starta den genom att följa anvisningarna ovan.	
11	Stäng av apparaten.	När diskcykeln är slutförd ljuder summern 8 gånger. Stäng av apparaten med strömbrytaren. Apparaten stängs av automatiskt efter 30 minuter utan aktivitet.	
12	Stäng vattenkranen och ta ut disken.	VARNING! Låt disken svalna cirka 15 minuter före urlastning – disken är känslig för stötar när den är varm. Disken torkar också bättre om den får svalna i diskmaskinen. Lasta ur den undre korgen först.	

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Kontrollera följande sju punkter före första användning.

1. Apparaten är horisontell och korrekt fastsatt.
2. Vattenkranen är öppen.
3. Inloppsanslutningarna är korrekt åtdragna och fria från läckage.
4. Elanslutning är korrekt utförd.
5. Strömförsörjningen är tillslagen.
6. Vatten- och avloppsslangar är fria från veck.
7. Förpackningsmaterial, tillbehör och dokumentation finns inte kvar i apparaten.

AVHÄRDNINGSSALT

Påfyllning

1. Ta ut korgen och skruva loss och ta bort saltbehållarens lock.
2. Före första användning, häll 1 liter vatten i apparatens saltbehållare.
3. Placera den medföljande tratten över hålet och häll i cirka 1 kg diskmaskinsalt. Det rinner en del vatten ur saltbehållaren vid påfyllning, detta är helt normalt.
4. Sätt tillbaka locket och dra åt stadigt efter påfyllning.
5. Indikeringslampan för saltnivå slocknar normalt inom 2–6 dygn efter att saltbehållaren fyllts på.
6. Starta ett diskprogram (gärna snabbprogram) omedelbart efter påfyllning av salt. Annars kan filtersystem, pump eller andra delar skadas av salthaltigt vatten. Sådana skador omfattas inte av garantin.

BILD 5

OBS!

- **Använd endast salt avsett för diskmaskin. Andra slags salt, som bordssalt, skadar vattenavhårdaren. Garantin gäller inte för skada orsakad av användning av olämpligt salt.**
- **Saltbehållaren får endast fyllas på när indikeringslampan för saltnivå tänts. Beroende på hur fullständigt saltet löses upp, kan indikeringslampan för saltnivå fortsätta att lysa även om saltbehållaren är full. På modeller som saknar indikeringslampa på manöverpanelen, indikerar antalet körda diskcykler när det är dags att fylla på salt.**
- **Kör alltid ett komplett diskprogram efter påfyllning av salt. Annars kan saltkorn eller salthaltigt vatten ligga kvar i botten på apparaten och orsaka korrosion.**

Dosering

1. Gå till läget för inställning av salt dosering:
 - Stäng luckan. Starta apparaten med strömbrytaren och håll inom 1 minut knappen start/stopp intryckt i 5 sekunder för att aktivera inställningsläge.
2. Ställ in lämplig salt doseringsnivå.

- Tryck på knappen start/stopp för att välja önskad inställning för de lokala förhållandena. Lägena växlar för varje knapptryckning enligt tabellen nedan (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Efter 5 sekunder utan aktivitet avslutas inställningsläget automatiskt och apparaten försätts i viloläge.

Vattnets hårdhet		Inställning för vattenavhårdning	Indikering på manöverpanelen	
°dH	mmol/l			
0–5	0–0,9	1	H1: Snabb	
6–11	1,0–2,0	2	H2: 90 min	
12–17	2,1–3,0	3	H3: 90 min + Snabb	
18–22	3,1–4,0	4 *	H4: Glas	
23–34	4,1–6,1	5	H5: Glas + Snabb	
35–45	6,2–8,0	6	H6: Glas + 90 min	

* Fabriksinställning

°dH = Tysk enhet för vattenhårdhet. 1 °dH motsvarar ca. 17,8 mg kalciumoxid (kalk) per liter vatten.

mmol/l = Internationell enhet för vattenhårdhet (millimol per liter).

TIPS! Se kommunens hemsida eller kontakta det lokala vattenbolaget för information om vattnets hårdhet.

DISKMEDEL

Kemikalierna i diskmedlet avlägsnar och finfördelar smutsen, så att den kan transporteras ut ur diskmaskinen. De flesta kommersiellt tillgängliga maskindiskmedel kan användas. Moderna pulverdiskmedel innehåller inte fosfat, vilket gör att de har sämre avhårdande funktion. Om sådant diskmedel används, rekommenderar vi att saltbehållaren fylls med salt, även om vattnets hårdhet bara är 6 °dH. Diskmedel utan fosfat tillsammans med hårt vatten ger vita fläckar på disken. Tillsätt i så fall mer diskmedel för bättre resultat. Diskmedel utan klor har svag blekande effekt. Kraftiga eller starkt färgade fläckar försvinner inte helt. Använd i så fall program med högre temperatur.

OBS!

- **Diskresultatet påverkas av vattnets hårdhet och av hur smutsig disken är.**
- **Följ anvisningarna på diskmedelsförpackningen för dosering och förvaring.**
- **Vid mycket smutsig disk, fyll på diskmedel i fördiskfacket.**
- **Tillsätt diskmedlet omedelbart innan apparaten startas.**
- **Använd endast diskmedel och sköljmedel avsett för diskmaskiner.**

VARNING!

Maskindiskmedel är frätande. Förvaras oåtkomligt för barn.

Koncentrerade diskmedel

Diskmedel kan indelas i två typer, beroende på kemisk sammansättning.

- Konventionella, alkaliska diskmedel med frätande beståndsdelar.
- Lågalkaliska koncentrerade diskmedel med naturliga enzymer.

Diskprogram 'Normal' i kombination med koncentrerat diskmedel ger mindre miljöföreningar och är skonsamt för diskgodset.

Diskmedelstabletter

Olika diskmedelstabletter löses upp olika fort. Vissa diskmedelstabletter hinner inte lösas upp helt vid korta program. Välj långa program med diskmedelstabletter, för att säkerställa att alla diskmedelsrester försvinner.

Påfyllning av diskmedel

- Diskmedelsfack för huvuddisk
- Diskmedelsfack för fördisk

BILD 6

Tryck på spärren för att öppna locket. Fyll på önskad mängd diskmedel, stäng locket och tryck till så att det låses.

Dosering

Fyll på diskmedel före varje diskcykel, enligt anvisningarna i programtabellen. Diskmaskinen använder mindre diskmedel och sköljmedel än konventionella diskmaskiner. Vanligen räcker en msk diskmedel för normal disk. Smutsigare disk kräver mer diskmedel. Tillsätt diskmedlet omedelbart innan apparaten startas, annars kan det bli fuktigt och inte lösas upp korrekt.

Rekommendationer

- Diska bara föremål som tål maskindisk.
- Använd gärna diskmedel som är skonsamt mot disken. Kontakta diskmedelstillverkaren för mer information.
- Vissa föremål bör diskas med lägsta möjliga temperatur.
- Vissa typer av glas kan bli matta efter att ha maskindiskats många gånger
- Föremål av silver eller aluminium tenderar att missfärgas av maskindisk
- Glasyr kan blekas av upprepade maskindiskning
- Ta inte ut disken ur diskmaskinen innan den har svalnat – disken är känslig för stötar när den är varm.

Produkter som inte bör maskindiskas

- Bestick med handtag av trä, horn, porslin eller pärlemor
- Icke värmetåliga plastföremål
- Icke värmetåliga bestick med limmade delar
- Limmade föremål
- Föremål av tenn eller koppar

- Kristallglas
- Föremål av järn eller stål som inte är rostfritt
- Fat, skärbrädor och liknande av trä
- Föremål av syntetfiber

SKÖLJMEDEL

Sköljmedel tillsätts vattnet under den sista sköljningen för att förhindra fläckar och ränder på diskgodset. Det gör också att disken torkar fortfarande, eftersom vattnet rinner av lättare. Diskmaskinen är avsedd för flytande sköljmedel. Sköljmedelsbehållaren sitter på luckans insida, invid diskmedelsfacken. Öppna locket och håll sköljmedel i behållaren tills nivåindikatorn är helt mörk. Behållaren rymmer cirka 110 ml.

Sköljmedlets funktion

Sköljmedel tillsätts vattnet under den sista sköljningen för att förhindra fläckar och ränder på diskgodset.

OBS!

Använd endast sköljmedel avsett för diskmaskiner. Fyll aldrig sköljmedelsbehållaren med handdiskmedel, rengöringsmedel för diskmaskin eller liknande, det kan skada apparaten.

Nivåindikering

Om det inte finns någon indikeringslampa för sköljmedel på manöverpanelen, indikeras sköljmedelsnivån av färgen på nivåindikatorn C invid locket. När behållaren är full är hela indikatorn mörk. Den mörka delen blir mindre när sköljmedelsnivån sjunker. Låt aldrig nivån sjunka under 1/4 full.

BILD 7

Påfyllning

1. Öppna behållaren genom att vrida locket till markeringen Open (vänster) och lyfta av det.
2. Håll sköljmedel i behållaren. Överfyll inte.
3. Sätt tillbaka locket genom passa in det mot markeringen Open och vrida det till markeringen Closed (höger).

Torka bort eventuellt spill före diskning, för att undvika överdriven skumbildning. Glöm inte att sätta tillbaka locket innan luckan stängs.

BILD 8

Dosering

Det finns 4 eller 6 lägen för sköljmedelsdosering. Börja alltid med inställning 4. Om fläckar eller dålig torkning är ett problem, öka sköljmedelsmängden genom att vrida vredet till läge 5. Om problemen består, öka inställningen stegvis tills disken blir fläckfri. Vi rekommenderar att fabriksinställningen (4) inte ändras.

BILD 9

OBS!

Öka doseringen om det finns vatten- eller kalkfläckar på disken. Minska doseringen om det finns klabbiga vita fläckar på disken eller en blåaktig film på glas eller knivblad.

FYLLA DISKMASKINEN**Lastning av diskorg**

Korgens utseende kan variera, beroende på modell. Skrapa bort större matrester och blötlägg fastbrända matrester. Skölj under rinnande vatten, om så behövs. Lasta diskorgen enligt nedan.

- Svängda/försänkta föremål ska placeras så att vattnet kan rinna av.
- Alla föremål ska stå stadigt, så att de inte kan välta.
- Inga föremål får hindra spolarmen från att rotera fritt.
- Placera inte mycket små föremål i diskmaskinen, de kan falla igenom diskorgen.
- Glas, koppar, kastruller och andra föremål med håligheter ska placeras med öppningen nedåt, så att vatten inte kan samlas i dem.
- Föremål får inte täcka varandra eller placeras i varandra.
- Glas måste stå fritt, annars kan de skadas.
- Placera inte långa knivar stående – risk för personskada!
- Långa och/eller vassa föremål, som stekknivar, ska placeras liggande i korgen.
- Överlasta inte apparaten, det ger sämre diskresultat och högre energiförbrukning.

Diskorg

1. Koppar/muggar
2. Medelstor uppläggsckål
3. Glas
4. Tefat
5. Skål
6. Ovalt fat
7. Varmrättstallrikar
8. Sopptallrikar
9. Desserttallrikar
10. Bestickorg
11. Serveringsskedar

BILD 10**Lastning av bestickorg**

- Se till att inga föremål sticker ut under korgens botten.
- Placera alltid vassa bestick med spetsen nedåt.
- Placera bestick så att de inte täcker varandra.
- Placera vanliga bestick med handtagen nedåt.
- Placera knivar och andra föremål som kan orsaka personskada med handtagen uppåt.

Bestickorg

Placera besticken enligt bilden för bästa diskresultat och för att undvika risk för personskada.

1. Gafflar
2. Matskedar
3. Dessertskepar
4. Teskepar
5. Knivar
6. Serveringsskedar
7. Slevlar
8. Serveringsgafflar

BILD 11

DISKPROGRAM

Programval	Lämplig disk	Förlopp	Diskmedelsmängd (fördisk/ huvuddisk)	Tid (min)	Energi- förbrukning (kWh)	Vatten- mängd (l)	Skölj- medel
 Intensiv	Kraftigt nedsmutsat porslin, normalt nedsmutsade kokkärl med intorkade matrester.	•Fördisk (50 °C) •Diskning 70 °C •Sköljning •Sköljning •Sköljning (70 °C) •Torkning	3/15 g (eller 3 i 1)	140	0,9	10	★
 Normal	För normalt nedsmutsad disk, som skålar, tallrikar, glas och lätt nedsmutsade kokkärl.	•Fördisk •Diskning 60 °C •Sköljning •Sköljning (70 °C) •Torkning	3/15 g (eller 3 i 1)	120	0,7	8	★
ECO (*EN 50242)	Mest energi- och vattneffektivt standardprogram för normalt nedsmutsade tallrikar, glas, koppar etc.	•Fördisk •Diskning 50 °C •Sköljning •Sköljning (70 °C) •Torkning	3/15 g (eller 3 i 1)	180	0,61	6,5	★
 Glas	För lätt nedsmutsad disk, som glas, kristall och fint porslin.	•Diskning 45 °C •Sköljning •Sköljning (60 °C) •Torkning	18 g (eller 3 i 1)	75	0,5	7,0	★
 90 min	För lätt nedsmutsat porslin och glas	•Diskning 65 °C •Sköljning (70 °C) •Torkning	18 g (eller 3 i 1)	90	0,65	7,0	★
 Snabb	Kortare program för lätt nedsmutsad disk.	•Diskning 40 °C •Sköljning •Sköljning (40 °C)	15 g	30	0,23	6	

STARTA DISKMASKINEN

1. Lasta diskorgen (se avsnittet om lastning)
2. Tillsätt diskmedel (se avsnittet om påfyllning av salt, diskmedel och sköljmedel).
3. Sätt i stickproppen. Apparaten får endast anslutas till nätuttag med 230 V~ 50 Hz, med säkring 10 A.
4. Kontrollera att vattenkranen är öppen och vattentrycket korrekt.
5. Välj diskprogram med programknappen. Programindikeringen växlar för varje tryckning enligt nedan: EKO -> Glas -> 90 min -> Snabb -> Intensiv -> Normal.
6. När ett program valts tänds motsvarande lampa. Tryck på knappen start/stopp. Apparaten startar.

OBS!

Om knappen start/stopp trycks in under pågående diskning slutar programindikeringslampen blinka och en ljudsignal avges varje minut tills knappen start/stopp trycks in igen för att starta apparaten.

BYTE AV PROGRAM

Det är möjligt att avbryta det pågående programmet och växla till ett annat program när som helst under diskcykeln, men om diskmedelsfacket öppnats måste nytt diskmedel fyllas på innan det nya programmet startas.

När luckan är stängd, tryck på knappen start/stopp för att stoppa apparaten. Håll programknappen intryckt minst 3 sekunder för att försätta apparaten i viloläge och växla till önskat program enligt anvisningarna för start av diskprogram.

Programindikeringslamporna visar apparatens status.

- En programindikeringslampa tänd: viloläge eller stoppläge.
- En programindikeringslampa blinkar: apparaten är igång.

OBS!

- **Om luckan öppnas under pågående diskning, stoppas apparaten. Apparaten startar automatiskt 10 sekunder efter att luckan stängts.**
- **Om apparaten har funktion för att återta avbrutet program, slutförs det pågående diskprogrammet när strömförsörjningen återställs efter eventuell strömavbrott.**

LASTNING UNDER PÅGÅENDE DISKNING

Luckan kan öppnas och mer disk lastas i innan diskmedelsfacket öppnats.

1. Tryck på knappen start/stopp.
2. Öppna luckan på glänt så att diskningen avbryts.
3. Vänta tills spolarmen stannat och öppna luckan helt.
4. Lasta in ytterligare disk.

5. Stäng luckan.
6. Tryck på knappen start/stopp. Apparaten startar efter 10 sekunder.

EFTER AVSLUTAD DISKNING

När diskcykeln är slutförd ljuder summern 8 gånger. Stäng av apparaten med strömbrytaren, stäng vattenkranen och öppna luckan. Låt disken svalna cirka 15 minuter före urlastning – disken är känslig för stötar när den är varm. Disken torkar också bättre om den får svalna i diskmaskinen. Låt luckan stå på glänt, så torkar och svalnar disken snabbare. Diskmaskinens insida är våt – detta är helt normalt

VARNING!

Öppna luckan försiktigt – risk för skällningsskada orsakad av ånga eller hett vatten.

UNDERHÅLL

FILTERSYSTEM

Filtersystemet förhindrar att större matrester och andra föremål kommer in i pumpen. Filtersystemet består av: (1) grovfilter, (2) platt huvudfilter och (3) finfilter.

BILD 12

Huvudfilter

Här fångas livsmedel och föroreningar upp och finfördelas av en stråle från spolarmen, så att de kan passera ut i avloppet

Finfilter

Här samlas livsmedel och föroreningar i sumpen, så att de inte hamnar på disken igen.

Grovfilter

Här fångas större partiklar, som bitar av ben eller glas, som kan sätta igen avloppsledningen. Tryck försiktigt på fliken upptill på filtret, lyft ut och rengör det vid behov.

Filterenhet

Filtren avlägsnar matrester och föroreningar från vattnet, så att det kan återanvändas under diskcykeln. Rengör filterenheten regelbundet för bästa diskresultat. Vi rekommenderar att filtret spolats under rinnande vatten efter varje diskning, för att avlägsna matrester och föroreningar. Ta ut filterenheten enligt följande steg:

1. Vrid filterenheten (A, B och C) i pilens riktning och lyft upp.
2. Lyft A och B från C.
3. Separera A och B.

BILD 13

OBS!

- **Kontrollera filterenheten efter varje diskning.**

- Ta vid behov ut filterenheten, avlägsna eventuella matrester och rengör filtren under rinnande vatten.
- Hela filterenheten ska rengöras minst en gång per vecka.

VARNING!

Kör aldrig apparaten utan filter. Var noga med att sätta tillbaka filterenheten korrekt, annars blir diskresultatet sämre och apparaten och diskgodset kan skadas.

Rengöring av filter

Rengör grovfiltret och huvudfiltret med diskborste. Montera filterenheten enligt bilderna, sätt tillbaka filterenheten i apparaten och tryck på plats.

VARNING!

Utsätt inte filtren för stötar eller belastning vid rengöring. Om filtren deformeras försämras diskresultatet.

SPOLARM

Spolarmen kan tas ut för rengöring. Rengör den under rinnande vatten och sätt tillbaka den. Kontrollera att den kan rotera fritt. Fatta tag mitt på spolarmen och lossa genom att dra den uppåt. Rengör spolarmen under rinnande vatten och sätt tillbaka den. Kontrollera att den kan rotera fritt. Om spolarmen inte roterar fritt, kontrollera att den är korrekt monterad.

BILD 14**ALLMÄNT UNDERHÅLL****Efter varje användning**

Efter varje diskning, stäng vattenkranen och låt luckan stå på glänt, för att ventileras ut fukt och lukt.

OBS!

Om apparaten inte ska användas på en längre tid: Kör en diskcykel utan disk, stäng kranen, dra ut stickproppen och låt luckan stå på glänt. Det gör att lucklisten håller längre och att eventuell fukt och lukt ventileras ut.

Rengöringsmedel

Använd inte lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel på apparatens utvändiga delar eller gummidelar. Rengör med en trasa fuktad med mildt rengöringsmedel. Fläckar inne i apparaten kan avlägsnas med en trasa fuktad med vatten och lite ättika eller med rengöringsmedel avsett för diskmaskiner.

Tätningar

Matrester i tätningarna kan orsaka lukt. Rengör regelbundet tätningarna med en fuktad svamp.

Manöverpanel

Rengör manöverpanelen med en lätt fuktad trasa och eftertorka noga. Utvändigt kan apparaten behandlas med vax eller polermedel.

Rengör listen runt luckan med en trasa fuktad med varmt vatten. Använd inte rengöringssprej, som kan tränga in i lucklås eller elektriska komponenter.

OBS!

Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål på någon del av apparaten.

VARNING!

- Använd inte rengöringssprej, som kan tränga in i lucklås eller elektriska komponenter.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eller papper, det kan repa eller skada den rostfria ytan.

Transport

Apparaten ska om möjligt flyttas och transporteras stående. Om nödvändigt kan den placeras liggande på baksidan.

FRYSSKYDD

Följ anvisningarna nedan om det finns risk att apparaten utsätts för frost.

1. Bryt strömförsörjningen till apparaten.
2. Stäng vattenkranen och koppla bort inloppsslangen från anslutningen.
3. Tappa ut vattnet från inloppsslangen och anslutningen i ett lämpligt kärl.
4. Anslut inloppsslangen igen.
5. Ta ut filterenheten ur apparaten och sug upp vattnet i sumpen med en svamp.

OBS!

Kontakta behörig servicerepresentant vid utbildning i apparaten.

FELSÖKNING

Felsökningsschemat används för att identifiera orsaken till vanliga problem och hur de ska avhjälpas. Kontakta återförsäljaren vid problem som inte behandlas i felsökningsschemat.

Tekniska problem

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten startar inte.	Säkring eller brytare utlöst.	Byt ut eller återställ säkring eller brytare. Koppla bort eventuella andra apparater som är anslutna till samma krets.
	Ingen strömförsörjning.	Kontrollera att apparaten är påslagen och att luckan är korrekt stängd.
	Luckan är inte korrekt stängd.	Kontrollera att sladden är isatt och att nätuttaget är spänningssatt. Kontrollera att luckan är korrekt stängd och låst.
Vattnet pumpas inte ut.	Avloppsslangen är vikt.	Kontrollera avloppsslangen.
	Filter är igensatt.	Kontrollera och rengör grovfiltret enligt anvisningarna för filterrengöring.
	Vaskens avlopp är igensatt.	Kontrollera att vaskavloppet fungerar korrekt. Rensa vaskavloppet, om så behövs.

Generella problem

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Skumbildning	Olämpligt diskmedel.	Använd endast diskmedel avsett för maskindisk. Öppna luckan och vänta tills skummet lösts upp. Häll 3,75 l kallt vatten i diskmaskinen. Stäng luckan och kör ett diskprogram för att pumpa ut vattnet. Upprepa, om så behövs.
	Sköljmedelsspill.	Torka omedelbart upp utspillt sköljmedel.
Fläckar inne i apparaten	Färgat diskmedel används.	Använd endast ofärgat diskmedel.
Vit beläggning inne i apparaten	Hårt/mineralhaltigt vatten.	Rengör apparaten invändigt med en svamp fuktad med rengöringsmedel för diskmaskin. Använd gummihandskar. Använd inte andra rengöringsmedel – risk för skumbildning.
Rstfläckar på metallföremål	Föremålen är inte korrosionsbeständiga	
	Salt i diskvattnet, eftersom apparaten inte körts efter saltpåfyllning.	Kör alltid ett snabbprogram utan disk och utan Turbo-funktion (om sådan finns) efter påfyllning av diskmaskinsalt.
	Locket till behållaren för avhårdningssalt sitter löst.	Kontrollera tätningen och dra åt locket.

Buller

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Knackande ljud under diskning.	Spolarmen slår mot något föremål.	Stoppa apparaten och flytta föremålet.
Skramlande ljud under diskning.	Något föremål rör sig när det träffas av vattenstrålarna.	Stoppa apparaten och flytta föremålet.
Knackande ljud i vattenledning.	Beror på vattenledningens utformning och/eller diameter.	Detta påverkar inte diskmaskinens funktion. Kontakta VVS-tekniker, om så behövs.

Otillfredsställande diskresultat

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Disken blir inte ren.	Diskkorgen är inte korrekt lastad.	Se avsnittet om lastning av diskkorgen.
	Olämpligt program.	Välj ett mer kraftfullt program (se programtabellen).
	För lite diskmedel.	Använd mer diskmedel, eller använd annat diskmedel.
	Föremål blockerar spolarmen.	Stoppa apparaten och flytta föremålet så att spolarmen kan rotera fritt.
	Filterenheten är igensatt eller inte korrekt monterad. Hålen i spolarmen är igensatta.	Rengör filterenheten och montera den korrekt. Rengör spolarmen enligt anvisningarna.
Otillfredsställande torkningsresultat, disken blir inte torr.	Diskkorgen är inte korrekt lastad.	Se avsnittet om lastning av diskkorgen.
	För lite sköljmedel.	Fyll på sköljmedel och/eller öka sköljmedelsdoseringen.
	Disken tas ut för tidigt.	Låt luckan stå på glänt tills disken svalnat (cirka 15 minuter). Lasta ur den nedre korgen först, för att undvika att vatten från disken i den övre korgen droppar ned på den undre.
	Olämpligt program.	Korta diskprogram har lägre temperatur och lägre rengöringskapacitet. Välj ett längre program med högre temperatur.
	Diskgodset är inte lämpligt för maskindisk.	Vattnet rinner inte av lika lätt från diskgoods som inte är lämpligt för maskindisk.

Indikering vid felfunktion

Indikering	Innebörd	Möjlig orsak
Lampan för snabbprogrammet blinkar snabbt.	Otillräcklig vattentillförsel.	Kranen är inte öppen, inloppet är igensatt eller vattentrycket är för lågt.
Lamporna för snabbprogrammet och för programmet 90 min blinkar snabbt.	Inställd temperatur uppnås inte.	Fel på värmeelement.
Lampan för glasprogrammet blinkar snabbt.	Översvämning.	Läckage i någon del av apparaten.

VARNING!

- Vid eventuell översvämning, stäng av huvudvattenkranen och kontakta behörig servicerepresentant.
- Vatten i botten på apparaten ska avlägsnas innan apparaten startas igen.

Produktinformationsblad

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2017 vad gäller energimärkning av diskmaskiner för hushållsbruk

Leverantörens namn eller varumärke: BRIGHT

Leverantörens adress: Quality, Julagatan 2, SE

Modellbeteckning: 018208

Allmänna produktparametrar:

Parameter	Värde	Parameter	Värde
Nominell kapacitet ^(a) (antal kuvert)	6	Mått i cm	Höjd 44
			Bredd 55
			Djup 50
EEI ^(a)	61,9	Energieffektivitetsklass ^(a)	F
Diskprestandaindex ^(a)	1,125	Torkprestandaindex ^(a)	1,065
Energianvändning i kWh [per cykel], vid användning av eco-programmet och kallvattenanslutning. Den faktiska energianvändningen beror på hur produkten används.	0,613	Vattenanvändning i liter [per cykel], vid användning av eco-programmet (den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används och på vattnets hårdhet)	6,5
Programtid ^(a) (h:min)	3:50	Typ	Fristående
Utsläpp av luftburet akustiskt buller ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller ^(a)	C
Frånläge (W) (om tillämpligt)	0,49	Standbyläge (W) (om tillämpligt)	-
Startfördröjning (W) (om tillämpligt)	-	Nätverksanslutet standbyläge (W) (om tillämpligt)	-

Kortaste giltighetsperiod för leverantörens garanti: 12 månader

Ytterligare information:

Länk till leverantörens webbplats, där informationen i punkt 6 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) 2019/2022 finns: www.jula.com

^(a) För eco-programmet.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Følg alltid grunnleggende sikkerhetsanvisninger når du bruker elektriske apparater. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.
- Apparatet er kun beregnet på bruk innendørs i private husholdninger, eller i personalrom, hotellrom og lignende omgivelser.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Ikke la barn bruke, rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Apparatet er kun beregnet på bruk innendørs i private husholdninger. Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri senkes ned i vann eller annen væske – fare for el-ulykke.
- Trekk ut støpselet før rengjøring og/eller vedlikehold. Rengjør apparatet med en fille fuktet med mildt rengjøringsmiddel og tørk av med en tørr klut.
- Maskinen må være jordet. Hvis det skulle oppstå feil eller maskinen går i stykker, avledes strømmen til jord, noe som reduserer faren for el-ulykker. Maskinen har ledning med jordleder og godkjent jordet støpsel.
- Støpselet skal kobles til et egnet strømuttak som er riktig installert og jordet i henhold til gjeldende bestemmelser.
- Feil tilkoblet jordet støpsel kan føre til el-ulykker. Spør en elektriker eller kvalifisert personell hvis du har spørsmål om strømtilkobling eller jording.
- Utfør aldri noen form for endringer på støpselet. La en godkjent elektriker installere et jordet strømuttak hvis støpselet ikke passer til stikkontakten.
- Apparatet må ikke brukes med mindre alle deler av dekslet er korrekt montert.
- Åpne luken forsiktig når apparatet er i gang – fare for skålding forårsaket av damp eller varmt vann.
- Ikke sitt eller stå på kurven eller den åpne luken, og ikke plasser tunge gjenstander på dem – fare for at apparatet velter eller tar skade.
- Lasting:
 - Plasser spisse/skarpe gjenstander slik at de ikke kan skade lukens pakning.
 - ADVARSEL! Sett kniver og lignende horisontalt eller med spissen nedover.
- Kontroller at luken for oppvaskmiddel er tomt etter avsluttet oppvaskprogram.
- Ikke vask plastgjenstander som ikke er godkjente for oppvaskmaskin. Følg produsentens anvisninger for de gjenstandene som skal vaskes.
- Bruk bare oppvaskmiddel og skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskin.
- Bruk aldri såpe, vaskemiddel, håndoppvaskmiddel eller lignende i oppvaskmaskinen.
- Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la luken stå åpen – fare for at apparatet velter.
- Plasser apparatet på en jevn og slett overflate. Ikke monter apparatet på et mykt teppe eller lignende.

- Eventuelle ventilasjonsåpninger må ikke tildekkes.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Legg ledningen slik at den ikke blir brettet eller kommer i klem.
- Utfør aldri noen form for endringer på betjeningen.
- Bruk bare nye slanger til vanntilkobling. Bruk aldri gamle slanger.

ADVARSEL!

- Sørg for at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn – kvelningsfare.

SYMBOLER

Beskrivelse av symboler som vises på produktet. Gjør deg kjent med dem for å redusere faren for person- og eiendomsskade.

	Beskyttelsesklasse II, utvidet eller dobbelt isolering.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.
	Kildesorteres som el-avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V~ 50 Hz
Merkeeffekt	1280 W
Effektforbruk i avslått posisjon	0,45 W
Effektforbruk i hvilemodus	0,49 W
Vanntrykk	0,4-10 bar
Vannforbruk	6,5 l
Kapasitet	6 kuverter
Antall oppvaskprogrammer	6 stk.
Største tallerkendiameter	25 cm
Slange, kaldtvann	1500 mm
Slange, avløp	1500 mm
Høyde	438 mm
Bredde	550 mm
Dybde	550 mm
Nettovekt	21,5 kg

BESKRIVELSE**KONTROLLPANEL**

1. *Knapp for utsatt start: Trykk for å stille inn starttid*
2. *Strømbryter: Slå av/på strømforsyningen*
3. *Indikatorlampe for skyllemiddel: Tennes ved lavt skyllemiddelnivå. Fyll på skyllemiddel.*
4. *Indikatorlampe for salt: Tennes ved lavt saltnivå. Fyll på avkalkningssalt.*
5. *Indikatorlamper for vannfeil. Kontroller at kranen er åpen.*
6. *Indikator for utsatt start.*
7. *Programvelger: Trykk på knappen for å velge ønsket program.*
8. *Knapp start/stopp: Start/stopp oppvasken.*
9. *Programindikator.*

BILDE 1**FUNKSJONER**

1. Kopphylle
2. Kurv
3. Beholder til avkalkingssalt
4. Rom til oppvaskmiddel
5. Bestikkurv
6. Filterenhet
7. Beholder til skyllemiddel
8. Spylearm
9. Beholder til avkalkingssalt
10. Rom til oppvaskmiddel

BILDE 2

INSTALLASJON

PLASSERING

Apparatet skal installeres i nærheten av vann, avløp og strømuttak. Sett apparatet på ønsket sted, med baksiden mot veggen bak og sidene inntil tilgrensende skap eller vegger. Trekk vann- og avløpsslangene fra kjøkkenvasken til apparatet. Vann- og avløpsslangene kan dras mot venstre eller høyre for å gjøre installasjonen enklere.

STRØMTILKOBLING

Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. Koble apparatet til en separat strømkrets med 10 A sikring, overspenningsvern og jordfeilbryter.

MERK!

- **Apparatet må kun kobles til korrekt jordet strømuttak.**
- **Rørlegging og el-installasjon skal utføres av kvalifisert personale.**
- **La en godkjent elektriker installere et jordet strømuttak hvis støpselet ikke passer til stikkontakten.**

ADVARSEL!

- **Bryt strømforsyningen før installasjon – fare for el-ulykke.**
- **Ikke bruk skjøteledning eller adapter sammen med apparatet.**
- **Ikke fjern eller koble rundt apparatets jordtilkobling.**
- **Utfør aldri endringer på ledningen eller støpselet.**

TILKOBLING AV KALDTVANN

Koble vannslangen sikkert til en gjenget 3/4" kaldtvannstilkobling. Hvis vannledningen er ny eller ikke har vært i bruk på lenge, lar du vannet renne en stund til det er rent og fritt for forurensninger. Ellers er det fare for at vanninnløpet blokkeres og/eller at apparatet starter tar skade.

BILDE 3

MERK!

- **Hvis den medfølgende slangen ikke passer, skaffer du en egnet adapter fra nærmeste VVS-butikk.**
- **Steng kranen etter hver gangs bruk**

TILKOBLING AV AVLØPSSLANGE

Før avløpsslangen inn i et avløpsrør med minst 4 cm diameter (alt. A), eller trekk avløpsslangen til vasken (alt. B). Pass på at slangen ikke brettes eller klemmes. Avløpsslangens ledige ende skal være plassert maks. 60 cm over oppvaskmaskinens sokkel, og får ikke munne ut i vann – fare for tilbakestrømning.

BILDE 4

Tømming av slanger

Hvis vasken er plassert mer enn 1000 mm over gulvet, kan ikke overskuddsvannet i slangene tømmes rett i vasken. I så fall må slangene tømmes i en egnet beholder som er plassert lavere enn vasken.

Vannuttak

Koble til avløpsslangen. Avløpsslangen må være riktig tilkoblet, ellers er det fare for lekkasje. Legg avløpsslangen slik at den ikke brettes eller havner i klem.

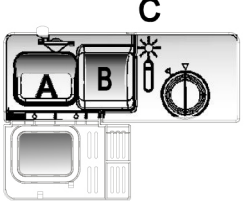
Slangeforlengelse

En eventuell forlengelsesslange må være av samme type som slangen som følger med. Avløpsslangens totale lengde skal ikke overskride 4 meter, ettersom det kan gi dårligere oppvaskresultat.

BRUK

HURTIGSTARTVEILEDNING

Mer detaljerte anvisninger finner du i det relevant avsnittet i bruksanvisningen.

1	Start apparatet.	Trykk på strømbryteren for å starte apparatet. Åpne luken.	
2	Fyll oppvaskmiddel i oppvaskmiddelluken.	Rom A: For hver oppvasksyklus. Rom B: Kun for program med forvask. (Følg bruksanvisningene.)	
3	Kontroller skyllemiddelnivået.	Mekanisk indikator C. Elektrisk indikator på betjeningspanelet (hvis apparatet har en).	
4	Kontroller saltnivået.	Kun på modeller med system for vannavkalkning. Elektrisk indikator på betjeningspanelet (hvis apparatet har en). På modeller som mangler indikatorlampe på betjeningspanelet indikerer antallet kjørte oppvasksykluser hvorvidt det er på tide å fylle på salt.	
5	Fyll kurven.	Skrap bort større matrester og bløtlegg fastbrente matrester før du plasserer oppvasken i kurven. Se anvisningene for å fylle oppvaskmaskinen.	
6	Velg program.	Lukk døren. Trykk på programknappen til indikatorlampen for ønsket program tennes. Se avsnittet om bruk.	
7	Starte oppvaskmaskinen	Åpne vannkranen og trykk på knappen start/stopp. Apparatet starter etter ca. 10 sekunder.	
(8)	Bytte av program	- Det er mulig å avbryte det pågående programmet og bytte til et annet program når som helst under oppvasksyklusen, men hvis oppvaskmiddelluken åpnes, på nytt oppvaskmiddel fylles på før det nye programmet startes. - Trykk på knappen start/stopp og hold deretter programknappen inne i minst 3 sekunder for å avbryte det pågående programmet. - Velg ett annet program. - Start oppvaskmaskinen igjen.	
(9)	Legge inn oppvask mens oppvaskmaskinen går.	- Trykk på knappen start/stopp for å stoppe apparatet. - Åpne luken. - Legg inn flere ting du vil vaske. - Lukk luken og trykk på knappen start/stopp. Apparatet starter etter ca. 10 sekunder.	ADVARSEL! Åpne luken forsiktig – fare for skålding forårsaket av damp eller varmt vann.
(10)	Hvis apparatet slår seg av mens oppvasken pågår.	Hvis apparatet slår seg av mens oppvasken pågår, starter du den ved å følge anvisningene over.	
11	Slå av apparatet.	Når oppvasksyklusen er fullført, høres summelyden 8 ganger. Slå av maskinen med strømbryteren. Apparatet slås av automatisk etter 30 minutter uten aktivitet.	
12	Steng vannkranen og ta ut oppvasken.	ADVARSEL! La oppvasken kjøle i 15 minutter før du tar den ut – glass og steintøy er mer følsomt for støt når det er varmt. Oppvasken tørker dessuten bedre om den får kjøle i oppvaskmaskinen. Last ut av den nederste kurven først.	

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Kontroller følgende sju punkter før første gangs bruk.

1. Apparatet er horisontalt og riktig festet.
2. Vannkranen er åpen.
3. Innløpstilkoblingene er riktig strammet og lekker ikke.
4. Strømtilkoblingene er korrekt utført.
5. Strømforsyningen er tilkoblet.
6. Vann- og avløpsslangene er ikke brettet.
7. Det er ikke noe emballasje, tilbehør eller dokumentasjon igjen i apparatet.

AVKALKINGSSALT

Påfylling

1. Ta ut kurven og skru løs lokket på saltbeholderen.
2. Før første gangs bruk heller du 1 liter vann i apparatets saltbeholder.
3. Plasser den medfølgende trakten over hullet og hell i ca. 1 kg avkalkingssalt. Det renner en del vann ut av saltbeholderen når du fyller på, det er helt normalt.
4. Sett lokket tilbake på plass og stram godt til etter at du har fylt på.
5. Indikatorlampen for saltnivå slukkes vanligvis innen 2–6 døgn etter at saltbeholderen er fylt.
6. Start et oppvaskprogram (gjerne hurtigprogram) umiddelbart etter påfylling av salt. Ellers kan filtersystemet, pumpen eller andre deler ta skade av saltholdig vann. Slike skader omfattes ikke av garantien.

BILDE 5

MERK!

- **Bruk bare salt som er beregnet for oppvaskmaskin. Andre typer salt, som bordsalt, skader vannavkalkeren. Garantien gjelder ikke for skader som er forårsaket av uegnet salt.**
- **Saltbeholderen kan bare fylles på når indikatorlampen for saltnivå tennes. Avhengig av hvor fullstendig saltet løses opp, kan indikatorlampen for saltnivå fortsette å lyse selv om saltbeholderen er full. På modeller som mangler indikatorlampe på betjeningspanelet indikerer antallet kjørte oppvasksykluser hvorvidt det er på tide å fylle på salt.**
- **Kjør alltid et komplett oppvaskprogram etter at du har fylt på salt. Ellers kan saltkorn eller saltholdig vann bli liggende igjen i bunnen på apparatet og forårsake korrosjon.**

Dosering

1. Gå til modus for innstilling av salt dosering.
 - Lukk døren. Slå på apparatet med strømbryteren, og innen 1 minutt etter at apparatet er slått på,

holder du knappen start/stopp inne i 5 sekunder for å aktivere innstillingsmodus.

2. Still inn passende salt doseringsnivå.
 - Trykk på knappen start/stopp for å velge ønsket innstilling til de lokale forholdene. Nivået byttes for hvert knappetrykk som vist i tabellen nedenfor (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Etter 5 sekunder uten aktivitet avsluttes innstillingsmodusen automatisk, og maskinen settes i hvilemodus.

Vannets kalkinnhold		Innstilling for vann-avkalking	Indikator på betjeningspanelet	
°dH	mmol/l			
0–5	0–0,9	1	H1: Rask	
6–11	1,0–2,0	2	H2: 90 min	
12–17	2,1–3,0	3	H3: 90 min + Hurtig	
18–22	3,1–4,0	4 *	H4: Glass	
23–34	4,1–6,1	5	H5: Glass + Hurtig	
35–45	6,2–8,0	6	H6: Glass + 90 min	

* Fabrikkinnstilling

°dH = Tysk enhet for vannets kalkinnhold. 1 °dH tilsvarer ca. 17,8 mg kalsiumoksid (kalk) per liter vann.

mmol/l = Internasjonal enhet for vannets kalkinnhold (millimol per liter).

TIPS! Se kommunens nettsted eller kontakt det lokale vannselskapet for informasjon om vannets kalkinnhold.

OPPVASKMIDDEL

Kjemikaliene i oppvaskmiddelet løser og finfordeler smusset, slik at det kan transporteres ut av oppvaskmaskinen. De fleste kommersielt tilgjengelige maskinoppvaskmidler kan brukes. Moderne pulveroppvaskmidler inneholder ikke fosfat, noe som betyr at de ikke avkalker vannet like bra. Hvis du bruker et oppvaskmiddel uten fosfat, anbefaler vi at du fyller saltbeholderen med salt, selv om vannets hardhet bare er 6 °dH. Oppvaskmiddel uten fosfat sammen med kalkholdig vann gir hvite flekker på oppvasken. Bruk i så fall mer maskinoppvaskmiddel for å oppnå bedre resultat. Oppvaskmiddel uten klor har en svakt blekende effekt. Kraftige eller sterkt fargede flekker forsvinner ikke helt. Velg da et program med høyere temperatur.

MERK!

- **Oppvaskresultatet påvirkes av vannets kalkinnhold og hvor skitten oppvasken er.**
- **Følg anvisninger oppvaskmiddelets emballasje for dosering og oppbevaring.**
- **Hvis oppvasken er svært skitten, fyller du oppvaskmiddel i forvaskrommet.**

- **Tilsett oppvaskmiddelet rett før du starter apparatet.**
- **Bruk kun oppvaskmiddel og skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.**

ADVARSEL!

Maskinoppvaskmiddel er etsende. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Konsentrerte oppvaskmidler

Oppvaskmidler kan deles inn i to typer etter kjemisk sammensetning.

- Vanlige, alkaliske oppvaskmidler med etsende bestanddeler.
- Lavalkaliske, konsentrerte oppvaskmidler med naturlige enzymer.

Oppvaskprogrammet "Normal" i kombinasjon med konsentrert oppvaskmiddel gir mindre miljøforurensninger og er skånsomt for stentøyet.

Oppvaskmiddeltabletter

Det varierer mellom oppvaskmiddeltabletter hvor raskt de løser seg opp. Noen oppvaskmiddeltabletter rekker ikke å løse seg helt opp ved korte programmer. Velg lange programmer når du bruker oppvaskmiddeltabletter, slik at du forsikrer deg om at alle oppvaskmiddelrester forsvinner.

Påfylling av oppvaskmiddel

- A. Rom for oppvaskmiddel til hovedvask
- B. Rom for oppvaskmiddel til forvask

BILDE 6

Trykk på sperren for å åpne lokket. Fyll på ønsket mengde oppvaskmiddel, lukk lokket og trykk på det slik at det låses.

Dosering

Fyll på oppvaskmiddel før hver oppvasksyklus i henhold til anvisningene i programtabellen. Oppvaskmaskinen bruker mindre oppvaskmiddel og skyllemiddel enn vanlige oppvaskmaskiner. Vanligvis er det nok med en spiseskje oppvaskmiddel for en normal oppvask. Skitnere oppvask krever mer oppvaskmiddel. Legg alltid i oppvaskmiddelet rett før apparatet startes, ellers kan det bli fuktig og ikke løses opp skikkelig.

Anbefalinger

- Vask kun gjenstander som tåler oppvaskmaskin.
- Bruk gjerne oppvaskmiddel som er skånsomt mot oppvasken. Kontakt oppvaskmiddelprodusenten for mer informasjon.
- Visse gjenstander bør vaskes med lavest mulig temperatur.
- Visse typer glass kan bli matte etter å ha blitt maskinvasket mange ganger
- Gjenstander av sølv eller aluminium har en tendens til å bli misfarget av maskinvask

- Glasur kan bli bleket av gjentatt maskinvask
- Ikke ta oppvasken ut av oppvaskmaskinen før den har kjølnet – glass og steintøy er mer følsomt for støt når det er varmt.

Produkter som ikke bør maskinvaskes

- Bestikk med håndtak i tre, horn, porselen eller perlemor
- Plastgjenstander som ikke er varmebestandige
- Bestikk med limte deler som ikke er varmebestandige
- Limte gjenstander
- Gjenstander i tinn eller kobber
- Krystallglass
- Gjenstander i jern eller stål som ikke er rustfritt
- Fat, skjærfjøl og lignende av tre
- Gjenstander av syntetiske fibre

SKYLLEMIDDEL

Skyllemiddelet tilsettes vann under siste skylling for å forhindre flekker og striper på oppvasken. Det gjør også at oppvasken tørker raskere, ettersom vannet lettere renner av. Oppvaskmaskinen er beregnet for bruk med flytende skyllemiddel. Skyllemiddelbeholderen sitter på innsiden av luken, like ved oppvaskmiddelluken. Åpne lokket og hell skyllemiddel i beholderen til nivåindikatoren er helt mørk. Beholderen rommer 110 ml.

Skyllemiddelets funksjon

Skyllemiddelet tilsettes vann under siste skylling for å forhindre flekker og striper på oppvasken.

MERK!

Bruk bare skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner. Fyll aldri skyllemiddelbeholderen med håndoppvaskmiddel, rengjøringsmiddel for oppvaskmaskin eller lignende, det kan skade apparatet.

Nivåindikator

Hvis det ikke er noen indikatorlampe på betjeningspanelet, indikeres skyllemiddelnivået av farget på nivåindikator C ved lokket. Når beholderen er full, er hele indikatoren mørk. Den mørke delen blir mindre når skyllemiddelnivået synker. La aldri nivået synke under 1/4 full.

BILDE 7

Påfylling

1. Åpne beholderen ved å vri lokket til markeringen Open (venstre) og løfte det av.
2. Hell skyllemiddel i beholderen. Ikke overfyll.
3. Sett lokket tilbake ved å innrette det mot markeringen Open og vri det til markeringen Closed (høyre).

Tørk bort eventuelt søl før du starter oppvaskmaskinen, så unngår du unødvendig skum. Husk å sette lokket på plass igjen før luken lukkes.

BILDE 8

Dosering

Det finnes 4 eller 6 moduser for skyllemiddeldosering. Begynn alltid med innstilling 4. Hvis du har problemer med flekker eller dårlig tørking, øker du skyllemiddelmengden ved å vri bryteren til posisjon 5. Hvis problemet vedvarer, øker du innstillingen gradvis til oppvasken blir flekkfri. Vi anbefaler at fabrikkinnstillingen (4) ikke endres.

BILDE 9

MERK!

Øk doseringen hvis det er vann- eller kalkflekker på oppvasken. Reduser doseringen hvis det er klebrige, hvite flekker på oppvasken eller et blåaktig belegg på glass eller knivblader.

FYLLE OPPVASKMASKINEN

Fylling av oppvaskkurv

Kurvens utseende kan variere fra modell til modell. Skrap bort større matrester og bløtlegg fastbrente matrester. Skyll under rennende vann ved behov. Fyll oppvaskkurven som beskrevet nedenfor.

- Gjenstander som er uthult eller har fordypninger skal plasseres slik at vannet kan renne av.
- Alle gjenstander skal stå stødig, slik at de ikke kan velte.
- Ingen formål skal forhindre spylearmen i å rotere fritt.
- Ikke plasser svært små gjenstander i oppvaskmaskinen, de kan falle gjennom oppvaskkurven.
- Glass, kopper, kasseroller og andre uthulte gjenstander skal plasseres med åpningen ned, slik at det ikke kan samle seg vann i dem.
- Gjenstander skal ikke dekke hverandre eller plasseres inni hverandre.
- Glass må stå fritt, ellers kan de bli skadet.
- Ikke plasser lange kniver stående – fare for personskaade!
- Lange og/eller skarpe gjenstander, som biffkniver, skal plasseres liggende i kurven.
- Ikke overbelast apparatet, det gir dårligere oppvaskresultat og høyere energiforbruk.

Oppvaskkurv

1. Kopper/krus
2. Middels stor serveringsbolle
3. Glass
4. Tefat
5. Beholder
6. Ovalt fat

7. Middagstallerkener

8. Dyptallerkener

9. Desserttallerkener

10. Bestikkurv

11. Serveringsskjeer

BILDE 10

Fylling av bestikkurv

- Sørg for at ingen gjenstander stikker ut under bunnen av kurven.
- Plasser alltid skarpt bestikk med spissen nedover.
- Plasser bestikk slik at de ikke dekker hverandre.
- Plasser vanlig bestikk med håndtaket ned.
- Plasser kniver og andre skarpe gjenstander med håndtaket opp.

Bestikkurv

Plasser bestikket som vist på bildet for best resultat, og for å unngå fare for personskaade.

1. Gafler
2. Spiseskjeer
3. Dessertskeer
4. Teskjeer
5. Kniver
6. Serveringsskjeer
7. Sleiver
8. Serveringsgafler

BILDE 11

OPPVASKPROGRAMMER

Programvalg	Egnet oppvask	Forløp	Mengde oppvaskmiddel (forvask/hovedvask)	Tid (min.)	Energi-forbruk (kWh)	Vann-mengde (l)	Skylle-middel
 Intensiv	Svært skittent porselen, normalt skitne kokekar med inntørkede matrester.	• Forvask (50 °C) • Oppvask 70 °C • Skylling • Skylling (70 °C) • Tørking	3/15 g (eller 3 i 1)	140	0,9	10	★
 Normal	For normalt skitten oppvask, for eksempel skåler, tallerkener, glass og lett skitne kokekar.	• Forvask • Oppvask 60 °C • Skylling • Skylling (70 °C) • Tørking	3/15 g (eller 3 i 1)	120	0,7	8	★
ECO (*EN 50242)	Det mest energi- og vanneffektive standardprogrammet for normalt skitne tallerken, glass, kopper etc.	• Forvask • Oppvask 50 °C • Skylling • Skylling (70 °C) • Tørking	3/15 g (eller 3 i 1)	180	0,61	6,5	★
 Glass	For lett skitten oppvask som glass, krystall og fint porselen.	• Oppvask 45 °C • Skylling • Skylling (60 °C) • Tørking	18 g (eller 3 i 1)	75	0,5	7,0	★
 90 min	For lett skittent porselen og glass	• Oppvask 65 °C • Skylling (70 °C) • Tørking	18 g (eller 3 i 1)	90	0,65	7,0	★
 Rask	Kortere program for lett skitten oppvask.	• Oppvask 40 °C • Skylling • Skylling (40 °C)	15 g	30	0,23	6	

STARTE OPPVASKMASKINEN

1. Legg oppvasken i kurven (se avsnittet om å fylle oppvaskmaskinen).
2. Tilsett oppvaskmiddel (se avsnittet om påfylling av salt, oppvaskmiddel og skyllemiddel).
3. Sett støpselet i stikkontakten. Apparatet må kun kobles til strømuttak med 230 V ~ 50/60 Hz med sikring 10 A.
4. Kontroller at vannkranen er åpen og vanntrykket er korrekt.
5. Velg oppvaskprogram med programknappen. Programindikatoren veksler for hvert trykk som følger: ØKO -> Glass -> 90 min -> Hurtig -> Intensiv -> Normal.
6. Når et program blir valgt, tennes tilsvarende lampe. Trykk på knappen start/stopp. Apparatet starter.

MERK!

Hvis knappen start/stopp trykkes inn mens oppvasken pågår, slutter programindikatorlampene å blinke, og et lydsignal avgis hvert minutt til knappen start/stopp trykkes inn igjen for å starte apparatet.

BYTTE AV PROGRAM

Det er mulig å avbryte det pågående programmet og bytte til et annet program når som helst under oppvasksyklusen, men hvis oppvaskmiddelluken åpnes, på nytt oppvaskmiddel fylles på før det nye programmet startes.

Når luken er stengt, trykker du på knappen start/stopp for å stoppe apparatet. Hold programknappen inne i minst 3 sekunder for å fortsette programmet i dvalemodus og veksle til ønsket program i henhold til anvisningene for å starte oppvaskprogrammet.

Programindikatorlampene viser apparatets status.

- En programindikatorlampe er tent: dvalemodus eller stoppet.
- En programindikatorlampe er tent: apparatet er i gang.

MERK!

- **Hvis luken åpnes mens oppvasken pågår, stoppes apparatet. Maskinen starter automatisk 10 sekunder etter at luken lukkes.**
- **Hvis apparatet har en funksjon for gjenoppta et avbrutt program, fullføres det pågående oppvaskprogrammet når strømforsyningen tilbakestilles etter et eventuelt strømbrydd.**

LEGGE INN OPPVASK MENS OPPVASKMASKINEN GÅR

Det er mulig å åpne luken og legge inn mer oppvask før oppvaskmiddelluken åpnes.

1. Trykk på knappen start/stopp.
2. Åpne luken på gløtt slik at oppvasken vises.
3. Vent til spylearmen har stanset og åpne luken helt.

4. Legg inn flere ting du vil vaske.
5. Lukk døren.
6. Trykk på knappen start/stopp. Apparatet starter etter 10 sekunder.

ETTER AVSLUTTET OPPVASK

Når oppvasksyklusen er fullført, høres summelyden 8 ganger. Slå av maskinen med strømbryteren, slå av vanntilførselen og åpne luken. La oppvasken kjølnes i 15 minutter før du tar den ut – glass og steintøy er mer følsomt for støt når det er varmt. Oppvasken tørker dessuten bedre om den får kjølnes i oppvaskmaskinen. La luken stå på gløtt, så tørker og kjølnes oppvasken raskere. Oppvaskmaskinen er våt innvendig – dette er helt normalt

ADVARSEL!

Åpne luken forsiktig – fare for skålding forårsaket av damp eller varmt vann.

VEDLIKEHOLD

FILTERSYSTEM

Filtersystemet forhindrer at større matrester og andre gjenstander kommer inn i pumpen. Filtersystemet består av: (1) grovfilter, (2) flatt hovedfilter og (3) finfilter.

BILDE 12

Hovedfilter

Her fanges matrester og smuss opp og finfordeles av en stråle fra spylearmen, slik at de kan passere ut i avløpet

Finfilter

Her samles matrester og smuss i bunnen, slik at de ikke havner på oppvasken igjen.

Grovfilter

Her fanges større partikler, som biter av bein eller glass, som kan tette avløpsledningen. Trykk forsiktig på fliken øverst på filteret, løft det ut og rengjør ved behov.

Filterenhet

Filteret fjerner matrester og forurensninger fra vannet, slik at det kan brukes under oppvasken. Rengjør filterenheten regelmessig for å oppnå best mulig oppvaskresultat. Vi anbefaler å spyle filteret under rennende vann etter hver oppvask for å fjerne matrester og smuss. Slik tar du ut filterenheten:

1. Vri filterenheten (A, B og C) i pilens retning og løft opp.
2. Løft A og B fra C.
3. Separer A og B.

BILDE 13

MERK!

- **Kontroller filterenheten etter hver oppvask.**
- **Ved behov tar du ut filterenheten, fjerner eventuelle matrester og rengjør filteret under rennende vann.**
- **Hele filterenheten bør rengjøres minst én gang per uke.**

ADVARSEL!

Kjør aldri apparatet uten filter. Vær nøye med å sette filterenheten riktig tilbake, ellers blir oppvaskresultatet dårligere, og apparatet og oppvasken kan ta skade.

Rengjøring av filter

Rengjør grovfilteret og hovedfilteret med en oppvaskbørste. Monter filterenheten som vist på bildene, sett filterenheten tilbake i apparatet og trykk det på plass.

ADVARSEL!

Ikke utsett filteret for støt eller belastning ved rengjøring. Hvis filteret deformeres, blir oppvaskresultatet dårligere.

SPYLEARM

Spylearmen kan tas ut for rengjøring. Rengjør den under rennende vann og sett den tilbake på plass. Kontroller at den kan rotere fritt. Grip spylearmen på midten og løsne den ved å dra den oppover. Rengjør spylearmen under rennende vann og sett den tilbake på plass. Kontroller at den kan rotere fritt. Hvis spylearmen ikke roterer fritt, må du kontrollere at den er riktig montert.

BILDE 14**ALLMENT VEDLIKEHOLD****Etter hver gangs bruk**

Etter hver oppvask stenger du vannkranen og lar luken stå på gløtt for å ventilere ut fukt og lukt.

MERK!

Hvis apparatet ikke skal brukes på lengre tid: Kjør en oppvasksyklus uten oppvask, slå av kranen, trekk ut stikkkontakten og la luken stå på gløtt. Det gjør at lukelisten holder lengre, og at eventuell fukt og lukt ventileres ut.

Rengjøringsmiddel

Ikke bruk løsemidler eller slipende rengjøringsmidler på apparatets utvendige deler eller gummideler. Rengjør med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel. Flekker inni apparatet kan fjernes med en klut fuktet med vann og litt eddik, eller med et rengjøringsmiddel beregnet for oppvaskmaskiner.

Tetningene

Matrester i tetningene kan forårsake lukt. Rengjør tetningene regelmessig med en fuktig svamp.

Betjeningspanel

Rengjør betjeningspanelet med en lett fuktet klut, og tørk grundig etterpå. Utvendig kan apparatet behandles med voks eller et poleringsmiddel.

Rengjør listen rundt luken med en klut fuktet med varmt vann. Ikke bruk rengjøringspray, ettersom den kan trenge inn i lukelåsen eller elektroniske komponenter.

MERK!

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller gjenstander på noen deler av apparatet.

ADVARSEL!

- **Ikke bruk rengjøringspray, ettersom den kan trenge inn i lukelåsen eller elektroniske komponenter.**
- **Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller papir, ettersom det kan ripe eller skade den rustfrie overflaten.**

Transport

Apparatet skal om mulig flyttes og transporteres stående. Om nødvendig kan det plasseres liggende på baksiden.

FROSTBESKYTTELSE

Følg anvisningene under hvis det er fare for at apparatet utsettes for frost.

1. Bryt strømforsyningen til apparatet.
2. Slå av vannkranen og koble innløpsslangen fra tilkoblingen.
3. Tapp ut vannet fra innløpsslangen og tilkoblingen i en egnet beholder.
4. Koble til innløpsslangen igjen.
5. Ta ut filterenheten fra apparatet og sug opp vannet i bunnen med en svamp.

MERK!

Kontakt en kvalifisert servicerepresentant hvis det har dannet seg is i apparatet.

FEILSØKING

Feilsøkingsskjemaet brukes for å identifisere årsaken til vanlige problemer og gir deg forslag til løsning. Kontakt forhandleren ved problemer som ikke behandles i feilsøkingsskjemaet.

Tekniske problemer

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Apparatet starter ikke.	Sikring eller bryter utløst.	Bytt eller nullstill sikringen eller bryteren. Koble fra eventuelle andre apparater som er koblet til samme krets.
	Ingen strømforsyning.	Kontroller at apparatet er påslått, og at luken er skikkelig lukket.
	Luken er ikke skikkelig lukket.	Kontroller at støpselet er koblet til og at strømuttaket er spenningssatt. Kontroller at luken er skikkelig lukket og låst.
Vannet pumpes ikke ut.	Avløpsslangen er bøyd.	Kontroller avløpsslangen
	Filteret er tett.	Kontroller og rengjør grovfilteret i henhold til anvisningene for filterrengjøring.
	Vaskens avløp er tett.	Kontroller at vaskavløpet fungerer som det skal. Rens avløpet om nødvendig.

Generelle problemer

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Skumdannelse	Uegnet oppvaskmiddel.	Bruk kun oppvaskmiddel som er beregnet for oppvaskmaskin. Åpne luken og vent til skummet har løst seg opp. Hell 3,75 l kaldt vann i oppvaskmaskinen. Lukk luken og kjør et maskinvaskprogram for å pumpe ut vannet. Gjenta om nødvendig.
	Skylllemiddelsøl.	Hvis du søler skylllemiddel, må du tørke det opp umiddelbart.
Flekker inni apparatet	Farget oppvaskmiddel brukes.	Bruk kun ufarget oppvaskmiddel.
Hvitt belegg inni apparatet	Hardt/mineralholdig vann.	Rengjør apparatet innvendig med en svamp fuktet med rengjøringsmiddel for oppvaskmaskin. Bruk gummihandsker. Ikke bruk andre rengjøringsmiddel – fare for skumdannelse.
Rustflekker på metallgjenstander	Gjenstandene er ikke rustbestandige	
	Salt i oppvaskvannet, ettersom apparatet ikke har blitt kjørt etter saltpåfylling.	Kjør alltid et hurtigprogram uten oppvask i maskinen og uten evt. Turbo-funksjon etter påfylling av oppvaskmaskinsalt.
	Lokket til beholderen for avherdingssalt sitter løst.	Kontroller pakningen og stram lokket.

Støy

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Bankelyd under oppvasken.	Spylearmen slår mot en gjenstand.	Stopp apparatet og flytt gjenstanden.
Skramlelyd under oppvasken.	En gjenstand beveger seg når den blir truffet av vannstrålene.	Stopp apparatet og flytt gjenstanden.
Bankelyd i vannledning.	Avhenger av vannledningens utforming og/eller diameter.	Det påvirker ikke funksjonen til oppvaskmaskinen. Kontakt VVS-tekniker ved behov.

Utilfredsstillende oppvaskresultat.

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Oppvasken blir ikke ren.	Oppvaskkurven er ikke riktig fylt.	Se avsnittet om å fylle oppvaskkurven.
	Uegnet program.	Velg et kraftigere program (se programtabellen).
	For lite oppvaskmiddel.	Bruk mer oppvaskmiddel, eller bruk et annet oppvaskmiddel.
	Gjenstand blokkerer spylearmen.	Stopp apparatet og flytt gjenstanden slik at spylearmen kan rotere fritt.
	Filterenheten er tett eller ikke riktig montert. Hullene i spylearmen er tette.	Rengjør filterenheten og monter den riktig. Rengjør spylearmen i henhold til anvisningene.
Dårlig tørkeresultat, oppvasken blir ikke tørr.	Oppvaskkurven er ikke riktig fylt.	Se avsnittet om å fylle oppvaskkurven.
	For lite skyllemiddel.	Fyll på skyllemiddel og/eller øk skyllemiddeldoseringen.
	Oppvasken tas ut for tidlig.	La luken stå på gløtt til oppvasken har kjølnet (ca. 15 minutter). Last ut av den nederste kurven først for å unngå at vann fra oppvasken i den øverste kurven drypper ned på den underste.
	Uegnet program.	Korte oppvaskprogrammer har lavere temperaturer og lavere rengjøringskapasitet. Velg et lengre program med høyere temperatur.
	Steintøyet er ikke egnet for maskinoppvask.	Vannet renner ikke like lett av steintøy som ikke er egnet for maskinoppvask.

Indikasjon ved feil funksjon

Indikasjon	Betydning	Mulig årsak
Lampen for hurtigprogrammet blinker raskt.	Vanntilførselen er utilstrekkelig.	Kranen er ikke åpen, innløpet er tett eller vanntrykket for lavt.
Lampene for hurtigprogrammet og for programmet 90 min blinker raskt.	Innstilt temperatur oppnås ikke.	Feil på varmeelement.
Lampen for glassprogrammet blinker raskt.	Oversvømmelse.	Lekkasje et sted i apparatet.

ADVARSEL!

- Ved oversvømmelse skal du slå av hovedvannkran og kontakte en kvalifisert servicerepresentant.
- Vann i bunnen av apparatet skal fjernes før apparatet startes på nytt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Używając urządzeń elektrycznych, zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub ciężkimi obrażeniami ciała.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub np. w pomieszczeniach socjalnych, pokojach hotelowych i innych podobnych miejscach.
- Urządzenia mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego wewnątrz pomieszczeń. Nie zanurzaj urządzenia, przewodu ani wtyku w wodzie ani innej cieczy – stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- Wyciągnij wtyk przed przystąpieniem do czyszczenia i/lub konserwacji. Wytrzymaj urządzenie szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie do sucha czystą szmatką.
- Urządzenie powinno być uziemione. W razie awarii lub uszkodzenia urządzenia prąd odprowadzany jest do ziemi, co zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Urządzenie wyposażone jest w przewód z uziemieniem oraz zatwierdzonym uziemionym wtykiem.
- Wtyk powinien być podłączony do odpowiedniego gniazda, prawidłowo zamontowanego i uziemionego zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nieprawidłowo podłączony wtyk z uziemieniem może spowodować porażenie prądem. W razie pytań dotyczących podłączenia elektrycznego lub uziemienia skonsultuj się z elektrykiem albo wykwalifikowanym pracownikiem serwisu.
- Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Jeżeli wtyk nie pasuje, zleć zainstalowanie uziemionego gniazda sieciowego uprawnionemu elektrykowi.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli wszystkie części obudowy nie zostały prawidłowo zamontowane.
- Otwórz ostrożnie drzwi urządzenia podczas jego pracy – uwaga: zachodzi ryzyko oparzeń parą lub gorącą wodą.
- Nie siadaj ani nie stawaj i nie umieszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na koszu ani na otwartych drzwiach urządzenia ze względu na ryzyko jego przewrócenia lub uszkodzenia.
- Obciążenie:
 - Wszelkie ostre przedmioty umieść wewnątrz w taki sposób, aby nie zachodziło ryzyko uszkodzenia uszczelki drzwi.
 - OSTRZEŻENIE! Umieść noże i inne ostre przedmioty poziomo lub z ostrzem do dołu.
- Po zakończeniu każdego cyklu zmywania sprawdź, czy przegródka na środek do zmywania jest pusta.
- Nie myj w zmywarce plastikowych przedmiotów, które nie są zatwierdzone do mycia w zmywarce. Stosuj się do

wskazówek producenta dotyczących rodzaju mytych przedmiotów.

- Używaj wyłącznie środków czyszczących przeznaczonych do zmywarek.
- Nigdy nie używaj w zmywarce mydła, płynu do zmywania ręcznego ani podobnych środków.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj otwartych drzwi zmywarki ze względu na ryzyko przewrócenia urządzenia.
- Ustaw urządzenie na równej i gładkiej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na miękkim dywanie ani innym podobnym materiale.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można go było niczym przygnieść.
- Nigdy nie dokonuj żadnych modyfikacji w pokrętkach.
- Do podłączenia wody użyj wyłącznie nowych węży. Nigdy nie wykorzystuj do tego celu starych węży.

OSTRZEŻENIE!

- Upewnij się, że materiały użyte do opakowania są niedostępne dla dzieci – ryzyko uduszenia.

SYMBOLE

Opis symboli umieszczonych na produkcie. Zapoznaj się z nimi, aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia obrażeń ciała i szkód materialnych.

	Klasa ochrony II, wzmacniona lub podwójna izolacja.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Zużyte urządzenie zalicza się do elektroodpadów.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~ 50 Hz
Moc znamionowa	1280 W
Zużycie energii w trybie wyłączonym	0,45 W
Zużycie mocy w trybie czuwania	0,49 W
Ciśnienie wody	0,4–10 barów
Zużycie wody	6,5 l
Pojemność	6 kompletów
Liczba programów zmywania	6
Średnica największego talerza	25 cm
Wąż, zimna woda	1500 mm
Wąż, odpływ	1500 mm
Wysokość	438 mm
Szerokość	550 mm
Głębokość	550 mm
Masa netto	21,5 kg

OPIS

PANEL STEROWANIA

1. *Przycisk opóźnienia:* Naciśnij, aby ustawić czas opóźnienia
2. *Przełącznik:* Włącza/wyłącza zasilanie
3. *Wskaźnik ilości płynu nabywającego:* Zaświeca się przy niskim poziomie płynu nabywającego. Uzupełnij płyn nabywający.
4. *Wskaźnik ilości soli:* Zaświeca się przy niskim poziomie soli. Uzupełnij sól zmiękczającą wodę.
5. *Wskaźnik awarii dopływu wody.* Sprawdź, czy zawór jest otwarty.
6. *Wskaźnik wybranego opóźnienia.*
7. *Programator:* Naciśnij przycisk, aby wybrać konkretny program.
8. *Przycisk Start/Stop:* Uruchamianie/zatrzymywanie zmywania.
9. *Wskaźnik wybranego programu.*

RYS. 1

FUNKCJE

1. Półka na filizanki
2. Kosz
3. Pojemnik na sól zmiękczającą wodę
4. Komora na środek do zmywania
5. Koszyk na sztućce
6. Moduł filtrów
7. Pojemnik na płyn nabtyszczający
8. Ramię spryskiwacza
9. Pojemnik na sól zmiękczającą wodę
10. Komora na środek do zmywania

RYS. 2

INSTALACJA

LOKALIZACJA

Urządzenie należy zamontować blisko ujęcia wody, odpływu i gniazda sieciowego. Umieść urządzenie w wybranym miejscu, tyłem do stojącej za nim ściany i bokami do sąsiadujących szafek lub ścian. Pociągnij wąż do wody i wąż odprowadzający od zlewozmywaka do urządzenia – można je odciągnąć w prawo lub w lewo, aby ułatwić montaż.

PODŁĄCZANIE DO PRĄDU

Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Podłącz urządzenie do oddzielnego obwodu elektrycznego z bezpiecznikiem 10 A, ochroną przed przepięciem i bezpiecznikiem różnicowoprądowym.

UWAGA!

- **Urządzenie można podłączyć wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego.**
- **Rozprowadzenie rur oraz instalację elektryczną powinna wykonać osoba z odpowiednimi uprawnieniami.**
- **Jeżeli wtyk nie pasuje, zleć zainstalowanie uziemionego gniazda sieciowego uprawnionemu elektrykowi.**

OSTRZEŻENIE!

- **Przed podłączeniem zasilania odłącz dopływ prądu ze względu na ryzyko porażenia.**
- **Do podłączenia urządzenia nie używaj przedłużaczy ani przejściówek.**
- **Nigdy nie zdejmuj ani nie rozłączaj uziemienia urządzenia.**
- **Nigdy nie modyfikuj przewodu ani wtyku.**

PODŁĄCZANIE ZIMNEJ WODY

Mocno dokręć wąż wody do przyłącza gwintowanego 3/4 cala zimnej wody. Jeśli instalacja wodna jest nowa lub nie była używana dłuższy czas, spuść wodę, czekając, aż popłynie czysta i niezanieczyszczona. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko,

że dojdzie do zablokowania wlotu wody i/lub uszkodzenia urządzenia.

RYS. 3

UWAGA!

- **Jeśli dołączony wąż nie pasuje, kup odpowiednią przejściówkę w najbliższym sklepie wodno-kanalizacyjnym.**
- **Po każdym użyciu zamknij zawór wody.**

PODŁĄCZANIE WĘŻA ODPROWADZAJĄCEGO WODĘ

Wsuń wąż odprowadzający wodę do rury odpływowej o średnicy przynajmniej 4 cm (opcja A) lub pociągnij wąż odprowadzający wodę do zlewozmywaka (opcja B). Upewnij się, że wąż nie jest zagięty ani przciśnięty. Wolna końcówka węża odprowadzającego wodę powinna znajdować się maksymalnie 60 cm nad podstawą zmywarki i nie może wypływać pod wodą ze względu na ryzyko przepływu wstecznego.

RYS. 4

Opróżnianie węża

Jeśli zlewozmywak znajduje się wyżej niż 1000 mm nad podłogą, może się zdarzyć, że nadmiar wody w wężach nie będzie odprowadzany bezpośrednio do zlewozmywaka. W takim przypadku należy opróżnić węże do specjalnego pojemnika umieszczonego niżej niż zlewozmywak.

Odpływ wody

Podłącz wąż odprowadzający wodę. Wąż odprowadzający wodę musi być prawidłowo podłączony – w przeciwnym razie zachodzi ryzyko wycieku. Poprowadź wąż odprowadzający wodę w taki sposób, aby nie zginał się ani nie był przciśnięty.

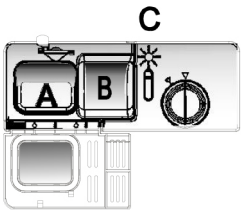
Przedłużenie węża

Jeśli zachodzi konieczność przedłużenia węża, należy je wykonać z takiego samego rodzaju węża jak ten dołączony do urządzenia. Całkowita długość węża odprowadzającego wodę nie może przekraczać 4 metrów, jeśli zmywarka ma zachować podane parametry zmywania.

OBŚŁUGA

PRZEWODNIK SZYBKIEGO URUCHOMIENIA

Bardziej szczegółowe instrukcje znajdują się w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi.

1	Włącz urządzenie.	Naciśnij przełącznik, aby uruchomić urządzenie. Otwórz drzwi.	
2	Napełnij komorę środkiem do zmywania.	Komora A: przed każdym cyklem zmywania. Komora B: wyłącznie przed programem ze zmywaniem wstępnym. (Przestrzegaj instrukcji użycia)	
3	Sprawdź poziom płynu nabtyszczającego.	Mechaniczny wskaźnik C. Elektryczny wskaźnik na panelu sterowania (jeżeli jest dostępny).	
4	Sprawdź poziom soli.	Wyłącznie w modelach z systemem zmiękczenia wody. Elektryczny wskaźnik na panelu sterowania (jeżeli jest dostępny). W modelach, które nie mają wskaźnika poziomu soli na panelu sterowania, wskazaniem do uzupełnienia soli jest liczba wykonanych cykli zmywania.	
5	Ładuj kosz	Zeskrob większe resztki jedzenia i namocz przypalone jedzenie na naczyaniach, zanim umieścisz je w koszu zmywarki. Sprawdź instrukcję obsługi w części poświęconej załadowywaniu zmywarki.	
6	Wybierz program	Zamknij drzwi. Naciśnij przycisk programatora tak długo, aż na panelu zaświeci się wskaźnik żądanego programu. Patrz rozdział dotyczący użytkowania.	
7	Uruchom zmywarkę	Otwórz zawór wody i naciśnij przycisk Start/Stop. Urządzenie włączy się po około 10 sekundach.	
(8)	Zmiana programu	1. Istnieje możliwość przerywania trwającego programu i zmiany na inny program w dowolnym momencie cyklu zmywania, jednak jeśli komora ze środkiem do zmywania zdążyła się otworzyć, trzeba uzupełnić środek przed włączeniem nowego programu. 2. Naciśnij przycisk Start/Stop i przytrzymaj go przez przynajmniej 3 sekundy, aby przerwać trwający program. 3. Wybierz inny program. 4. Ponownie uruchom zmywarkę.	
(9)	Ładowanie podczas zmywania.	1. Naciśnij przycisk Start/Stop, aby zatrzymać urządzenie. 2. Otwórz drzwi. 3. Załaduj dodatkowe naczynia. 4. Zamknij drzwi i naciśnij przycisk Start/Stop. Urządzenie włączy się po około 10 sekundach.	OSTRZEŻENIE! Otwierając drzwi, zachowaj ostrożność ze względu na ryzyko oparzeń parą lub gorącą wodą.
(10)	Jeśli urządzenie zostanie wyłączone podczas zmywania.	Jeśli urządzenie zostanie wyłączone podczas zmywania, włącz je ponownie, postępując zgodnie z powyższymi wskazówkami.	
11	Wyłącz urządzenie.	Po zakończeniu cyklu zmywania urządzenie wyda w sumie 8 sygnałów dźwiękowych. Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 minutach bezczynności.	
12	Zamknij zawór wody i wyciągnij naczynia ze zmywarki.	OSTRZEŻENIE! Zanim zaczniesz wyciągać naczynia, odczekaj około 15 minut, aż ostygną – naczynia są wrażliwe na uderzenia, kiedy są ciepłe. Ponadto naczynia schną lepiej, jeśli ostygną w zmywarce. Najpierw rozładuj dolny kosz.	

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem sprawdź następujące siedem punktów:

1. Urządzenie jest ustawione poziomo i poprawnie osadzone.
2. Zawór wody jest otwarty.
3. Wężę doprowadzające wodę są prawidłowo poprowadzone i szczelne.
4. Podłączenia elektryczne zostały prawidłowo wykonane.
5. Przetącznik zasilania jest w pozycji włączonej.
6. Wąż doprowadzający i odprowadzający wodę nie jest zagięty.
7. Materiały opakowaniowe, akcesoria i dokumentacja zostały wyjęte z urządzenia.

SÓL ZMIĘKCZAJĄCĄ WODĘ

Uzupełnianie

1. Wyjmij kosz, odkręć i zdejmij korek z pojemnika na sól.
2. Przed pierwszym użyciem nalej litr wody do pojemnika na sól w urządzeniu.
3. Umieść dołączony lejek nad otworem i nasyp około kilograma soli do zmywarek. Z pojemnika na sól wypłynie część nalanej wcześniej wody – to zupełnie normalne zjawisko.
4. Po uzupełnieniu soli nałóż z powrotem korek i dobrze go dokręć.
5. Wskaźnik poziomu soli zwykle gaśnie po 2–6 dobach po napełnieniu pojemnika.
6. Uruchom program zmywania natychmiast po uzupełnieniu soli (zaleca się uruchomienie programu szybkiego). W przeciwnym razie system filtrowania, pompa lub inne części mogą ulec uszkodzeniu w wyniku kontaktu ze słoną wodą. Takie uszkodzenia nie są objęte gwarancją producenta.

RYS. 5

UWAGA!

- **Używaj wyłącznie soli przeznaczonej do zmywarek. Innego rodzaju sól, np. kuchenna, uszkadza zmiękczacze wody. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych użyciem niewłaściwej soli.**
- **Pojemnik na sól można napełniać tylko wtedy, gdy świeci się wskaźnik poziomu soli. W zależności od stopnia, w jakim sól się rozpuściła, wskaźnik może się świecić jeszcze przez jakiś czas po napełnieniu pojemnika. W modelach, które nie mają wskaźnika poziomu soli na panelu sterowania, wskazaniem do uzupełnienia soli jest liczba wykonanych cykli zmywania.**
- **Po uzupełnieniu soli zawsze włącz pełny program zmywania. W przeciwnym razie ziarna soli lub słona woda pozostaną na dnie zmywarki, powodując korozję.**

Dozowanie

1. Przejdź do trybu ustawiania dozowania soli.
 - Zamknij drzwi. Włącz urządzenie przełącznikiem i przytrzymaj przycisk Start/Stop wciśnięty przez 5 sekund w ciągu 1 minuty od włączenia, co spowoduje aktywację trybu ustawień.
2. Ustaw odpowiedni poziom dozowania soli.
 - Naciśnij przycisk Start/Stop, aby wybrać konkretne ustawienia zgodnie z lokalnymi warunkami. Dawka zmienia się co naciśnięcie przycisku zgodnie z tabelą poniżej (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Po 5 sekundach bezczynności urządzenie wychodzi z trybu ustawień automatycznie i przechodzi do trybu czuwania.

Twardość wody		Ustawienie względem twardości wody	Wskazanie na panelu sterowania	
°dH	mmol/l			
0–5	0–0,9	1	H1: Szybki	
6–11	1,0–2,0	2	H2: 90 min	
12–17	2,1–3,0	3	H3: 90 min + szybki	
18–22	3,1–4,0	4*	H4: Szkło	
23–34	4,1–6,1	5	H5: Szkło + Szybki	
35–45	6,2–8,0	6	H6: Szkło + 90 min	

* ustawienie fabryczne

°dH = niemiecka jednostka twardości wody. 1 dH odpowiada ok. 17,8 mg tlenu wapnia (kreda) na litr wody.

mmol/l = międzynarodowa jednostka twardości wody (milimol na litr).

WSKAZÓWKA! Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, wejdź na stronę gminy lub skontaktuj się z firmą wodociągową dostarczającą wodę w Twojej okolicy.

ŚRODEK DO ZMYWANIA

Substancje chemiczne w środku do zmywania naczyń usuwają i rozdrabniają brud, tak aby można go było odprowadzić ze zmywarki. W urządzeniu można stosować większość ogólnie dostępnych środków do zmywania w zmywarkach. Współczesne środki do zmywania w proszku nie zawierają fosforanów, co powoduje, że mają gorsze działanie zmiękczające wodę. Jeśli stosowany jest środek bez fosforanów, zaleca się, aby napełnić pojemnik na sól solą, nawet jeśli twardość wody wynosi tylko 6 dH. Środek do zmywania bez fosforanów użyty w twardej wodzie pozostawia białe plamy na naczyniach. W takim przypadku, aby uzyskać lepszy rezultat, użyj więcej środka do zmywania. Środek do zmywania bez chloru wykazuje słabe działanie wybielające. Mocne lub intensywnie kolorowe plamy nie znikną wówczas całkowicie. W takim przypadku wybierz program z wyższą temperaturą.

UWAGA!

- **Efekt zmywania zależy od twardości wody oraz od stopnia zabrudzenia naczyń.**
- **Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących dozowania i przechowywania, które znajdują się na opakowaniu środka do zmywania.**
- **W przypadku mocniej zabrudzonych naczyń napełnij środkiem do zmywania komorę do zmywania wstępnego.**
- **Włóż środek do zmywania tuż przed włączeniem zmywarki.**
- **Używaj wyłącznie środków czyszczących i płynów nabyłyszczających przeznaczonych do zmywarek.**

OSTRZEŻENIE!

Środki do zmywania w zmywarce są żrące. Przechowuj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Skoncentrowany środek do zmywania

Środki do zmywania można podzielić na dwa typy w zależności od ich składu chemicznego.

- Tradycyjne, zasadowe środki do zmywania zawierające żrące składniki.
- Niskoalkaliczne skoncentrowane środki do zmywania zawierające naturalne enzymy.

Program „Normalny” użyty w połączeniu ze skoncentrowanym środkiem do zmywania mniej szkodzi środowisku i jest łagodniejszy dla naczyń.

Tabletki do zmywania

Każdy rodzaj tabletek rozpuszcza się w innym tempie. Niektóre tabletki do zmywania nie zdążą się rozpuścić podczas krótkiego programu zmywania. Używając tabletek do zmywania, wybierz długi program, aby mieć pewność, że resztki środka do zmywania zostaną usunięte z naczyń.

Uzupełnianie środka do zmywania

- Komora na środek do zmywania (zmywanie główne)
- Komora na środek do zmywania (zmywanie wstępne)

RYS. 6

Naciśnij blokadę, aby otworzyć pokrywę. Wsyp odpowiednią ilość środka do zmywania, zamknij pokrywę i dociśnij ją, tak aby kliknęła.

Dozowanie

Środek do zmywania uzupełnia się przed każdym zmywaniem, zgodnie ze wskazówkami w tabeli programów. Ta zmywarka zużywa mniej środka do zmywania i płynu nabyłyszczającego niż konwencjonalne zmywarki. Zwykle na standardowe zmywanie wystarcza jedna łyżka proszku do zmywania. Im brudniejsze naczynia, tym potrzeba więcej środka. Zawsze dodawaj środek do zmywania tuż przed uruchomieniem zmywarki, w przeciwnym razie może on zawilgotnieć i nie rozpuści się prawidłowo.

Zalecenia

- Myj w zmywarce wyłącznie przedmioty, które mogą być w ten sposób myte.
- Używaj środka do zmywania, który jest łagodny dla naczyń. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z producentem środka do zmywania.
- Niektóre przedmioty należy zmywać w maksymalnie niskiej temperaturze.
- Niektóre rodzaje szkła matowieją po wielokrotnym myciu w zmywarce.
- Przedmioty srebrne lub aluminiowe mają tendencję do odbarwiania w wyniku mycia w zmywarce.
- Glazura może wyblaknąć po wielokrotnym myciu w zmywarce.
- Nie wyciągaj naczyń ze zmywarki, zanim nie ostygną – naczynia są wrażliwe na uderzenia, kiedy są ciepłe.

Produkty, których nie wolno myć w zmywarce

- Sztuce z rękojeścią z drewna, rogu, porcelany lub masy perłowej
- Plastik nieodporne na wysoką temperaturę
- Sztuce z klejonymi częściami, które nie są odporne na wysokie temperatury
- Klejone przedmioty
- Przedmioty z cyny lub miedzi
- Szkło kryształowe
- Przedmioty żelazne lub ze stali innej niż nierdzewna
- Drewniane miski, deski do krojenia i tego typu przedmioty
- Przedmioty z włókien sztucznych

PŁYN NABYŁYSZCZAJĄCY

Płyn nabyłyszczający dodawany jest do wody podczas ostatniego płukania, aby zapobiec pozostawianiu plam i smug na naczyniach. Poza tym przyspiesza on schnięcie naczyń, ponieważ woda łatwiej z nich spływa. Zmywarka jest dostosowana do środków nabyłyszczających w płynie. Pojemnik na płyn nabyłyszczający znajduje się po wewnętrznej stronie drzwi, obok komory na środek do zmywania. Otwórz pokrywę i naley płynu nabyłyszczającego do pojemnika, aż wskaźnik poziomu zupełnie się zaciemni. Pojemnik mieści ok. 110 ml.

Działanie płynu nabyłyszczającego

Płyn nabyłyszczający dodawany jest do wody podczas ostatniego płukania, aby zapobiec pozostawianiu plam i smug na naczyniach.

UWAGA!

Używaj wyłącznie płynów nabyłyszczających przeznaczonych do zmywarek. Nigdy nie napełniaj pojemnika na płyn nabyłyszczający płynem do ręcznego zmywania, środkiem czyszczącym do zmywarek lub innym ze względu na ryzyko uszkodzenia urządzenia.

Wskaźnik poziomu wody

Jeśli na panelu sterowania nie ma wskaźnika poziomu płynu nabtyszczającego, wskazaniem do jego uzupełnienia będzie kolor wskaźnika C na pokrywie. Kiedy pojemnik jest pełny, cały wskaźnik jest ciemny. Ciemna część będzie się zmniejszać wraz ze zużyciem płynu nabtyszczającego. Nigdy nie dopuść, aby poziom spadł poniżej 1/4 całości.

RYS. 7

Uzupełnianie

1. Otwórz pojemnik, przekręcając pokrywę do oznaczenia Open (w lewo) i unieś ją.
2. Nalej płynu nabtyszczającego do pojemnika. Nie przepetniaj zbiornika.
3. Załóż z powrotem pokrywę, dopasowując ją do oznaczenia Open i przekręć do oznaczenia Closed (w prawo).

Wytrzyj ewentualne rozlewy płynu nabtyszczającego przed zmywaniem, aby uniknąć nadmiernego tworzenia się piany. Nie zapomnij o założeniu z powrotem pokrywki, zanim zamkniesz drzwi zmywarki.

RYS. 8

Dozowanie

Dostępnych jest od 4 do 6 ustawień dozowania płynu nabtyszczającego. Zawsze zacznij od ustawienia 4. Jeśli na naczyniach będą pozostawały plamy lub naczynia będą długo schły, zwiększ ilość płynu nabtyszczającego, przekręcając pokrętkę do pozycji 5. Jeśli problem będzie się utrzymywał, zwiększaj stopniowo ustawienie, aż naczynia będą idealnie czyste. Zalecamy niezmienianie ustawienia fabrycznego (4).

RYS. 9

UWAGA!

Zwiększ ilość płynu nabtyszczającego, jeżeli na naczyniach pozostają krople wody lub osad kamienia. Zmniejsz ilość płynu nabtyszczającego, jeżeli na naczyniach pojawiają się lepkie, białawe plamy lub niebieskawy osad na szkle i nożach.

ŁADOWANIE ZMYWARKI DO NACZYŃ

Ładowanie kosza na naczynia

Wygląd kosza może się różnić w zależności od modelu. Zeskrob większe resztki jedzenia i namocz przypalone jedzenie na naczyniach. W razie potrzeby spłucz pod bieżącą wodą. Załaduj kosz zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Wygięte lub zagłębione naczynia należy umieścić pod kątem, tak aby woda mogła z nich spływać.
- Wszystkie naczynia powinny stać stabilnie, tak aby nie mogły się przewrócić.
- Żaden przedmiot w zmywarce nie może utrudniać swobodnego obracania się ramienia spryskiwacza.
- Nie umieszczaj wielu małych przedmiotów w zmywarce, gdyż mogą wypaść z kosza.

- Kieliszki, szklanki, filiżanki, garnki i inne głębokie przedmioty należy ustawić otworem do dołu, tak aby nie zbierała się w nich woda.
- Przedmioty nie mogą na siebie nachodzić ani być włożone jeden w drugi.
- Kieliszki i szklanki muszą stać oddzielnie, w przeciwnym razie mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie kładź noży na sztorc ze względu na ryzyko obrażeń ciała!
- Długie i/lub ostre przedmioty, takie jak noże do steków, należy położyć w koszu.
- Nie przeciążaj urządzenia, gdyż zbyt wiele naczyń skutkuje gorszym efektem mycia i większym zużyciem energii.

Kosz na naczynia

1. *Filiżanki/kubki*
2. *Średniej wielkości miski*
3. *Szkló*
4. *Podstawki*
5. *Miski*
6. *Półmisek owalny*
7. *Talerze obiadowe*
8. *Talerze głębokie*
9. *Talerzyki deserowe*
10. *Koszyk na sztucce*
11. *łyżki do serwowania*

RYS. 10

Obciążenie kosza na sztucce

- Dopilnuj, aby żadne przedmioty nie wystawały poniżej dna kosza.
- Zawsze umieszczaj ostre sztucce ostrzem do dołu.
- Ułóż sztucce tak, aby na siebie nie nachodziły.
- Zwykłe sztucce włóż rękojeścią do dołu.
- Noże i inne przedmioty, które mogą zranić, wkłada się rękojeścią do góry.

Koszyk na sztucce

Aby uzyskać jak najlepszy efekt zmywania i uniknąć ryzyka obrażeń, rozmieść sztucce zgodnie z ilustracją.

1. *Widelce*
2. *łyżki do zupy*
3. *łyżeczki deserowe*
4. *łyżeczki do herbaty*
5. *Noże*
6. *łyżki do serwowania*
7. *Chochle*
8. *Widelczyki do serwowania*

RYS. 11

PROGRAMY ZMYWANIA

Wybór programu	Odpowiednie naczynia	Przebieg	Ilość środka do zmywania (zmywanie wstępne / zmywanie główne)	Czas (min)	Zużycie energii (kWh)	Ilość wody (l)	Płyn nabtyszczający
 Intensywny	Silnie zabrudzona porcelana, standardowo zabrudzone garnki z zaschniętymi resztkami jedzenia.	• Zmywanie wstępne (50°C) • Zmywanie 70°C • Płukanie • Płukanie • Płukanie (70°C) • Suszenie	3/15 g (lub 3 w 1)	140	0,9	10	★
 Normalny	Do normalnie zabrudzonych naczyń, np. misek, talerzy, kieliszków, szklanek i lekko zabrudzonych garnków.	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 60°C • Płukanie • Płukanie (70°C) • Suszenie	3/15 g (lub 3 w 1)	120	0,7	8	★
ECO (*EN 50242)	Najbardziej energo- i wodooszczędny program standardowy do normalnie zabrudzonych talerzy, kieliszków, szklanek, filiżanek itp.	• Zmywanie wstępne • Zmywanie 50°C • Płukanie • Płukanie (70°C) • Suszenie	3/15 g (lub 3 w 1)	180	0,61	6,5	★
 Szkło	Do lekko zabrudzonych naczyń, takich jak kieliszki, szklanki, również kryształowe, i porcelana.	• Zmywanie 45°C • Płukanie • Płukanie (60°C) • Suszenie	18 g (lub 3 w 1)	75	0,5	7,0	★
 90 min	Do lekko zabrudzonych kieliszków, szklanek i porcelany	• Zmywanie 65°C • Płukanie (70°C) • Suszenie	18 g (lub 3 w 1)	90	0,65	7,0	★
 Szybki	Krótszy program do lekko zabrudzonych naczyń.	• Zmywanie 40°C • Płukanie • Płukanie (40°C)	15 g	30	0,23	6	

URUCHOM ZMYWARKĘ

1. Załaduj kosz (patrz rozdział dotyczący ładowania)
2. Dodaj środek do zmywania (patrz rozdział dotyczący uzupełniania soli, środka do zmywania i płynu nabysszczającego).
3. Włóż wtyk do gniazda. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazd z napięciem 230 V~50 Hz z bezpiecznikiem 10 A.
4. Sprawdź, czy zawór wody jest otwarty, a ciśnienie wody wystarczające.
5. Używając programatora, wybierz program zmywania. Za każdym naciśnięciem programatora zmienia się program w następującej kolejności:
EKO -> Szkło -> 90 min -> Szybki -> Intensywny -> Normalny.
6. Po wybraniu danego programu zaświeca się jego wskaźnik. Naciśnij przycisk Start/Stop. Urządzenie uruchamia się.

UWAGA!

Jeśli przycisk Start/Stop zostanie naciśnięty w trakcie zmywania, wskaźnik programu przestanie migać, urządzenie zacznie wydawać sygnał dźwiękowy co minutę, aż przycisk Start/Stop zostanie ponownie wciśnięty.

ZMIANA PROGRAMU

Istnieje możliwość przerwania trwającego programu i zmiany na inny program w dowolnym momencie cyklu zmywania, jednak jeśli komora ze środkiem do zmywania zdążyła się otworzyć, trzeba uzupełnić środek przed włączeniem nowego programu.

Kiedy drzwi zmywarki są zamknięte, naciśnij przycisk Start/Stop, aby zatrzymać urządzenie. Przytrzymaj ten przycisk wciśnięty przez co najmniej 3 sekundy, aby urządzenie przeszło w tryb czuwania i aby móc wybrać program zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi uruchamiania programów.

Wskaźniki programów pokazują status urządzenia.

- Zaświecony wskaźnik programu: tryb czuwania lub zatrzymanie.
- Migający wskaźnik programu: urządzenie pracuje.

UWAGA!

- **Jeśli drzwi zostaną otwarte podczas zmywania, urządzenie zatrzyma się. Urządzenie włączy się automatycznie po 10 sekundach od zamknięcia drzwi.**
- **Jeśli urządzenie ma funkcję powrotu do przerwanej programu, dokończy trwający cykl po przywróceniu zasilania, jeśli wystąpiła przerwa w dostawie prądu.**

ŁADOWANIE PODCZAS ZMYWANIA

Drzwi można otworzyć i doładować więcej naczyń przed otwarciem komory na środek do zmywania.

1. Naciśnij przycisk Start/Stop.
2. Uchyl drzwi na tyle mocno, aby przerwać zmywanie.

3. Poczekać, aż spryskiwacz się zatrzyma i otwórz drzwi całkowicie.
4. Załaduj dodatkowe naczynia.
5. Zamknij drzwi.
6. Naciśnij przycisk Start/Stop. Urządzenie włączy się po 10 sekundach.

PO ZAKOŃCZONYM ZMYWANIU

Po zakończeniu cyklu zmywania urządzenie wyda w sumie 8 sygnałów dźwiękowych. Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika, zakręć dopływ wody i otwórz drzwi zmywarki. Zanim zaczniesz wyciągać naczynia, odczekaj około 15 minut, aż ostygną – naczynia są wrażliwe na uderzenia, kiedy są ciepłe. Ponadto naczynia schną lepiej, jeśli ostygną w zmywarce. Pozostaw drzwi uchylone, aby naczynia szybciej wyschły i ostygły. Wnętrze zmywarki jest mokre – to zupełnie normalne zjawisko.

OSTRZEŻENIE!

Otwierając drzwi, zachowaj ostrożność ze względu na ryzyko oparzeń parą lub gorącą wodą.

KONSERWACJA

SYSTEM FILTRUJĄCY

System filtrujący zapobiega przedostaniu się większych resztek jedzenia i innych przedmiotów do pompy. System filtrowania składa się z następujących elementów: (1) filtr wstępny, (2) płaski filtr główny i (3) filtr drobny.

RYS. 12

Filtr główny

Tutaj zostają wychwycone resztki żywności i zanieczyszczenia, a następnie rozdrobione strumieniem wody, tak aby mogły zostać usunięte ze zmywarki.

Filtr drobny

Tutaj na siatce zbierają się resztki żywności i zanieczyszczenia, dzięki czemu nie pozostają na naczyniach.

Filtr wstępny

Tutaj wyłapywane są większe elementy, takie jak kawałki kości czy szkła, które mogłyby zablokować odpływ. Naciśnij delikatnie wypustkę na filtrze, wyjmij go i w razie potrzeby oczyść.

Moduł filtrów

Filtr usuwa resztki żywności i zanieczyszczenia z wody, tak aby można ją było ponownie użyć do mycia. Aby uzyskać najlepsze efekty mycia, czyść moduł filtra regularnie. Zalecamy płukanie filtra pod bieżącą wodą po każdym myciu, aby usunąć resztki żywności i zanieczyszczenia. Wyjmij moduł filtrów, postępując zgodnie z poniższymi krokami:

1. Przekręć moduł filtrów (A, B i C) zgodnie z kierunkiem strzałki i wyciągnij.

2. Wyciągnij A i B z C.
3. Oddziel A od B.

RYS. 13

UWAGA!

- **Sprawdzaj moduł filtrów po każdym zmywaniu.**
- **W razie potrzeby wyciągnij moduł filtrów, usuń ewentualne resztki jedzenia i wyczyść filtr pod bieżącą wodą.**
- **Raz w tygodniu powinno się oczyścić cały moduł filtrów.**

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie uruchamiaj urządzenia bez zamontowanego filtra. Dokładnie włóż z powrotem moduł filtrów, w przeciwnym razie efekt zmywania będzie gorszy, a urządzenie i naczynia mogą ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie filtra

Wyczyść filtr wstępny i filtr główny szczotką do zmywania. Złóż moduł filtrów zgodnie z ilustracjami, włóż z powrotem moduł filtrów do zmywarki i dociśnij.

OSTRZEŻENIE!

Nie narażaj filtra na uderzenia ani nadmierne obciążenie podczas czyszczenia. Jeśli filtr zostanie zdeformowany, efekt zmywania będzie gorszy.

RAMIĘ SPRYSKIWACZA

Ramię spryskiwacza można wyjąć do czyszczenia. Wyczyść je pod bieżącą wodą i włóż z powrotem. Sprawdź, czy może swobodnie się obracać. Chwyć ramię spryskiwacza i wyjmij je, ciągnąc w górę. Wyczyść ramię spryskiwacza pod bieżącą wodą i włóż z powrotem. Sprawdź, czy obraca się swobodnie. Jeśli ramię spryskiwacza nie obraca się swobodnie, sprawdź, czy jest poprawnie zamontowane.

RYS. 14

OGÓLNA KONSERWACJA

Po każdym użyciu

Po każdym zmywaniu zamknij zawór wody i pozostaw uchylone drzwi, aby usunąć wilgoć i zapachy.

UWAGA!

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas: Puść cykl zmywania bez naczyń, zamknij zawór wody, wyciągnij wtyk z gniazda i pozostaw drzwi uchylone. Dzięki temu listwa przydrzwiowa wytrzyma dłużej, a ewentualna wilgoć i zapachy zostaną wywiane.

Środek czyszczący

Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych substancji czyszczących, myjąc zewnętrzne części zmywarki oraz elementy gumowe. Czyść

produkt szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Plamy wewnątrz urządzenia można usunąć szmatką zwilżoną roztworem octu lub łagodnego środka czyszczącego do zmywarek.

Uszczelki

Resztki żywności w uszczelkach mogą powodować nieprzyjemny zapach. Regularnie czyść uszczelki wilgotną gąbką.

Panel sterowania

Czyść panel sterujący lekko zwilżoną ściereczką i dokładnie osusz. Na zewnątrz można wypolerować urządzenie woskiem lub środkiem polerującym.

Oczyść krawędzie wokół drzwi szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Nie używaj środków czyszczących w sprayu, które mogą wnikać głęboko w blokadę drzwi lub komponenty elektryczne.

UWAGA!

Nie używaj ściernych środków czyszczących ani przedmiotów na żadnej części urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

- **Nie używaj środków czyszczących w sprayu, które mogą wnikać głęboko w blokadę drzwi lub komponenty elektryczne.**
- **Nie używaj ściernych środków czyszczących ani papieru ściernego ze względu na ryzyko zarysowania powierzchni ze stali nierdzewnej.**

Transport

W miarę możliwości urządzenie należy przenosić i transportować na stojąco. W razie potrzeby można je położyć na tylnej ścianie.

OCHRONA PRZECIWMROZOWA

Wykonaj poniższe zalecenia, jeśli urządzenie może być narażone na ujemne temperatury.

1. Odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zamknij zawór z wodą i odłącz wąż doprowadzający wodę.
3. Wylej wodę z węża doprowadzającego wodę i złącza do odpowiedniego pojemnika.
4. Ponownie podłącz wąż doprowadzający wodę.
5. Wyciągnij moduł filtrów z urządzenia i zbierz gąbką wodę z siatki.

UWAGA!

W razie powstania oblodzenia wewnątrz urządzenia skontaktuj się z uprawnionym reprezentantem serwisu.

WYKRYWANIE USTEREK

Tabela wykrywania usterek służy do określenia przyczyny często występujących problemów oraz zawiera informacje na temat sposobu usunięcia usterek. W razie wystąpienia problemów, które nie zostały omówione w tabeli, skontaktuj się z dystrybutorem.

Problemy techniczne

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Uaktywnił się bezpiecznik lub wyłącznik.	Wymień lub zresetuj bezpiecznik lub wyłącznik. Odłącz ewentualne inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu.
	Brak zasilania.	Sprawdź, czy urządzenie jest włączone, a drzwi dokładnie zamknięte.
	Drzwi nie są poprawnie domknięte.	Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony oraz czy gniazdo jest pod napięciem. Sprawdź, czy drzwi są dokładnie zamknięte i zablokowane.
Woda nie jest wypompowywana.	Wąż odprowadzający wodę jest zagięty.	Sprawdź wąż odprowadzający wodę.
	Filtr jest niedrożny.	Sprawdź i wyczyść filtr wstępny zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi czyszczenia filtrów.
	Odpływ zlewozmywaka jest niedrożny.	Sprawdź, czy odpływ zlewozmywaka działa poprawnie. W razie potrzeby oczyść odpływ zlewozmywaka.

Ogólne problemy

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Powstaje piana.	Nieodpowiedni środek do zmywania.	Używaj wyłącznie środków do zmywania przeznaczonych do zmywarek. Otwórz drzwi i zaczekaj, aż piana opadnie. Wlej do zmywarki ok. 3,75 l zimnej wody. Zamknij drzwi i uruchom program, aby wypompać wodę. Powtórz w razie potrzeby.
	Rozlewę płynu nabłyszczającego.	Niezwłocznie wytrzyj rozlany płyn nabłyszczający.
Plamy wewnątrz urządzenia	Użyto kolorowego środka do zmywania.	Używaj wyłącznie niebarwionego środka do zmywania.
Białe osady wewnątrz urządzenia	Twarda/wysoko zmineralizowana woda.	Wyczyść urządzenie od środka gąbką zwilżoną środkiem do czyszczenia zmywarek. Użyj rękawic gumowych. Nie używaj innych środków do czyszczenia ze względu na ryzyko wytworzenia się piany.
Plamy z rdzy na przedmiotach metalowych	Przedmioty nie są odporne na korozję	
	Sól w wodzie do zmywania – nie włączono programu zmywania zaraz po uzupełnieniu soli.	Zawsze puść szybki program bez naczyń oraz bez funkcji Turbo (jeśli jest) zaraz po uzupełnieniu soli do zmywarek.
	Luźno osadzony korek pojemnika na sól zmiękczającą.	Sprawdź uszczelkę i dokręć korek.

Hałas

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odgłosy stukania podczas zmywania.	Ramię spryskiwacza uderza w jakieś naczynie.	Zatrzymaj urządzenie i przestaw naczynia w zmywarce.
Odgłosy pobrzękiwania podczas zmywania.	Jakiś przedmiot przesuwany w zmywarce w momencie, gdy zostaje na niego skierowany strumień wody.	Zatrzymaj urządzenie i przestaw naczynia w zmywarce.
Odgłosy stukania w rurach.	Odgłosy zależą od kształtu i/lub średnicy rur.	Nie wpływa to na działanie zmywarki. W razie potrzeby zasięgnij porady hydraulika.

Niezadowolający rezultat zmywania

Objaw	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Naczynia nie są czyste.	Kosz jest niepoprawnie załadowany.	Patrz rozdział dotyczący ładowania kosza.
	Nieodpowiedni program.	Wybierz intensywniejszy program zmywania (patrz tabela z programami).
	Zbyt mało środka do zmywania.	Użyj więcej środka do zmywania lub innego rodzaju.
	Coś blokuje ramię spryskiwacza.	Zatrzymaj urządzenie i przestaw naczynia w zmywarce, tak aby ramię spryskiwacza mogło się swobodnie obracać.
	Moduł filtrów jest niedrożny lub niepoprawnie zamontowany. Otwory w ramieniu spryskiwacza są niedrożne.	Oczyść moduł filtrów i zamontuj go poprawnie. Oczyść ramię spryskiwacza zgodnie ze wskazówkami.
Niezadowolający efekt suszenia, naczynia nie schną.	Kosz jest niepoprawnie załadowany.	Patrz rozdział dotyczący ładowania kosza.
	Za mało płynu nabtyszczającego.	Uzupełnij płyn nabtyszczający i/lub zwiększ jego dozowanie.
	Naczynia zostały zbyt szybko wyjęte ze zmywarki.	Pozostaw uchylone drzwi zmywarki i poczekaj, aż naczynia ostygną (ok. 15 minut). Wyładuj najpierw dolny kosz, aby uniknąć pomoczenia wodą naczyń z dolnego kosza pochodzącą z naczyń z górnego kosza.
	Nieodpowiedni program.	Krótsze programy zmywania mają niższą temperaturę i niższe możliwości mycia. Wybierz dłuższy program zmywania o wyższej temperaturze.
	Naczynia nie nadają się do mycia w zmywarce.	Woda nie spływa łatwo z naczyń, które nie są przeznaczone do mycia w zmywarce.

Wskazanie usterki

Wskaźnik	Znaczenie	Możliwa przyczyna
Wskaźnik programu szybkiego miga szybko.	Niedostateczny dopływ wody.	Zawór nie jest otwarty, niedrożny dopływ wody lub zbyt niskie ciśnienie wody.
Wskaźniki programu szybkiego i programu 90 min szybko migają.	Urządzenie nie osiągnęło zadanej temperatury.	Usterka elementu grzewczego.
Wskaźnik programu zmywania szkła miga szybko.	Przepełnienie wodą.	Wyciek z jednej z części urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

- **W razie przepełnienia urządzenia wodą, zamknij główny zawór wody i skontaktuj się z uprawnionym reprezentantem serwisu.**
- **Wodę na dnie urządzenia trzeba usunąć przed ponownym włączeniem zmywarki.**

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2017 w odniesieniu do etykietowania energetycznego zmywarek do naczyń dla gospodarstw domowych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: BRIGHT

Adres dostawcy: Quality, Julagatan 2, SE

Identyfikator modelu: 018208

Ogólne parametry produktu:

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość	
Pojemność znamionowa ^{a)} (ps)	6	Wymiary w cm	Wysokość	44
			Szerokość	55
			Głębokość	50
Wskaźnik efektywności energetycznej ^{a)}	61,9	Klasa efektywności energetycznej ^{a)}	F	
Wskaźnik efektywności zmywania ^{a)}	1,125	Wskaźnik efektywności suszenia ^{a)}	1,065	
Zużycie energii w kWh [na cykl], na podstawie programu eco z wykorzystaniem zimnej wody. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	0,613	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i twardości wody.	6,5	
Czas trwania programu ^{a)} (h:min)	3:50	Rodzaj	Wolnostojące	
Poziom emisji hałasu akustycznego ^{a)} (dB(A) w odniesieniu do 1 pW)	49	Klasa emisji hałasu akustycznego ^{a)}	C	
Tryb wyłączenia (W) (w stosownych przypadkach)	0,49	Tryb czuwania (W) (w stosownych przypadkach)	-	
Opóźniony start (W) (w stosownych przypadkach)	-	Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (W) (w stosownych przypadkach)	-	

Minimalny okres gwarancji oferowanej przez dostawcę: 12 miesięcy/miesięcy

Informacje dodatkowe:

Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 6 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022: www.jula.com

^{a)} dla programu „eco”

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always follow these basic safety instructions when using electrical appliances. Failure to follow all the instructions below can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.
- The appliance is only intended for household use, or to be used in a staff rooms, hotel rooms or other similar environments.
- This appliance can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the appliance and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the appliance. Do not allow children to clean or maintain the appliance without supervision.
- The appliance is only intended for domestic use. Do not immerse the appliance, the power cord or plug, in water or any other liquid – risk of electric shock.
- Unplug the power cord before cleaning and/or maintenance. Clean the appliance with a cloth moistened with a mild detergent and wipe dry with a dry cloth.
- The appliance must be earthed. The current is earthed in the event of a fault or malfunction, which reduces the risk of electric shock. The appliance has a power cord with an earth conductor and approved, earthed plug.
- Plug the plug into a suitable mains outlet, which has been properly installed and earthed in accordance with local regulations.
- An incorrectly connected earthed plug can cause an electric shock. Consult an electrician or qualified technician if you have any questions about electrical connections or earthing.
- Never modify the plug in any way. Allow an authorised electrician to install an earthed power point if the plug does not fit in the power point.
- Do not use the appliance unless all the parts of the casing are fitted correctly.
- Open the panel carefully when the appliance is in use – risk of scalding from steam or hot water.
- Do not stand or sit, or place heavy objects on the basket or open panel – the appliance can tip over, or be damaged.
- Loading:
 - Place sharp objects so that there is no risk of them damaging the panel seal.
 - WARNING: Place knives etc. horizontally or with the tips down.
- Check after each wash cycle that the detergent compartment is empty.
- Do not wash plastic objects that are not approved for dishwashers. Follow the manufacturer's instructions for the objects to be washed.
- Only use detergents and rinsing agents that are intended to be used in dishwashers.
- Never use soap, washing powder or washing-up liquid etc. in the dishwasher.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the appliance.
- Do not leave the front panel open – risk of the appliance tipping over.
- Place the appliance on a level, smooth surface. Do not place the appliance on a soft carpet, or the equivalent.

- Do not cover ventilation openings.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorised service centre or qualified person to ensure safe use.
- Place the power cord so that it is not clinched, or clenched.
- Never modify the controls in any way.
- Only use new hoses to connect the water. Never reuse old hoses.

WARNING!

- Keep the packaging material out of the reach of children – risk of suffocation.

SYMBOLS

Description of symbols used on the product. Familiarise yourself with them to reduce the risk of personal injury and material damage.

	Safety class II, extra or double insulation.
	Approved according to relevant EU directives.
	Sort at source as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V~ 50 Hz
Rated output	1280 W
Power consumption when switched off	0.45 W
Power consumption in standby mode	0.49 W
Water pressure	0.4-10 bar
Water consumption	6.5 l
Capacity	6 canteens
Number of wash programmes	6
Largest plate diameter	25 cm
Hose, cold water	1500 mm
Hose, drain	1500 mm
Height	438 mm
Width	550 mm
Depth	550 mm
Net weight	21.5 kg

DESCRIPTION

CONTROL PANEL

1. *Delay button: Press to set delay*
2. *Power switch: Switch power supply on/off*
3. *Status lamp for rinse-aid: Goes on for low rinse-aid level. Add rinse-aid.*
4. *Status lamp for salt: Goes on for low salt level. Add softener salt.*
5. *Status lamp for water fault. Check that the tap is open.*
6. *Indication of set delay.*
7. *Programme selector: Press the button to select required programme.*
8. *Start/stop button: Start/stop dishwashing.*
9. *Programme indicator.*

FIG. 1

FUNCTIONS

1. Cup shelf
2. Basket
3. Container for softener salt
4. Dishwasher detergent compartment
5. Cutlery basket
6. Filter unit
7. Rinse-aid container
8. Rinse arm
9. Container for softener salt
10. Dishwasher detergent compartment

FIG. 2

INSTALLATION

POSITIONING

The appliance should be installed near to water, a drain and a power point. Place the appliance in the required place, with the back to wall and with the sides to adjacent cabinets or a walls. Route water and drain hoses from the kitchen sink to the appliance, the water and drain hoses of which can run to the left or right to simplify installation.

ELECTRICAL CONNECTION

Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. Connect the appliance to a separate electrical circuit with a 10 A fuse, overvoltage protection and residual current device.

NOTE:

- **The appliance must only be connected to a correctly earthed mains outlet.**
- **The plumbing and electrical installation should be carried out by qualified personnel.**
- **Allow an authorised electrician to install an earthed power point if the plug does not fit in the power point.**

WARNING!

- **Disconnect the power supply before installation – risk of electric shock.**
- **Do not use extension cords or adapters together with the appliance.**
- **Never remove or bypass the earthed connection on the appliance.**
- **Never modify the power cord or plug.**

CONNECTION OF COLD WATER

Firmly connect the water hose to a threaded 3/4" cold water connection. If the water pipe is new, or has not been used for some time, allow the water to run until it is clear and free from impurities. Otherwise there is a risk of blocking the water inlet and/or damaging the appliance.

FIG. 3

NOTE:

- **If the supplied hose does not fit, look for a suitable adapter from the nearest plumbing store.**
- **Close the tap after each use.**

CONNECTION OF DRAIN HOSE

Insert the drain hose in a drain pipe with a diameter of at least 4 cm (alt. A), or route the drain hose to the sink (alt. B). Make sure the hose is not bent or clenched. The free end of the drain hose should be placed no higher than 60 cm over the base of the dishwasher and must not go under water – risk of backflow.

FIG. 4

Emptying hoses

If the sink is placed more than 1000 mm over the floor the surplus water in the hoses cannot be emptied directly in the sink. In which case the hoses must be emptied in a suitable container, placed lower than the sink.

Water outlet

Connect the drain hose. The drain hose must be correctly connected, otherwise there is a risk of leakage. Route the drain hose so that it is not bent or clenched.

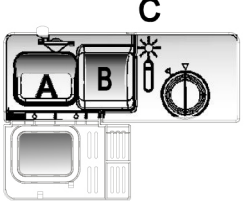
Hose extension

An extension hose must be of the same type as the supplied drain hose. The total length of the drain hose must not exceed 4 metres to ensure the best dishwashing results.

USE

QUICK START GUIDE

More detailed instructions can be found in the respective section in the operating instructions.

1	Start the appliance.	Press the power switch to start the appliance. Open the panel.	
2	Fill the detergent compartment.	Compartment A: For each wash cycle. Compartment B: Only for programme with prewash. (Follow the instructions.)	
3	Check the rinse-aid level.	Mechanical indicator C. Electrical indicator on the control panel (if available).	
4	Check the salt level.	Only on models with system for water softener. Electrical indicator on the control panel (if available). On models that do not have a status lamp on the control panel the number of wash cycles indicates when it is time to fill salt.	
5	Load the basket	Scrape off large scraps of food and soak burned scraps before the dishes are put in the basket. See instructions for the loading the dishwasher.	
6	Select programme	Close the panel. Press the programme button until the status lamp for the required program goes on. See section on use.	
7	Start the dishwasher	Open the water tap and press the start/stop button. The appliance starts after approx. 10 seconds.	
(8)	Changing programmes	- It is possible to interrupt the programme in use and switch to any another programme at any time during the wash cycle, but if the detergent compartment has been opened new detergent must be filled before the new programme is started. - Press the start/stop button and then hold the programme button pressed for at least 3 seconds to interrupt the programme in use. - Select another programme. - Start the dishwasher again.	
(9)	Loading while dishwashing is in progress.	- Press the start/stop button to stop the appliance. - Open the panel. - Load extra dishes. - Open the panel and press the start/stop button. The appliance starts after approx. 10 seconds.	WARNING! Open the panel carefully – risk of scalding from steam or hot water.
(10)	If the appliance is switched off while dishwashing is in progress.	If the appliance is switched off while dishwashing is in progress, start it by following the above instructions.	
11	Switch off the appliance.	When the wash cycle is complete the buzzer sounds 8 times. Switch off the appliance with the power switch. The appliance switches off automatically after 30 seconds if there is no activity.	
12	Close the water tap and take out the dishes.	WARNING! Allow the dishes to cool for about 15 minutes before unloading – dishes are sensitive to knocks when hot. The dishes also dry better if they are allowed to cool in the dishwasher. Unload the bottom basket first.	

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Check the following seven points before using for the first time.

1. The appliance is horizontal and correctly mounted.
2. The water tap is open.
3. The inlet connections are correctly tightened and free from leakage.
4. The power connection is correct.
5. The power supply is switched on.
6. There are no clinches in the water and drain hoses.
7. There is no packaging material, accessories or documentation left in the appliance.

SOFTENER SALT

Filling

1. Take out the basket and unscrew and remove the lid for the salt container.
2. Before using for the first time, pour 1 litre of water into the salt container in the appliance.
3. Place the supplied funnel over the hole and pour in about 1 kg of dishwasher salt. Some water will run out from the salt container when filling, this is completely normal.
4. Replace the lid and firmly tighten after filling.
5. The status lamp for the salt level normally goes off within 2–6 days after filling the salt container.
6. Start a wash programme (quick programme recommended) immediately after filling with salt. Otherwise the filter system, pump or other parts can be damaged by the salty water. Damage of this kind is not covered by the warranty.

FIG. 5

NOTE:

- **Only use salt intended for dishwashers. Other types of salt, such as table salt, will damage the water softener. The warranty does not cover damage resulting for the use of unsuitable salt.**
- **The salt container must only be filled when the status lamp for the salt level goes on. Depending on how completely the salt is dissolved the status lamp for the salt level can continue to stay on even if the salt container is full. On models that do not have a status lamp on the control panel the number of wash cycles indicates when it is time to fill salt.**
- **Always run a complete wash programme after filling with salt. Otherwise grains of salt or salty water will remain in the bottom of the appliance and cause corrosion.**

Dosing

1. Go to the position to set the salt dosing.
 - Close the panel. Start the appliance with the power switch and hold within 1 minute the start/stop button pressed for 5 seconds to activate the setting mode.

2. Set a suitable salt dosing level.
 - Press the start/stop button to select the required setting for local conditions. The positions change every time the button is pressed as shown in the table below (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. After 5 seconds of inactivity the setting mode ends automatically and the appliance goes into standby mode.

Hardness of the water		Setting the water softener	Indication on the control panel		
°dH	mmol/l				
0–5	0-0.9	1	H1: Quick		
6–11	1.0-2.0	2	H2: 90 min		
12–17	2.1-3.0	3	H3: 90 min + Quick		
18–22	3.1-4.0	4 *	H4: Glasses		
23–34	4.1-6.1	5	H5: Glasses + Quick		
35–45	6.2-8.0	6	H6: Glasses + 90 min		

* Factory setting

°dH = German unit for water hardness. 1 °dH corresponds to approx. 17.8 mg calcium oxide (lime) per litre of water.

mmol/l = International unit for water hardness (millimol per litre).

TIP See municipality's webpage or contact the local water company for information on the hardness of the water.

DETERGENT

The chemicals in the detergent remove and disperse the waste so that it can be transported out from the dishwasher. Most commercially available dishwasher detergent can be used. Modern powder detergents do not contain phosphate, which means that they have an inferior softening function. If such detergents are used we recommend filling the salt container with salt, even if the hardness of the water is only 6 °dH. Detergent without phosphate together with hard water produces white stains on the dishes. In which case, add more detergent for better results. Detergent without chlorine has a weak bleaching effect. Stubborn or strongly coloured stains will not disappear completely. In which case, use a programme with a higher temperature.

NOTE:

- **The dishwashing results are affected by the hardness of the water and how dirty the dishes are.**
- **Follow the instructions on the detergent packaging for dosing and storage.**
- **For very dirty dishes, fill detergent in the prewash compartment.**
- **Add the detergent immediately before starting the appliance.**
- **Only use detergents and rinse-aids intended for dishwashers.**

WARNING!

Dishwasher detergent is caustic. Store out of the reach of children.

Concentrated detergent

There are two types of detergent, depending on their chemical composition.

- Conventional, alkaline detergent with caustic components.
- Low alkaline concentrated detergent with natural enzymes.

Wash programme 'Normal' in combination with concentrated detergent produces less environmental pollution and is kinder to the dishes.

Detergent tablets

Different detergent tablets dissolve at different rates. Some detergent tablets will not manage to completely dissolve during short programmes. Select long programmes with detergent tablets to ensure that all the residual detergent disappears.

Filling detergent

- A. Detergent compartment for main wash
- B. Detergent compartment for prewash

FIG. 6

Press the catch to open the lid. Fill with the required amount of detergent, close the lid and press to lock

Dosing

Fill with detergent before each wash cycle, according to the instructions in the programme table. The dishwasher uses less detergent and rinse-aid than conventional dishwashers. Usually one tbsp of detergent is enough for normal dishes. More dirty dishes require more detergent. Always add the detergent immediately before starting the appliance, otherwise it can get wet and not fully dissolve.

Recommendations

- Only wash items that are dishwasher-safe.
- Use detergent that is kind to the dishes. Contact the detergent manufacturer for further information.
- Some items should be washed at the lowest possible temperature.
- Some types of glasses can become dull after having been washed many times in a dishwasher.
- Items made of silver or aluminium tend to become discoloured in dishwashers.
- Enamel can be bleached by repeated washing in a dishwasher.
- Do not take the dishes out from the dishwasher before they have cooled – dishes are sensitive to knocks when hot.

Products that should not be washed in a dishwasher.

- Cutlery with wooden, bone, porcelain or pearl handles
- Non heat-resistant plastic objects
- Non heat-resistant cutlery with glued parts
- Glued objects
- Objects made of pewter or copper
- Crystal glasses
- Objects made of iron or steel that is not stainless
- Dishes, chopping-boards etc. made of wood
- Objects made of synthetic fibres

RINSE-AID

Rinse-aid is added to the water during the final rinsing to prevent stains and stripes on the dishes. This also helps to dry the dishes better, because the water runs off easier. The dishwasher is intended for liquid rinse-aid. The rinse-aid container is placed inside the lid, beside the detergent compartments. Open the lid and pour rinse-aid into the container until the level indicator goes completely dark. The container holds approx. 110 ml.

Function of rinse-aid

Rinse-aid is added to the water during the final rinsing to prevent stains and stripes on the dishes.

NOTE:

Only use rinse-aid intended for dishwashers. Never fill the rinse-aid container with washing-up liquid, dishwasher detergent or the equivalent, this can damage the appliance.

Level indicator

If there is no status lamp for rinse-aid on the control panel the level of rinse-aid is indicated by the colour of the level indicator C beside the lid. The indicator is completely dark when the container is full. The dark part becomes smaller when the level of rinse-aid drops. Never allow the level to drop below 1/4 full.

FIG. 7

Filling

1. Open the container by turning the lid to the Open mark (left) and lift off.
2. Pour rinse-aid into the container. Do not overfill.
3. Replace the lid by aligning it to the Open mark and turning it to the Closed mark (right).

Wipe off any spillage before washing to avoid excessive foaming. Remember to replace the lid before closing the panel.

FIG. 8

Dosing

There are 4 or 6 settings for rinse-aid dosing. Always start with setting 4. If stains or poor drying is a problem, increase the amount of rinse-aid by turning the knob to setting 5. If problems persist, increase stepwise until the dishes are stainless. We recommend that the factory setting (4) is not changed.

FIG. 9

NOTE:

Increase the dosing if there is water or calcium stains on the dishes. Reduce the dosing if there are sticky, white stains on the dishes, or a bluish coating on glasses or knives.

FILLING THE DISHWASHER

Loading the wash basket

The shape of the basket can vary, depending on the model. Scrape off large scraps of food and soak burned scraps. Rinse under running water, if necessary. Load the wash basket as follows.

- Curved/deep utensils should be placed so that the water can run off.
- All items should be stable, so that they cannot tip over.
- Nothing must obstruct the rinse arms from rotating freely.
- Do not put very small items in the dishwasher, they can drop through the basket.
- Glasses, cups, pans and other hollow items should be placed with the openings facing down so that water cannot collect in them.
- Do not cover items with each other, or put them inside each other.
- Glasses must stand freely, otherwise they can be damaged.
- Do not place long knives standing up – risk of personal injury.
- Long and/or sharp items, such as steak knives, should be placed flat in the basket.
- Do not overload the appliance, this will produce inferior washing results and consume more energy.

Wash basket

1. *Cups/mugs*
2. *Medium-sized serving dish*
3. *Glasses*
4. *Saucers*
5. *Bowls*
6. *Oval plates*
7. *Main course plates*
8. *Soup bowls*
9. *Dessert plates*
10. *Cutlery basket*
11. *Serving spoons*

FIG. 10

Loading the cutlery basket

- Make sure that no items stick out underneath the bottom of the basket.
- Always place sharp cutlery with the points down.
- Place cutlery so that they do not cover each other.
- Place ordinary cutlery with the handles down.
- Place knives and other items that can cause personal injury with the handles up.

Cutlery basket

Place the cutlery as shown in the diagram for best dishwashing results and to avoid the risk of personal injury.

1. *Forks*
2. *Tablespoons*
3. *Dessert spoons*
4. *Teaspoons*
5. *Knives*
6. *Serving spoons*
7. *Ladles*
8. *Serving forks*

FIG. 11

WASH PROGRAMME

Programme selection	Suitable dishes	Cycle	Amount of detergent (prewash/main wash)	Time (min)	Energy consumption (kWh)	Amount of water (l)	Rinse-aid
 Intensive	Very dirty porcelain, normally dirty cooking utensils with dried scraps.	•Prewash (50°C) •Washing 70°C •Rinsing •Rinsing (70°C) •Drying	3/15 g (or 3 in 1)	140	0.9	10	★
 Normal	For normally dirty dishes, such as bowls, plates, glasses and slightly dirty cooking utensils.	•Prewash •Washing 60°C •Rinsing •Rinsing (70°C) •Drying	3/15 g (or 3 in 1)	120	0.7	8	★
ECO (*EN 50242)	Most energy and water efficient standard programme for normally dirty plates, glasses, cups etc.	•Prewash •Washing 50°C •Rinsing •Rinsing (70°C) •Drying	3/15 g (or 3 in 1)	180	0.61	6.5	★
 Glasses	For slightly dirty dishes, such as glasses, crystal and fine porcelain.	•Washing 45°C •Rinsing •Rinsing (60°C) •Drying	18 g (or 3 in 1)	75	0.5	7.0	★
 90 min	For slightly dirty porcelain and glasses	•Washing 65°C •Rinsing (70°C) •Drying	18 g (or 3 in 1)	90	0.65	7.0	★
 Quick	Shorter programme for slightly dirty dishes.	•Washing 40°C •Rinsing •Rinsing (40°C)	15 g	30	0.23	6	

START THE DISHWASHER

1. Load the wash basket (see section on loading)
2. Add detergent (see section on filling salt, detergent and rinse-aid).
3. Plug in the plug. The appliance must only be connected to a power point with 230V~ 50 Hz and 10 A fuse.
4. Check that the water tap is open and that the water pressure is correct.
5. Select the wash programme with the programme button. The programme indicator switches each time it is pressed as follows:
EKO -> Glasses -> 90 min -> Quick -> Intensive -> Normal.
6. When a programme has been selected the corresponding lamp goes on. Press the start/stop button. The appliance starts.

NOTE:

If the start/stop is pressed while dishwashing is in progress the programme indicator lamp stops flashing and an audio prompt is given every minute until the start/stop button is pressed again to start the appliance.

CHANGING PROGRAMMES

It is possible to interrupt the programme in use and switch to any another programme at any time during the wash cycle, but if the detergent compartment has been opened new detergent must be filled before the new programme is started.

When the panel is closed, press the start/stop button to stop the appliance. Keep the programme button pressed for at least 3 seconds to put the appliance in standby mode and switch to the required programme according to the instructions to start a wash programme

The programme indicator lamps show the status of the appliance.

- One programme indicator lamp on: standby or stop mode.
- One programme indicator lamp flashing: the appliance is running.

NOTE:

- **If the panel is opened when dishwashing is in progress the appliance will stop. The appliance starts automatically 10 seconds after the panel is closed.**
- **If the appliance has a function to resume an interrupted programme the wash programme in progress will be completed when the power supply is reconnected after a power failure.**

LOADING WHILE DISHWASHING IS IN PROGRESS

The panel can be opened and more dishes loaded in before the detergent compartment is opened.

1. Press the start/stop button.

2. Open the panel a little so that the dishwashing is interrupted.
3. Wait until the rinse arm has stopped and open the panel completely.
4. Load extra dishes.
5. Close the panel.
6. Press the start/stop button. The appliance starts after approx. 10 seconds.

AFTER DISHWASHING

When the wash cycle is complete the buzzer sounds 8 times. Switch off the appliance with the power switch, close the water tap, and open the panel. Allow the dishes to cool for about 15 minutes before unloading – dishes are sensitive to knocks when hot. The dishes also dry better if they are allowed to cool in the dishwasher. Leave the panel ajar, so that the dishes dry and cool quicker. The inside of the dishwasher is wet – this is completely normal.

WARNING!

Open the panel carefully – risk of scalding from steam or hot water.

MAINTENANCE

FILTER SYSTEM

The filter system prevents large scraps of food and other items getting into the pump. The filter system consists of: (1) Coarse filter, (2) flat main filter and (3) fine filter.

FIG. 12

Main filter

This collects up food and impurities and disperses it with a jet from the rinse arm, so that it can pass out in the drain.

Fine filter

This collects food and impurities in the sump, so that it does not go back to the dishes again.

Coarse filter

This collects larger particles, such as pieces of bone or glass, which could block the drain. Carefully press the tab on the top of the filter, lift out and clean if necessary.

Filter unit

The filter removes scraps of food and impurities from the water, so that it can be reused during the wash cycle. Clean the filter unit regularly for best dishwashing results. We recommend that the filter is rinsed under running water after every dishwashing, to remove scraps of food and impurities. Take out the filter unit in the following steps:

1. Turn the filter unit (A, B and C) in the direction of the arrow, and lift up.
2. Lift A and B from C.
3. Separate A and B.

FIG. 13

NOTE:

- **Check the filter unit after every dishwashing.**
- **When necessary remove the filter unit, remove any scraps of food, and clean the filter under running water.**
- **The whole filter unit should be cleaned at least once a week.**

WARNING!

Never run the appliance without the filter. Make sure to replace the filter unit correctly, otherwise this will result in inferior dishwashing and the appliance and the dishes can be damaged.

Cleaning the filter

Clean the coarse filter and main filter with a dish brush. Fit the filter unit as shown in the diagrams, replace the filter unit in the appliance and press in place.

WARNING!

Do not expose the filter to knocks or strain when cleaning. If the filter is deformed the dishwashing will deteriorate.

RINSE ARM

The rinse arm can be removed to be cleaned. Clean it under running water and replace. Check that it can rotate freely. Grip the middle of the rinse arm and release by pushing up. Clean the rinse arm under running water and replace. Check that it can rotate freely. If the rinse arm does not rotate freely, check that it is properly fitted.

FIG. 14

GENERAL MAINTENANCE

After each use

After every dishwashing, close the water tap and leave the panel ajar to ventilate moisture and smells.

NOTE:

If the appliance is not going to be used for some time: Run a wash cycle without dishes, close the tap, pull out the plug and leave the panel ajar. This will make the panel seal last longer and ventilate any moisture or smell.

Detergent

Do not use solvents or abrasive detergents on the outside of the appliance or on rubber parts. Clean with a soft cloth moistened

with a mild detergent. Stains inside the appliance can be removed with a cloth moistened with water and a little vinegar, or with detergent intended for dishwashers.

Seals

Scraps of food in the seals can cause smells. Clean the seals regularly with a damp sponge.

Control panel

Clean the control panel with a lightly moistened cloth and wipe dry. The outside of the appliance can be treated with wax or polish.

Clean the edge round the panel with a soft cloth moistened with warm water. Do not use cleaning spray, which can penetrate the panel lock or electrical components.

NOTE:

Do not use abrasive detergents or implements on any part of the appliance.

WARNING!

- **Do not use cleaning spray, which can penetrate the panel lock or electrical components.**
- **Do not use abrasive detergents or paper, this can scratch or damage the stainless surface.**

Transport

The appliance should if possible be moved and transported upright. If necessary it can be put down on its back.

FROST PROTECTION

Follow the instructions below if there is a risk of the appliance being exposed to frost.

1. Disconnect the power supply to the appliance.
2. Close the water tap and disconnect the inlet hose from the connection.
3. Drain the water from the inlet hose and connection in a suitable container.
4. Connect the inlet hose again.
5. Take out the filter unit from the appliance and absorb the water in the sump with a sponge.

NOTE:

Contact an authorised service centre if ice forms in the appliance.

TROUBLESHOOTING

The troubleshooting guide is used to identify the causes of common problems and how they can be rectified. Contact your dealer if you experience a problem that is not included in this troubleshooting guide.

Technical problem

Symptom	Possible cause	Action
The appliance does not start.	Fuse or switch tripped.	Replace or reset fuse or switch. Disconnect any other appliances connected to the same circuit.
	No power supply.	Check that the appliance is switched on and that the panel is properly closed.
	The panel is not properly closed.	Check that the power cord is plugged in and that the power point is supplied with voltage. Check that the panel is properly closed and locked.
The water does not pump out.	The drain hose is clinched	Check the drain hose
	The filter is blocked.	Check and clean the coarse filter according for cleaning the filter.
	The sink drain is blocked.	Check that the sink drain is working properly. Clear the sink drain, if necessary.

General problems

Symptom	Possible cause	Action
Foaming	Unsuitable detergent.	Only use detergents intended for dishwashers. Open the panel and wait until the foam has dissolved. Pour 3.75 l of cold water into the dishwasher. Close the panel and run a wash programme to pump out the water. Repeat, if necessary.
	Rinse-aid spillage.	Wipe up any spilled rinse-aid immediately.
Stains inside the appliance.	Coloured detergent has been used.	Only use uncoloured detergent.
White deposits inside the appliance.	Hard/mineral-rich water.	Clean the inside of the appliance with a sponge moistened with a detergent for dishwashers. Wear rubber gloves. Do not use other detergents – risk of foaming.
Rust stains on metal objects	The objects are not resistant to corrosion	
	Salt in the dishwater, because the appliance has not be run after filling with salt.	Always run a quick programme without dishes and without the Turbo function (if available) after filling with dishwasher salt.
	The lid on the container for softener salt is loose.	Check the seal and tighten the lid.

Noise

Symptom	Possible cause	Action
Knocking noise during dishwashing.	The rinse arm is knocking against an object.	Stop the appliance and move the object.
Rattling noise during dishwashing.	An object is moving when it is touched by the water jets.	Stop the appliance and move the object.
Knocking noise in the water pipe.	Depends on the shape/or diameter of the water pipe.	This does not affect the function of the dishwasher. Contact a plumber, if necessary.

Unsatisfactory wash results

Symptom	Possible cause	Action
Dishes are not clean.	The wash basket is not properly loaded.	See section on loading the wash basket.
	Unsuitable programme.	Select a more intensive programme (see programme table).
	Too little detergent.	Use more detergent, or use another detergent.
	An object is blocking the rinse arm.	Stop the appliance and move the object so that the rinse arm can rotate freely.
	The filter unit is blocked, or has not been properly fitted. The holes in the rinse arm are blocked.	Clean the filter unit and fit it properly. Clean the rinse arm according to the instructions.
Unsatisfactory drying, the dishes are not dry.	The wash basket is not properly loaded.	See section on loading the wash basket.
	Too little rinse-aid.	Add rinse-aid and/or increase the dosing.
	The dishes were removed too soon.	Allow the panel to stand ajar until the dishes have cooled (about 15 minutes). Unload the bottom basket first to avoid water from the dishes in the top basket dripping down.
	Unsuitable programme.	Short wash programmes have a lower temperature and less cleaning capacity. Select a longer programme with a higher temperature.
	The dishes are not suitable for dishwashing.	The water does not run off as easily from dishes that are not suitable for dishwashers.

Indication of incorrect function

Indication	Significance	Possible cause
The lamp for the quick programme is flashing rapidly.	The water supply is inadequate.	The tap is not open, the inlet is blocked, or the water pressure is too low.
The lamps for the quick programme and for the 90 min programme are flashing rapidly.	The set temperature has not been reached.	Fault on the heater.
The lamp for the glasses programme is flashing rapidly.	Overflow.	Leakage in some part of the appliance.

WARNING!

- In the event of an overflow, switch off the main water tap and contact an authorised service centre.
- Water in the bottom of the appliance must be removed before starting the appliance again.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

Supplier's name or trade mark: BRIGHT

Supplier's address: Quality, Julagatan 2, SE

Model identifier: 018208

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Rated capacity ^(a) (ps)	6	Dimensions in cm	Height 44
			Width 55
			Depth 50
EEI ^(a)	61,9	Energy efficiency class ^(a)	F
Cleaning performance index ^(a)	1,125	Drying performance index ^(a)	1,065
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,613	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	6,5
Programme duration ^(a) (h:min)	3:50	Type	Free-standing
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	C
Off-mode (W) (if applicable)	0,49	Standby mode (W) (if applicable)	-
Delay start (W) (if applicable)	-	Networked standby (W) (if applicable)	-

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 12 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: www.jula.com

^(a) for the eco programme.

SICHERHEITSHINWEISE

- Befolgen Sie bei der Verwendung von Elektrogeräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise. Werden nicht alle dieser Anweisungen befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt oder beispielsweise in Personalzimmern, Hotelzimmern und ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Lassen Sie das Gerät, das Kabel oder das Netzteil nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen, da es zu Stromschlägen kommen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung und/oder Wartung ab. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch und einem Reinigungsmittel und wischen Sie diese anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls wird die Stromversorgung zur Erde umgeleitet, wodurch das Risiko eines elektrischen Unfalls reduziert wird. Das Gerät verfügt über einen Schutzleiter und einen zugelassenen geerdeten Netzstecker.
- Der Netzstecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und gemäß den geltenden Vorschriften geerdet ist.
- Ein falsch angeschlossener geerdeter Stecker kann einen Stromschlag verursachen. Wenden Sie sich an einen Elektriker oder qualifiziertes Personal, wenn Sie Fragen zum Stromanschluss oder zur Erdung haben.
- Der Stecker darf in keinsten Weise verändert werden. Von der Elektrofachkraft eine geerdete Steckdose installieren lassen, falls der Stecker nicht in die vorhandene Steckdose passt.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn alle Teile des Gehäuses korrekt montiert sind.
- Öffnen Sie die Tür vorsichtig, wenn das Gerät läuft – Verbrühungsgefahr durch Dampf oder heißes Wasser.
- Setzen Sie sich nicht auf den Korb oder die offene Tür und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Das Gerät kann umkippen oder beschädigt werden.
- Lassen Sie die Tür nicht offen – es besteht die Gefahr, dass das Gerät umkippt.
- Beladen:
 - Setzen Sie scharfe/scharfe Gegenstände so ein, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können.
 - WARNUNG! Messer und ähnliche Gegenstände horizontal oder mit der Spitze nach unten platzieren.
- Überprüfen Sie nach jedem Geschirrspülzyklus, ob das Geschirrspülmittelfach leer ist.
- Reinigen Sie keine Kunststoffgegenstände, die nicht für Geschirrspüler zugelassen sind. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die zu spülenden Gegenstände.

- Verwenden Sie nur Spülmittel und ein spülmaschinensicheres Klarspülmittel.
- Verwenden Sie niemals Seife, Reinigungsmittel, Spülmittel oder ähnliche Flüssigkeiten im Geschirrspüler.
- Stellen Sie das Gerät auf eine glatte und ebene Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen weichen Teppich oder ähnliches.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht geknickt oder eingeklemmt wird.
- Die Einstellungen dürfen in keinsten Weise verändert werden.
- Verwenden Sie für den Wasseranschluss ausschließlich neue Schläuche. Verwenden Sie keine alten Schläuche.

WARNUNG!

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf - Erstickungsgefahr.

SYMBOLE

Beschreibung der Symbole auf dem Produkt: Machen Sie sich mit den Symbolen vertraut, um die Gefahr von Personen- und Sachschäden zu verringern.

	Schutzklasse II, erweiterte oder doppelte Isolierung.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Als Elektroschrott entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung	1280 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand	0,45 W
Stromverbrauch im Standby-Modus	0,49 W
Wasserdruck	0,4-10 bar
Wasserverbrauch	6,5 l
Anzahl der Gedecke	6 St.
Anzahl der Spülprogramme	6st
Maximaler Tellerdurchmesser	25 cm
Schlauch, Kaltwasser	1500 mm
Schlauch, Ablauf	1500 mm
Höhe	438 mm
Breite	550 mm
Tiefe	550 mm
Nettogewicht	21,5 kg

BESCHREIBUNG

HANDESENDER

1. *Verzögerungstaste:* Drücken Sie, um die Verzögerung einzustellen
2. *Ein-/Austaste:* Schaltet die Stromversorgung ein und aus
3. *Klarspülmittel-Kontrollleuchte:* Leuchtet auf, wenn der Klarspülerstand niedrig ist. Füllen Sie Klarspüler ein.
4. *Salzanzeige:* Leuchtet auf, wenn der Salzpegel niedrig ist. Füllen Sie Salz ein.
5. *Anzeigelampe für Wasserfehler:* Prüfen Sie, ob der Hahn geöffnet ist.
6. *Einstellen der Verzögerungsanzeige.*
7. *Programmwahlschalter:* Drücken Sie die Taste, um das gewünschte Programm auszuwählen.
8. *Start-/Stopp-Taste:* Startet/stoppt das Geschirrspülen.
9. *Anwendungsanzeige.*

ABB. 1

FUNKTIONEN

1. Tassenregal
2. Korb
3. Behälter für Spülmaschinensalz
4. Spülmittelfach
5. Besteckkorb
6. Filtereinheit
7. Klarspülerbehälter
8. Sprüharm
9. Behälter für Spülmaschinensalz
10. Spülmittelfach

ABB. 2

INSTALLATION

AUFSTELLUNG

Das Gerät sollte in der Nähe von Wasser, Abflüssen und Steckdosen installiert werden. Stellen Sie das Gerät an der gewünschten Stelle auf, wobei die Rückseite zur Wand dahinter und die Seiten zu benachbarten Schränken oder Wänden zeigen. Leiten Sie Wasser und Ablaufschläuche vom Spülbecken zum Gerät, dessen Wasser- und Ablaufschläuche nach links oder rechts gezogen werden können, um die Installation zu erleichtern.

STROMANSCHLUSS

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht. Schließen Sie das Gerät an einen separaten Stromkreis mit einer 10 A-Sicherung, einem Überspannungsschutz und einem Schutzschalter für Erdschlussfehler an.

ACHTUNG!

- **Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.**
- **Rohrleitungen und Elektroinstallationen sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.**
- **Von der Elektrofachkraft eine geerdete Steckdose installieren lassen, falls der Stecker nicht in die vorhandene Steckdose passt.**

WARNUNG!

- **Schalten Sie die Stromversorgung vor der Installation aus – Gefahr eines Stromschlags.**
- **Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder einen Adapter mit dem Gerät.**
- **Entfernen oder umgehen Sie niemals den Masseanschluss des Geräts.**
- **Tauschen Sie niemals das Kabel oder den Stecker aus.**

KALTWASSERANSCHLUSS

Schließen Sie den Wasserschlauch fest an einen 3/4"-Kaltwasseranschluss mit Gewinde an. Wenn die Wasserleitung neu ist oder lange nicht verwendet wurde, lassen Sie das Wasser abfließen, bis es sauber und frei von Verunreinigungen ist. Andernfalls könnte der Wassereinfluss verstopft und/oder das Gerät beschädigt werden.

ABB. 3

ACHTUNG!

- **Wenn der mitgelieferte Schlauch nicht passt, besorgen Sie sich an einen geeigneten Adapter bei Ihrem örtlichen HLK-Kundendienst.**
- **Schließen Sie den Wasserhahn nach jedem Gebrauch.**

ABWASSERANSCHLUSS

Führen Sie den Ablaufschlauch in ein Ablaufrohr mit einem Durchmesser von mindestens 4 cm ein (Alt. A), oder führen Sie den Ablaufschlauch zum Waschbecken (Alt. B). Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist. Das freie Ende des Ablaufschlauchs sollte nicht mehr als 60 cm über dem Boden des Geschirrspülers angebracht werden und darf nicht in Wasser getaucht werden – es besteht Rücklaufgefahr.

ABB. 4

Entleeren der Schläuche

Wenn sich das Spülbecken mehr als 1000 mm über dem Boden befindet, kann das überschüssige Wasser in den Schläuchen nicht direkt in das Spülbecken abgelassen werden. In diesem Fall müssen die Schläuche in einen geeigneten Behälter unter dem Waschbecken abgelassen werden.

Wasserauslass

Den Ablaufschlauch anschließen. Der Ablaufschlauch muss ordnungsgemäß angeschlossen sein, da sonst die Gefahr von Leckagen besteht. Verlegen Sie den Ablaufschlauch so, dass er nicht geknickt oder eingeklemmt wird.

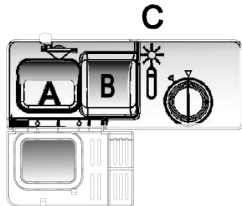
Schlauchverlängerung

Jeder Verlängerungsschlauch muss vom gleichen Typ sein wie der mitgelieferte Ablaufschlauch. Die Gesamtlänge des Ablaufschlauchs darf 4 Meter nicht überschreiten, da dies das Spülergebnis beeinträchtigen würde.

BEDIENUNG

KURZANLEITUNG

Ausführlichere Anweisungen finden Sie in den entsprechenden Abschnitten der Gebrauchsanweisung.

1	Schalten Sie das Gerät ein.	Drücken Sie den Betriebsschalter, um das Gerät zu starten. Öffnen Sie die Tür.	
2	Befüllen Sie das Spülmittelfach.	Fach A: Für jeden Spülzyklus. Fach B: Nur für das Programm mit Vorspülen. (Befolgen Sie die Bedienungsanleitung.)	
3	Überprüfen Sie den Füllstand des Klarspülers.	Mechanische Anzeige C. Elektrische Anzeige auf dem Bedienfeld (falls vorhanden).	
4	Überprüfen Sie den Salzstand.	Nur bei Modellen mit Wasserenthärter. Elektrische Anzeige auf dem Bedienfeld (falls vorhanden). Bei Modellen ohne Anzeigeleuchte auf dem Bedienfeld zeigt die Anzahl der angetriebenen Spülzyklen an, wann Salz hinzugefügt werden muss.	
5	Beladen Sie den Korb	Entfernen Sie große Lebensmittelrückstände und weichen Sie verbrannte Lebensmittelrückstände ein, bevor Sie das Geschirr in den Korb legen. Weitere Informationen finden Sie in den Anweisungen zum Beladen des Geschirrspülers.	
6	Wählen Sie das Programm aus	Schließen Sie die Abdeckung. Drücken Sie die Programmtaste, bis die Kontrolllampe für das gewünschte Programm aufleuchtet. Siehe Abschnitt „Bedienung“.	
7	Schalten Sie den Geschirrspüler ein	Öffnen Sie den Wasserhahn und drücken Sie die Start/Stopp-Taste. Das Gerät startet nach ca. 10 Sekunden.	
(8)	Wechsel des Programms	- Es ist möglich, das aktuelle Programm jederzeit zu unterbrechen und zu einem anderen Programm zu wechseln. Wenn jedoch das Spülmittelfach geöffnet wird, muss vor dem Start des neuen Programms neues Spülmittel hinzugefügt werden. - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste und halten Sie die Programmtaste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um das aktuelle Programm abzubrechen. - Wählen Sie ein anderes Programm aus. - Starten Sie den Geschirrspüler neu.	
(9)	Beladung während des Spülvorgangs.	- Drücken Sie auf die Start-/Stopp-Taste, um das Gerät zu pausieren. - Öffnen Sie die Tür. - Setzen Sie zusätzliches Geschirr ein. - Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Start/Stopp-Taste. Das Gerät startet nach ca. 10 Sekunden.	WARNUNG! Öffnen Sie die Tür vorsichtig – Verbrühungsgefahr durch Dampf oder heißes Wasser.
(10)	Wenn sich das Gerät während des Spülvorgangs ausschaltet.	Wenn sich das Gerät während des Spülvorgangs ausschaltet, befolgen Sie die Anweisungen oben, um es einzuschalten.	
11	Schalten Sie das Gerät aus.	Nach Abschluss des Spülprogramms ertönt der Signalton 8 Mal. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten ohne Aktivität automatisch aus.	
12	Schließen Sie den Wasserhahn und nehmen Sie das Geschirr heraus.	WARNUNG! Lassen Sie das Geschirr vor dem Entladen ca. 15 Minuten abkühlen – das Geschirr ist bei Hitze stoßempfindlich. Das Geschirr trocknet auch besser, wenn es in der Spülmaschine abgekühlt wird. Entleeren Sie zuerst den unteren Korb.	

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Überprüfen Sie die folgenden sieben Punkte vor der ersten Verwendung.

1. Das Gerät steht waagrecht und ist richtig befestigt.
2. Der Wasserhahn ist geöffnet.
3. Die Einlassanschlüsse sind korrekt angezogen und dicht.
4. Die elektrische Verbindung ist korrekt.
5. Die Stromversorgung ist eingeschaltet.
6. Wasser- und Ablaufschläuche sind knickfrei.
7. Verpackungsmaterial, Zubehör und Dokumentation wurden nicht im Gerät zurückgelassen.

ENTHÄRTUNGSSALZ

Nachfüllen

1. Entfernen Sie den Korb und schrauben Sie den Deckel des Salzbehälters ab.
2. Gießen Sie vor dem ersten Gebrauch 1 Liter Wasser in den Salzbehälter des Geräts.
3. Stellen Sie den mitgelieferten Trichter über das Loch und gießen Sie ca. 1 kg Salz in den Geschirrspüler. Während des Befüllens fließt etwas Wasser aus dem Salzbehälter, das ist ganz normal.
4. Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie ihn gut fest.
5. Die Anzeige für den Salzstand erlischt normalerweise innerhalb von 2–6 Tagen nach dem Befüllen des Salzbehälters.
6. Starten Sie ein Spülprogramm (vorzugsweise ein Schnellprogramm) unmittelbar nach dem Hinzufügen von Salz. Andernfalls können das Filtersystem, die Pumpe oder andere Teile durch Salzwasser beschädigt werden. Eine solche Beschädigung ist nicht von der Garantie abgedeckt.

ABB. 5

ACHTUNG!

- **Verwenden Sie nur Salz, das für Spülmaschinen bestimmt ist. Andere Arten von Salz, wie z. B. Kochsalz, beschädigen den Wasserenthärter. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch die Verwendung von unangemessenem Salz verursacht wurden.**
- **Der Salzbehälter darf nur gefüllt werden, wenn die Salzstandsanzeige leuchtet. Je nachdem, wie vollständig sich das Salz auflöst, kann die Salzstandsanzeige auch dann leuchten, wenn der Salzbehälter voll ist. Bei Modellen ohne Anzeigeleuchte auf dem Bedienfeld zeigt die Anzahl der angetriebenen Spülzyklen an.**
- **Führen Sie nach dem Hinzufügen von Salz immer ein komplettes Spülprogramm aus. Andernfalls kann sich Salzkörner oder Salzwasser am Boden des Geräts befinden und Korrosion verursachen.**

Dosierung

1. So rufen Sie den Einstellungsmodus für die Salzdosierung auf:
 - Schließen Sie die Abdeckung. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein und halten Sie innerhalb von 1 Minute die Start-/Stopp-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus zu aktivieren.
2. Stellen Sie die entsprechende Salzdosierung ein.
 - Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um die gewünschte Einstellung für die lokalen Bedingungen auszuwählen. Die Modi ändern sich bei jedem Tastendruck gemäß der folgenden Tabelle (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Nach 5 Sekunden ohne Aktivität wird der Einstellungsmodus automatisch beendet und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Wasserhärte		Einstellung für Wasserenthärtung	Anzeige auf dem Bedienfeld		
°dH	mmol/l				
0–5	0–0,9	1	H1: Schnell		
6–11	1,0–2,0	2	H2: 90 Min		
12–17	2,1–3,0	3	H3: 90 Minuten + schnell		
18–22	3,1–4,0	4 *	H4: Glas		
23–34	4,1–6,1	5	H5: Glas + Schnell		
35–45	6,2–8,0	6	H6: Glas + 90 Min		

* Werkseinstellung

°dH = deutsche Wasserhärteeinheit. 1 °dH entspricht ca. 17,8 mg Calciumoxid (Kalk) pro Liter Wasser.

mmol/l = Internationale Einheit für die Wasserhärte (Millimol pro Liter).

TIPPS: Informationen zur Wasserhärte finden Sie auf der Website der Gemeinde oder beim örtlichen Wasserunternehmen.

SPÜLMITTEL

Die Chemikalien im Reinigungsmittel entfernen und verteilen den Schmutz, sodass er aus dem Geschirrspüler transportiert werden kann. Die meisten handelsüblichen Geschirrspülmittel können verwendet werden. Moderne Spülmittel enthalten kein Phosphat, was sie weniger enthärtend macht. Wird eine solche Spüflüssigkeit verwendet, wird empfohlen, den Salzbehälter mit Salz zu füllen, auch wenn die Wasserhärte nur 6 °dH beträgt. Spülmittel ohne Phosphat, zusammen mit hartem Wasser, gibt weiße Flecken auf dem Geschirr. Geben Sie in diesem Fall mehr Spülmittel hinzu, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Spülmittel ohne Chlor hat eine schwache Bleichwirkung. Starke oder stark gefärbte Flecken verschwinden nicht vollständig. Verwenden Sie in diesem Fall Programme mit höheren Temperaturen.

ACHTUNG!

- **Das Spülergebnis wird durch die Härte des Wassers und den Verschmutzungsgrad des Geschirrs beeinflusst.**
- **Befolgen Sie die Anweisungen auf der Spülmittelverpackung zum Dosieren und Lagern.**
- **Füllen Sie bei stark verschmutztem Geschirr das Vorspülfach mit Spülmittel.**
- **Geben Sie das Spülmittel unmittelbar vor dem Einschalten des Geräts ein.**
- **Verwenden Sie nur Spülmittel und ein spülmaschinengeeignetes Klarspülmittel.**

WARNUNG!

Das Spülmittel ist korrosiv. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Konzentriertes Spülmittel

Spülmittel kann je nach chemischer Zusammensetzung in zwei Typen unterteilt werden.

- Herkömmliche alkalische Spülmittel mit korrosiven Inhaltsstoffen.
- Niedrig alkalische konzentrierte Spülmittel mit natürlichen Enzymen.

Das Spülprogramm „normal“ in Kombination mit konzentriertem Spülmittel verringert die Umweltverschmutzung und schont das Geschirr.

Spülmitteltabs

Verschiedene Spülmitteltabs lösen sich unterschiedlich stark auf. Einige Spülmitteltabs schaffen es nicht, sich während kurzer Programme vollständig aufzulösen. Wählen Sie lange Programme bei Spülmitteltabs, um sicherzustellen, dass alle Spülmittelnrückstände entfernt werden.

Auffüllen von Spülmittel

- Spülmittelfach für den Hauptspülgang
- Spülmittel für das Vorspülen

ABB. 6

Drücken Sie auf den Riegel, um die Abdeckung zu öffnen. Füllen Sie die erforderliche Menge Spülmittel ein, schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn an, um ihn zu verriegeln.

Dosierung

Füllen Sie vor jedem Spülgang Spülmittel nach, wie in der Programmtabelle angegeben. Der Geschirrspüler verbraucht weniger Spülmittel und Klarspülmittel als herkömmliche Geschirrspüler. In der Regel reicht ein Esslöffel Spülmittel für normales Geschirr aus. Schmutzigeres Geschirr erfordert mehr Spülmittel. Geben Sie das Spülmittel sofort vor dem Einschalten hinzu, da es sonst feucht wird und sich nicht richtig auflösen kann.

Empfehlungen

- Spülen Sie nur spülmaschinenfeste Gegenstände.
- Verwenden Sie Spülmittel, das das Geschirr schont. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller des Spülmittels.
- Einige Gegenstände sollten bei der niedrigsten möglichen Temperatur gespült werden.
- Einige Glasarten können stumpf werden, wenn sie oft in der Spülmaschine gereinigt waren
- Gegenstände aus Silber oder Aluminium werden in der Regel von der Spülmaschine verfärbt
- Glasur kann durch wiederholtes Spülen in der Maschine ausgebleicht werden
- Nehmen Sie die Teller erst aus dem Geschirrspüler, wenn sie abgekühlt ist. Die Teller sind bei Hitze empfindlich gegen Stöße.

Produkte, die nicht spülmaschinenfest sind

- Besteck mit Holz-, Horn-, Porzellan- oder Perlmuttgriffen
- Nicht hitzebeständige Kunststoffartikel
- Nicht hitzebeständiges Besteck mit verschweißten Teilen
- Verleimte Gegenstände
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Gegenstände aus Eisen oder Stahl, die nicht rostfrei sind
- Platten, Schneidebretter und dergleichen aus Holz
- Artikel aus synthetischen Fasern

KLARSPÜLER

Während des letzten Spülvorgangs wird dem Wasser Klarspüler hinzugefügt, um Flecken und Streifen auf dem Geschirr zu vermeiden. Das Geschirr wird zudem besser getrocknet, da das Wasser leichter abfließt. Der Geschirrspüler ist für flüssige Klarspüler vorgesehen. Der Klarspülbehälter befindet sich auf der Innenseite der Tür neben den Spülmittelfach. Öffnen Sie den Deckel und schütten Sie das Klarspülmittel in den Behälter, bis die Füllstandsanzeige vollständig dunkel ist. Der Behälter hat ein Fassungsvermögen von ca. 110 ml.

Funktion von Klarspüler

Während des letzten Spülvorgangs wird dem Wasser Klarspüler hinzugefügt, um Flecken und Streifen auf dem Geschirr zu vermeiden.

ACHTUNG!

Verwenden Sie nur Klarspüler, der für Spülmaschinen bestimmt ist. Füllen Sie den Klarspülbehälter nicht mit Spülmittel, Reinigungsmittel oder ähnlichen Flüssigkeiten, da dies das Gerät beschädigen kann.

Füllstandsanzeige

Wenn auf dem Bedienfeld keine Klarspüler-Kontrollleuchte leuchtet, wird der Klarspüler-Füllstand durch die Farbe der Füllstandsanzeige C neben der Abdeckung angezeigt. Wenn der

Behälter voll ist, ist die gesamte Anzeige dunkel. Der dunkle Teil wird kleiner, wenn der Füllstand des Klarspülmittels sinkt. Lassen Sie den Füllstand niemals unter 1/4 fallen.

ABB. 7

Nachfüllen

1. Um den Behälter zu öffnen, drehen Sie den Deckel auf die Markierung Open (links) und heben Sie ihn ab.
2. Gießen Sie das Klarspülmittel in den Behälter. Nicht überfüllen.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an, indem Sie sie an der Markierung „Open“ ausrichten und zur Markierung „Geschlossen“ drehen (rechts).

Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten vor dem Spülen ab, um übermäßige Schaumbildung zu vermeiden. Vergessen Sie nicht, die Abdeckung vor dem Schließen der Tür wieder einzusetzen.

ABB. 8

Dosierung

Es gibt 4 oder 6 Positionen für die Dosierung von Klarspülmittel. Beginnen Sie immer mit Einstellung 4. Wenn Flecken oder schlechte Trocknung ein Problem darstellen, erhöhen Sie die Menge des Klarspülers, indem Sie den Knopf auf Position 5 drehen. Wenn die Probleme weiterhin bestehen, erhöhen Sie die Einstellung schrittweise, bis das Geschirr einwandfrei ist. Es wird empfohlen, die Werkseinstellung (4) nicht zu ändern.

ABB. 9

ACHTUNG!

Erhöhen Sie die Dosierung, wenn sich Wasser oder Kalkablagerungen auf dem Geschirr befinden. Reduzieren Sie die Dosierung, wenn sich klebrige weiße Flecken auf dem Geschirr oder ein bläulicher Film auf Gläsern und Messern befinden.

BEFÜLLEN DES GESCHIRRSPÜLERS

Beladen des Geschirrspülerkorbs

Das Aussehen des Korbs kann je nach Modell variieren. Entfernen Sie große Lebensmittelrückstände, und weichen Sie verbrannte Lebensmittelrückstände ein. Bei Bedarf unter fließendem Wasser abspülen. Beladen Sie den Korb wie unten dargestellt.

- Gebogene/versenkte Gegenstände sollten so platziert werden, dass das Wasser abfließen kann.
- Alle Gegenstände sollten stabil sein, um ein Umkippen zu verhindern.
- Gegenstände dürfen nicht verhindern, dass sich der Sprüharm frei drehen kann.
- Legen Sie keine sehr kleinen Gegenstände in den Geschirrspüler, da sie durch den Korb des Geschirrspülers fallen können.
- Gläser, Tassen, Kochtöpfe und andere Gegenstände mit Hohlräumen sollten so platziert werden, dass die Öffnung nach unten zeigt, damit sich kein Wasser darin ansammelt

- Gegenstände dürfen sich nicht überdecken oder ineinander platziert werden.
- Glas muss frei stehen, da es sonst beschädigt werden kann.
- Lange Messer nicht stehend einsetzen - Verletzungsgefahr!
- Lange und/oder scharfe Gegenstände wie z. B. Steakmesser sollten in den Korb gelegt werden.
- Überladen Sie das Gerät nicht, da dies zu geringeren Spülergebnissen und einem höheren Energieverbrauch führt.

Geschirrkorb

1. Tassen/Becher
2. Mitttelgroße Schüssel
3. Glas
4. Untertasse
5. Schüssel
6. Ovale Platte
7. Warmhaltegeschirr
8. Suppenteller
9. Dessertteller
10. Besteckkorb
11. Servierlöffel

ABB. 10

Beladen des Besteckkorbs

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände aus dem Boden des Korbs herausragen.
- Legen Sie scharfes Besteck immer mit der Spitze nach unten ab.
- Besteck so platzieren, dass es sich nicht überdeckt.
- Legen Sie normales Besteck mit den Griffen nach unten ab.
- Positionieren Sie Messer und andere Gegenstände, die zu Verletzungen führen könnten, mit den Griffen nach oben.

Besteckkorb

Platzieren Sie das Besteck wie in der Abbildung dargestellt, um optimale Spülergebnisse zu erzielen und Verletzungsgefahr zu vermeiden.

1. Gabeln
2. Esslöffel
3. Dessertlöffel
4. Teelöffel
5. Messer
6. Servierlöffel
7. Schöpfkelle
8. Serviergabeln

ABB. 11

SPÜLPROGRAMME

Programm- auswahl	Geeignetes Geschirr	Fortschritt	Spülmittelmenge (Vorspülen/Haupt- spülvorgang)	Zeit (Min)	Energie- verbrauch (kWh)	Wasser- menge (l)	Klarspül- mittel
 Intensiv	Stark verschmutztes Porzellan, normal verschmutztes Kochgeschirr mit getrockneten Lebensmittlrückständen.	•Vorspülen (50 °C) •Spülen 70 °C •Klarspülen •Klarspülen (70 °C) •Trocknen	3/ 15 g (oder 3-in-1)	140	0,9	10	★
 Normal	Für normal verschmutztes Geschirr wie Schüsseln, Teller, Gläser und leicht verschmutztes Kochgeschirr.	•Vorspülen •Spülen 60 °C •Klarspülen •Klarspülen (70 °C) •Trocknen	3/ 15 g (oder 3-in-1)	120	0,7	8	★
ECO (* EN 50242)	Das energieeffizienteste und wassersparendste Standardprogramm für normal verschmutzte Teller, Gläser, Tassen usw.	•Vorspülen •Spülen 50 °C •Klarspülen •Klarspülen (70 °C) •Trocknen	3/ 15 g (oder 3-in-1)	180	0,61	6,5	★
 Glas	Für leicht verschmutztes Geschirr wie Glas, Kristall und feines Porzellan.	•Spülen 45 °C •Klarspülen •Klarspülen (60 °C) •Trocknen	18 g (oder 3-in-1)	75	0,5	7,0	★
 90 Min	Für leicht verschmutztes Porzellan und Glas	•Spülen 65 °C •Klarspülen •Klarspülen (70 °C) •Trocknen	18 g (oder 3-in-1)	90	0,65	7,0	★
 Schnell	Kürzeres Programm für leicht verschmutztes Geschirr.	•Spülen 40 °C •Klarspülen •Klarspülen (40 °C)	15 g	30	0,23	6	

STARTEN DES GESCHIRRSPÜLERS

1. Beladen des Geschirrspülkorbs (siehe Abschnitt zum Beladen)
2. Fügen Sie Spülmittel hinzu (siehe Abschnitt über das Einfüllen mit Salz, Spülmittel und Klarspülmittel).
3. Stecken Sie das Netzteil ein. Das Gerät darf nur mit einer Sicherung von 10 A an ein Netzteil mit 230 V ~ 50 Hz angeschlossen werden
4. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn geöffnet ist und der Wasserdruck korrekt ist.
5. Wählen Sie mit der Programmtaste das Spülprogramm aus. Die Programmanzeige schaltet für jedes Drücken wie folgt um: ECO -> Glas -> 90 Min -> Schnell -> Intensiv -> Normal.
6. Wenn ein Programm ausgewählt wird, leuchtet die entsprechende Kontrolllampe auf. Drücken Sie auf die Start-/Stopp-Taste. Das Gerät startet.

ACHTUNG!

Wenn die Start-/Stopp-Taste während des Spülvorgangs gedrückt wird, hört die Programmanzeige auf zu blinken, und es ertönt jede Minute ein akustisches Signal, bis die Start-/Stopp-Taste erneut gedrückt wird, um das Gerät einzuschalten.

WECHSEL DES PROGRAMMS

Es ist möglich, das aktuelle Programm jederzeit zu unterbrechen und zu einem anderen Programm zu wechseln. Wenn jedoch das Spülmittelfach geöffnet wird, muss vor dem Start des neuen Programms neues Spülmittel hinzugefügt werden.

Wenn die Tür geschlossen ist, drücken Sie auf die Start-/Stopp-Taste, um das Gerät anzuhalten. Halten Sie die Programmtaste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen und schalten Sie gemäß den Anweisungen zum Starten des Spülprogramms auf das gewünschte Programm um.

Die Kontrolllampen des Programms zeigen den Status des Gerätes an.

- Eine Programmanzeige leuchtet: Standby oder Stopp-Modus.
- Eine Programmanzeige blinkt: Die Maschine läuft.

ACHTUNG!

- **Wenn die Tür während des Spülvorgangs geöffnet wird, stoppt das Gerät. Das Gerät startet automatisch 10 Sekunden nach dem Schließen der Tür.**
- **Wenn das Gerät ein unterbrochenes Programm wieder aufnehmen kann, wird das aktuelle Spülprogramm beendet, wenn die Stromversorgung nach einem Stromausfall wiederhergestellt wird.**

BELADUNG WÄHREND DES SPÜLVORGANGS

Die Tür kann geöffnet und weiteres Geschirr eingelegt werden, bevor das Spülmittelfach geöffnet wird.

1. Drücken Sie auf die Start-/Stopp-Taste.
2. Öffnen Sie die Tür, um den Spülvorgang zu stoppen.
3. Warten Sie, bis der Sprüharm anhält, und öffnen Sie die Tür vollständig.
4. Setzen Sie zusätzliches Geschirr ein.
5. Schließen Sie die Abdeckung.
6. Drücken Sie auf die Start-/Stopp-Taste. Das Gerät startet nach ca. 10 Sekunden.

NACH DEM ENDE DES SPÜLVORGANGS

Nach Abschluss des Spülprogramms ertönt der Signalton 8 Mal. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter aus, schließen Sie den Wasserhahn und öffnen Sie die Tür. Lassen Sie das Geschirr vor dem Entladen ca. 15 Minuten abkühlen – das Geschirr ist bei Hitze stoßempfindlich. Das Geschirr trocknet auch besser, wenn es in der Spülmaschine abgekühlt wird. Lassen Sie die Tür offen, denn das Geschirr trocknet schneller und kühlt schneller ab. Das Innere des Geschirrspülers ist nass – das ist normal

WARNUNG!

Öffnen Sie die Tür vorsichtig – Verbrühungsgefahr durch Dampf oder heißes Wasser.

PFLEGE

FILTERSYSTEM

Das Filtersystem verhindert, dass größere Lebensmittelmrückstände und andere Gegenstände in die Pumpe gelangen. Das Filtersystem besteht aus: (1) Grobfilter, (2) flacher Hauptfilter und (3) feiner Filter.

ABB. 12

Hauptfilter

Hier werden Lebensmittel und Verunreinigungen durch einen Strahl aus dem Sprüharm aufgefangen und zerstäubt, so dass sie in den Abfluss gelangen können

Feinfilter

Hier werden Lebensmittel und Verunreinigungen im Sumpf gesammelt, so dass sie nicht wieder auf dem Geschirr landen.

Grobfilter

Er fängt größere Partikel wie Knochenstücke oder Glasstücke ein, die die Ablaufleitung verstopfen können. Drücken Sie vorsichtig auf die Lasche oben am Filter, heben Sie ihn heraus und reinigen Sie ihn bei Bedarf.

Filterereinheit

Die Filter entfernen Lebensmittelrückstände und Verunreinigungen aus dem Wasser, sodass es während des Spülvorgangs wiederverwendet werden kann. Reinigen Sie die Filterereinheit regelmäßig, um optimale Spülergebnisse zu erzielen. Es wird empfohlen, den Filter nach jedem Spülvorgang unter fließendem Wasser zu spülen, um Lebensmittelrückstände und Verunreinigungen zu entfernen. Entfernen Sie die Filterereinheit wie folgt:

1. Die Filterereinheit (A, B und C) in Pfeilrichtung drehen und anheben.
2. A und B von C. heben
3. Trennen Sie A und B.

ABB. 13

ACHTUNG!

- **Überprüfen Sie die Filterereinheit nach jedem Spülvorgang.**
- **Nehmen Sie bei Bedarf die Filterereinheit heraus, entfernen Sie Lebensmittelrückstände und reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.**
- **Die gesamte Filterereinheit sollte mindestens einmal pro Woche gereinigt werden.**

WARNUNG!

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Filter. Setzen Sie die Filterereinheit ordnungsgemäß wieder ein, da sonst die Spülergebnisse reduziert werden und das Gerät und das Geschirr beschädigt werden können.

Reinigen der Filter

Reinigen Sie den Grobfilter und den Hauptfilter mit einer Spülbürste. Setzen Sie die Filterereinheit wie abgebildet zusammen, setzen Sie sie wieder in das Gerät ein und drücken Sie sie in die richtige Position.

WARNUNG!

Während der Reinigung dürfen die Filter keinen Stößen oder Belastungen ausgesetzt werden. Die Verformung der Filter reduziert das Spülergebnis.

SPRÜHARM

Der Sprüharm kann zur Reinigung entfernt werden. Reinigen Sie ihn unter fließendem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein. Prüfen Sie, ob er sich frei drehen kann. Greifen Sie die Mitte des Sprüharms und ziehen Sie ihn nach oben, um ihn zu lösen. Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein. Prüfen Sie, ob er sich frei drehen kann. Wenn sich der Sprüharm nicht frei drehen lässt, überprüfen Sie, ob er richtig angebracht ist.

ABB. 14

ALLGEMEINE WARTUNG

Nach jedem Gebrauch

Schließen Sie nach jedem Spülvorgang den Wasserhahn und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und Geruch zu entfernen.

ACHTUNG!

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird: Führen Sie einen Spülvorgang ohne Geschirr durch, schließen Sie den Wasserhahn, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie die Tür offen. Dadurch wird die Lebensdauer der Türdichtung verlängert und Feuchtigkeit und Geruch abgeführt.

Reinigungsmittel

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel für die äußeren Teile oder Gummiteile des Geräts. Reinigen Sie mit einem Tuch ab das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet ist. Flecken können mit einem mit Wasser und etwas Essig angefeuchteten Tuch oder mit einem Reinigungsmittel für Geschirrspüler entfernt werden.

Dichtungen

Lebensmittelrückstände in den Dichtungen können Gerüche verursachen. Dichtungen regelmäßig mit einem feuchten Schwamm reinigen.

Bedienfeld

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie nach. Äußerlich kann das Gerät mit Wachs oder Politur behandelt werden.

Reinigen Sie den Türstreifen mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsspray, das in Türschlösser oder elektrische Komponenten eindringen kann.

ACHTUNG!

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme für die Teile des Geräts.

WARNUNG!

- **Verwenden Sie kein Reinigungsspray, das in Türschlösser oder elektrische Komponenten eindringen kann.**
- **Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerpapier, da dies die Edelstahloberfläche verkratzen oder beschädigen kann.**

Transport

Das Gerät sollte nach Möglichkeit stehend bewegt und transportiert werden. Bei Bedarf kann es auf der Rückseite liegend platziert werden.

FROSTSCHUTZ

Wenn das Gerät Frost ausgesetzt ist, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Geräts aus.
2. Schließen Sie den Wasserhahn und trennen Sie den Zulaufschlauch vom Anschluss.
3. Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Anschluss in einen geeigneten Behälter ab.
4. Schließen Sie den Zulaufschlauch wieder an.
5. Nehmen Sie die Filtereinheit aus dem Gerät und saugen Sie das Wasser mit einem Schwamm in den Abfluss.

ACHTUNG!

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter, wenn das Gerät Eis bildet.

FEHLERSUCHE

Die Fehlerfindungstabelle dient zur Identifizierung der Ursache häufiger Probleme und zur Behebung dieser Probleme. Wenden Sie sich bei Problemen, die nicht in der Fehlerfindungstabelle behandelt werden, an Ihren Händler.

Technische Probleme

Symptome	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät startet nicht.	Sicherung oder Schutzschalter ausgelöst.	Sicherung oder Schalter austauschen oder zurücksetzen. Trennen Sie alle anderen Geräte, die an denselben Stromkreis angeschlossen sind.
	Keine Stromversorgung.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und die Tür richtig geschlossen ist.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Kabel eingesteckt ist und dass die Steckdose Strom führt. Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen und verriegelt ist.
Das Wasser wird nicht abgepumpt.	Der Ablaufschlauch ist geknickt.	Den Ablaufschlauch prüfen.
	Filter verstopft.	Überprüfen und reinigen Sie den Grobfilter gemäß den Filterreinigungsanweisungen.
	Der Wasserablauf ist blockiert.	Prüfen Sie, ob der Wasserablauf ordnungsgemäß funktioniert. Reinigen Sie den Abfluss des Spülbeckens, falls erforderlich.

Allgemeine Probleme

Symptome	Mögliche Ursache	Maßnahme
Schaumbildung	Ungeeignetes Spülmittel.	Verwenden Sie nur Spülmittel, das für Spülmaschinen bestimmt ist. Öffnen Sie die Tür und warten Sie, bis sich der Schaum auflöst. Gießen Sie 3,75 l kaltes Wasser in den Geschirrspüler. Schließen Sie die Tür, und führen Sie ein Spülprogramm aus, um das Wasser abzupumpen. Wiederholen Sie den Vorgang, falls erforderlich.
	Verschütteter Klarspüler.	Verschütteten Klarspüler sofort entfernen.
Flecken im Inneren des Geräts	Es wird farbiges Spülmittel verwendet.	Verwenden Sie nur ungefärbtes Spülmittel.
Weißer Beschichtung im Inneren des Geräts	Hartes/mineralhaltiges Wasser.	Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem Schwamm, der mit einem Reinigungsmittel für Geschirrspüler angefeuchtet wurde. Gummihandschuhe tragen. Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel - Schaumgefahr.
Rostflecken auf Metallgegenständen	Die Gegenstände sind nicht korrosionsbeständig	
	Salz im Spülwasser, nachdem das Gerät nach dem Einfüllen des Salzes nicht mehr läuft.	Führen Sie nach dem Befüllen des Geschirrspülers immer ein Schnellprogramm ohne Geschirr und ohne Turbo-Funktion (falls verfügbar) aus.
	Der Deckel des Salzbehälters ist lose.	Überprüfen Sie die Dichtung und ziehen Sie die Abdeckung fest.

Rauschen

Symptome	Mögliche Ursache	Maßnahme
Klopfgeräusch während des Spülens.	Der Sprüharm schlägt gegen einen Gegenstand,	Halten Sie das Gerät an und bewegen Sie den Gegenstand.
Klapperndes Geräusch während des Spülens.	Ein Gegenstand bewegt sich, wenn er von den Wasserstrahlen getroffen wird.	Halten Sie das Gerät an und bewegen Sie den Gegenstand.
Klopfgeräusch in der Wasserleitung.	Hängt von der Auslegung der Wasserleitung und/oder dem Durchmesser ab.	Dies hat keinen Einfluss auf den Betrieb des Geschirrspülers. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen HLK-Techniker.

Unbefriedigende Spülergebnis

Symptome	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Geschirr wird nicht sauber.	Der Geschirrkorb ist nicht richtig beladen.	Siehe Abschnitt über das Beladen des Geschirrspülkorbs.
	Ungeeignetes Programm.	Wählen Sie ein leistungsfähigeres Programm aus (siehe Programmtabelle).
	Zu wenig Spülmittel.	Verwenden Sie mehr Spülmittel oder ein anderes Spülmittel.
	Ein Gegenstand blockiert den Sprüharm.	Halten Sie das Gerät an und bewegen Sie den Gegenstand so, dass sich der Sprüharm frei drehen kann.
	Die Filtereinheit ist verstopft oder nicht richtig eingebaut. Die Düsen im Sprüharm sind verstopft.	Reinigen Sie die Filtereinheit und setzen Sie sie richtig ein. Reinigen Sie den Sprüharm gemäß den Anweisungen.
Ungenügende Trocknungsergebnisse, das Geschirr trocknet nicht.	Der Geschirrkorb ist nicht richtig beladen.	Siehe Abschnitt über das Beladen des Geschirrspülkorbs.
	Zu wenig Klarspülmittel.	Fügen Sie das Klarspülmittel hinzu und/oder erhöhen Sie die Dosierung des Klarspülmittels.
	Das Geschirr wurde zu früh entfernt.	Lassen Sie die Tür offen, bis sich das Geschirr abkühlt (ca. 15 Minuten). Entladen Sie zuerst den unteren Korb, um zu vermeiden, dass Wasser vom Geschirr im oberen Korb auf den unteren Korb tropft.
	Ungeeignetes Programm.	Kurze Spülprogramme haben eine niedrigere Temperatur und eine geringere Reinigungsleistung. Wählen Sie ein längeres Programm mit einer höheren Temperatur.
	Das Geschirr ist nicht für Geschirrspüler geeignet.	Das Wasser läuft nicht so leicht von Geschirr ab, das nicht für Geschirrspüler geeignet ist.

Störungsanzeige

Anzeige	Bedeutung	Mögliche Ursache
Die Lampe für das Schnellprogramm blinkt schnell.	Unzureichende Wasserversorgung.	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet, der Einlass ist verstopft oder der Wasserdruck ist zu niedrig.
Das Kurzprogramm und die Anzeige für das 90-Minuten-Programm blinken schnell.	Die eingestellte Temperatur wird nicht erreicht.	Heizung defekt.
Die Lampe für das Glasprogramm blinkt schnell.	Überschwemmung.	Leck in einem Teil des Geräts.

WARNUNG!

- **Schalten Sie im Falle einer Überschwemmung den Hauptwasserhahn aus und wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter.**
- **Das Wasser im Boden des Geräts sollte entfernt werden, bevor das Gerät wieder eingeschaltet wird.**

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2017 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsgeschirrspülern

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: BRIGHT

Anschrift des Lieferanten: Quality, Julagatan 2, SE

Modellkennung: 018208

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert
Nennkapazität ^(a) (ps)	6	Abmessungen in cm	Höhe 44
			Breite 55
			Tiefe 50
EEI ^(a)	61,9	Energieeffizienzklasse ^(a)	F
Reinigungsleistungsindex	1,125	Trocknungsleistungsindex	1,065
Energieverbrauch in kWh [pro Betriebszyklus] im eco-Programm bei Kaltwasseranschluss. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	0,613	Wasserverbrauch in Litern [pro Betriebszyklus] im eco-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	6,5
Programmdauer ^(a) (h:min)	3:50	Art	Freistehend
Luftschallemissionen ^(a) (dB (A) re 1 pW)	49	Luftschallemissionsklasse	C
Aus-Zustand (W) (falls zutreffend)	0,49	Bereitschaftszustand (W) (falls zutreffend)	-
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	-	Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	-

Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie: 12 Monate

Weitere Angaben:

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission zu finden sind: www.jula.com

^(a) für das eco-Programm.

TURVALLISUUSOHJEET

- Noudata aina perusturvallisuusohjeita sähkölaitteita käyttäessäsi. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähkötapaturman, tulipalon ja/ tai vakavan henkilövahingon.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa kotitalouksissa tai esimerkiksi henkilöstötiloissa, hotellihuoneissa ja vastaavissa ympäristöissä.
- Älä upota laitetta, johtoa tai pistotulppaa veteen tai muihin nesteisiin - tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaara.
- Irrota pistotulppa ennen puhdistusta ja/ tai huoltoa. Puhdista laite miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla ja pyyhi kuivalla liinalla.
- Laitteen on oltava maadoitettu. Jos ilmenee vika tai laite hajoaa, virta johdetaan maahan, mikä vähentää sähkötapaturman riskiä. Laitteessa on maadoitusjohtimella varustettu johto ja hyväksytty maadoitettu pistotulppa.
- Pistotulppa on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu oikein, suojattu ja maadoitettu voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Väärin kytketyt maadoitetut pistotulpat voivat aiheuttaa sähkötapaturman. Ota yhteyttä sähköasentajaan tai ammattitaitoiseen henkilökuntaan, jos sinulla on kysyttävää sähköliitännöistä tai maadoituksesta.
- Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Pyydä pätevää sähköasentajaa asentamaan maadoitettu pistorasia, jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, ellei kaikkia kotelon osia ole asennettu oikein.
- Avaa luukku varovasti, kun laite on käynnissä - höyryn tai kuumen veden aiheuttama palovammavaara.
- Älä istu tai seiso korin tai avoimen luukun päällä tai aseta painavia esineitä korin tai avoimen luukun päälle - laite voi kaatua tai vahingoittua.
- Älä jätä luukua auki - laitteen kaatumisvaara.
- Täyttäminen:
 - Aseta terävät esineet niin, etteivät ne voi vahingoittaa luukun tiivistettä.
 - VAROITUS! Aseta veitset ja vastaavat vaakasuoraan tai kärki alaspäin.
- Tarkista jokaisen pesuohjelman jälkeen, että pesuainesäiliö on tyhjä.
- Älä pese muoviesineitä, jotka eivät ole astianpesukoneen kestäviä. Noudata valmistajan ohjeita pestäviä esineitä varten.
- Käytä vain astianpesukoneeseen tarkoitettua pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.
- Älä koskaan käytä saippuaa, pesuainetta, käsiastianpesuainetta tai vastaavaa astianpesukoneessa.
- Aseta laite tasaiselle ja sileälle alustalle. Älä aseta laitetta pehmeälle matolle tai vastaavalle.

- Tuuletusaukkoja ei saa peittää.
- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Asenna johto niin, että se ei taitu eikä jää puristuksiin.
- Älä koskaan tee mitään muutoksia säätimiin.
- Käytä vesiliitäntään vain uusia letkuja. Älä koskaan käytä vanhoja vesiletkuja uudelleen.

VAROITUS!

- Varmista, että pakkausmateriaali on lasten ulottumattomissa - tukehtumisvaara.

SYMBOLIT

Tuotteessa olevien symbolien kuvaus. Tutustu niihin henkilövahinkojen ja omaisuusvahinkojen riskin vähentämiseksi.

	Suojausluokka II, laajennettu tai kaksinkertainen eristys.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V~ 50 Hz
Nimellisteho	1280 W
Ottoteho pois päältä -tilassa	0,45 W
Ottoteho lepotilassa	0,49 W
Vedenpaine	0,4–10 bar
Vedenkulutus	6,5 l
Katteiden määrä	6
Pesuohjelmien määrä	6st
Suurin lautasen halkaisija	25 cm
Letku, kylmä vesi	1500 mm
Letku, tyhjennys	1500 mm
Korkeus	438 mm
Leveys	550 mm
Syvyys	550 mm
Nettopaino	21,5 kg

KUVAUS

OHJAUSPANEELI

1. Viivepainike: Aseta viive painamalla
2. Virtakytkin: Kytkee virransyötön päälle/pois
3. Huuhtelukirkasteen merkkivalo: Syttyy, kun huuhtelukirkasteen taso on alhainen. Lisää huuhtelukirkastetta.
4. Suolan merkkivalo: Syttyy, kun suolan taso on alhainen. Lisää pehmennyssuolaa.
5. Vesivian merkkivalo. Tarkista, että hana on auki.
6. Viiveen merkkivalo.
7. Ohjelmanvalitsin: Valitse pesuohjelma painamalla painiketta.
8. Käynnistys/pysäytyspainike: Käynnistää/pysäyttää pesun.
9. Ohjelman merkkivalo.

KUVA 1

TOIMINNOT

1. Kuppihylly
2. Kori
3. Pehmennyssuolan säiliö
4. Pesuainelokero
5. Ruokailuvälinekori
6. Suodatinyksikkö
7. Huuhtelukirkastesäiliö
8. Huuhteluvarsi
9. Pehmennyssuolan säiliö
10. Pesuainelokero

KUVA 2

ASENNUS

SIJOTUS

Laite on asennettava lähelle vettä, viemäriä ja pistorasiaa. Aseta laite haluttuun paikkaan siten, että sen takaseinä on takana olevaa seinää vasten ja kyljet viereisiin kaappeihin tai seiniin vasten. Vie vesi- ja tyhjennysletkut tiskialtaasta laitteeseen, jonka vesi- ja tyhjennysletkut voidaan asentaa vasemmalle tai oikealle asennuksen helpottamiseksi.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä. Kytke laite erilliseen virtapiiriin, jossa on 10 A:n sulake, ylijäännitesuoja ja vikavirtasuojakytkin.

HUOM!

- Laite on kytkettävä oikein maadoitettuun pistorasiaan.
- Putki- ja sähkötyöt on teetettävä valtuutetulla ammattilaisella.
- Pyydä pätevää sähköasentajaa asentamaan maadoitettu pistorasia, jos pistotulppa ei sovi pistorasiaan.

VAROITUS!

- **Katkaise virransyöttö ennen asennusta - sähkötapaturman vaara.**
- **Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa tai sovitinta.**
- **Älä koskaan poista tai ohita laitteen maadoitusliitäntää.**
- **Älä koskaan tee muutoksia johtoon tai pistotulppaan.**

KYLMÄN VEDEN LIITTÄMINEN

Liitä vesiletku 3/4" kylmävesiliitäntään. Jos putkisto on uusi tai sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, anna veden juosta, kunnes se on puhdasta eikä siinä näy epäpuhtauksia. Muussa tapauksessa on olemassa vedentulon tukkeutumisen ja/tai laitteen vaurioitumisen vaara.

KUVA 3**HUOM!**

- **Jos mukana toimitettu letku ei sovi, hanki sopiva sovitin lähimmästä LVI-liikkeestä.**
- **Sulje hana aina käytön jälkeen.**

TYHJENNYSLETKUN LIITTÄMINEN

Työnnä tyhjennysletku viemäriputkeen, jonka halkaisija on vähintään 4 cm (A), tai vedä tyhjennysletku altaaseen (B). Varmista, että letku ei taitu eikä ole puristuksissa. Tyhjennysletkun vapaa pää saa olla enintään 60 cm astianpesukoneen pohjan yläpuolella, eikä se saa olla vedessä - takaisinvirtausvaara.

KUVA 4**Letkujen tyhjennys**

Jos pesuallas on sijoitettu yli 1000 mm lattian yläpuolelle, letkuissa olevaa ylimääräistä vettä ei voida johtaa suoraan pesualtaaseen. Tällöin letkut on tyhjennettävä sopivaan astiaan, joka on sijoitettu pesualtaan alapuolelle.

Veden ulostulo

Liitä tyhjennysletku. Tyhjennysletku on liitettävä oikein, muutoin on olemassa vuotoriski. Asenna tyhjennysletku niin, että se ei taitu eikä jää puristuksiin.

Letkun jatkaminen

Mahdollisen jatkoletkun on oltava samantyyppinen kuin mukana toimitettu tyhjennysletku. Tyhjennysletkun kokonaispituus ei saa ylittää 4 metriä, koska se heikentää pesutehoa.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Tarkista seuraavat seitsemän kohtaa ennen ensimmäistä käyttöä.

1. Laite on vaakasuorassa ja asianmukaisesti kiinnitetty.
2. Vesihana on auki.
3. Tuloliitännät on kiristetty kunnolla, ja niissä ei ole vuotoja.
4. Sähköliitäntä on tehty oikein.
5. Virransyöttö on kytketty päälle.
6. Vesi- ja viemäriletkuissa ei ole mutkia.
7. Pakkausmateriaaleja, tarvikkeita ja asiakirjoja ei ole jätetty laitteeseen.

PEHMENNYSSUOLA**Täytöstä**

1. Irrota kori ja irrota suolasäiliön kansi.
2. Kaada ennen ensimmäistä käyttökertaa 1 litra vettä laitteen suolasäiliöön.
3. Aseta mukana toimitettu suppilo aukon päälle ja kaada noin 1 kg astianpesukonesuolaa. Suolasäiliöstä valuu hieman vettä täytettäessä, mikä on normaalia.
4. Aseta kansi takaisin paikalleen ja kiristä se täytön jälkeen.
5. Suolamäärän merkkivalo sammuu yleensä 2-6 päivän kuluessa suolasäiliön täyttämistä.
6. Käynnistä astianpesuohjelma (mieluiten pikaohjelma) heti suolan täyttämisen jälkeen. Muuten suolainen vesi voi vahingoittaa suodatinjärjestelmää, pumppua tai muita osia. Takuu ei kata tällaisia vahinkoja.

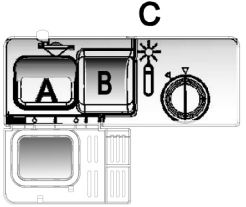
KUVA 5**HUOM!**

- **Käytä vain astianpesukoneisiin tarkoitettua suolaa. Muut suolatyypit, kuten ruokasuola, vahingoittavat vedenpehmennintä. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat sopimattoman suolan käytöstä.**
- **Suolasäiliön saa täyttää uudelleen vain silloin, kun suolatasen merkkivalo palaa. Suolan täydellisestä liukenemisesta riippuen suolatasen merkkivalo voi palaa, vaikka suolasäiliö olisi täynnä. Malleissa, joissa ei ole merkkivaloa ohjauspaneelissa, suoritettujen pesuohjelmien määrä osoittaa, milloin on aika lisätä suolaa.**
- **Aja aina täysi pesuohjelma suolan täyttämisen jälkeen. Muuten suolajyviä tai suolaista vettä voi jäädä laitteen pohjalle ja aiheuttaa korroosiota.**

KÄYTTÖ

PIKAOPAS

Tarkempia ohjeita on käyttöoppaan vastaavissa kohdissa.

1	Käynnistä laite.	Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Avaa luukku.	
2	Täytä pesuainelokero.	Lokero A: Kaikkia pesuohjelmia varten. Lokero B: Ainoastaan esipesuohjelmia varten. (Noudata käyttöohjeita.)	
3	Tarkista huuhtelukirkasteen taso.	Mekaaninen ilmaisin C. Sähköinen merkkivalo ohjauspaneelissa (jos on).	
4	Tarkista suolan määrä.	Vain malleissa, joissa on vedenpehmennysjärjestelmä. Sähköinen merkkivalo ohjauspaneelissa (jos on). Malleissa, joissa ei ole merkkivaloa ohjauspaneelissa, suoritettujen pesuohjelmien määrä osoittaa, milloin on aika lisätä suolaa.	
5	Täytä kori	Kaavi pois suuremmat ruoantähteet ja liota palaneet ruokajäämät ennen astian asettamista koriin. Katso pesukoneen täyttöohjeet.	
6	Valitse ohjelma	Sulje luukku. Paina ohjelmapainiketta, kunnes halutun ohjelman merkkivalo syttyy. Katso käyttöohje.	
7	Käynnistä astianpesukone	Avaa vesihana ja paina käynnistys-/pysäytyspainiketta. Laite käynnistyy 10 sekunnin kuluttua.	
(8)	Ohjelman vaihtaminen	1. Nykyinen ohjelma voidaan keskeyttää ja vaihtaa toiseen ohjelmaan milloin tahansa pesuohjelman aikana, mutta jos pesuainelokero on avattu, uutta pesuainetta on lisättävä ennen uuden ohjelman käynnistämistä. 2. Keskeytä käynnissä oleva ohjelma painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta ja pitämällä sitten ohjelmapainiketta painettuna vähintään 3 sekunnin ajan. 3. Valitse toinen ohjelma. 4. Käynnistä pesukone uudelleen.	
(9)	Täyttö pesun aikana.	1. Pysäytä laite painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta. 2. Avaa luukku. 3. Lisää astioita koneeseen. 4. Sulje luukku ja paina käynnistys-/pysäytyspainiketta. Laite käynnistyy 10 sekunnin kuluttua.	VAROITUS! Avaa luukku varovasti - höyryn tai kuumen veden aiheuttama palovammavaara.
(10)	Jos laite kytketään pois päältä pesun aikana.	Jos laite kytketään pois päältä pesun aikana, käynnistä se edellä olevien ohjeiden mukaisesti.	
11	Sammuta laite.	Kun pesuohjelma on valmis, sumneri soi 8 kertaa. Sammuta pesukone virtakytkimestä. Pesukone sammuu automaattisesti 30 minuutin jälkeen.	
12	Sulje vesihana ja ota astiat pois.	VAROITUS! Anna astioiden jäähtyä noin 15 minuuttia ennen purkamista - kuumana astia on herkkä iskuille. Astiat myös kuivuvat paremmin, jos niiden annetaan jäähtyä astianpesukoneessa. Tyhjennä ensin alakori.	

Annostus

- Siirry suolan annostelun asetustilaan:
 - Sulje luukku. Käynnistä laite virtakytkimellä ja paina käynnistys/pysäytyspainiketta 5 sekunnin ajan 1 minuutin kuluessa asetustilan aktivoimiseksi.
- Aseta sopiva suolan annostustaso.
 - Paina käynnistys/pysäytyspainiketta valitaksesi halutun asetuksen paikallisiin olosuhteisiin. Tilat vaihtuvat jokaisella painikkeen painalluksella alla olevan taulukon mukaisesti (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
- Jos mitään ei tehdä 5 sekuntiin, laite poistuu asetustilasta automaattisesti ja siirtyy lepotilaan.

Veden kovuus		Veden pehmennyksen asetus	Ohjauspaneelin merkkivalo		
°dH	mmol/l				
0–5	0–0,9	1	H1: Pika		
6–11	1,0–2,0	2	H2: 90 min		
12–17	2,1–3,0	3	H3: 90 min + pika		
18–22	3,1–4,0	4 *	H4: Lasi		
23–34	4,1–6,1	5	H5: Lasi + Pika		
35–45	6,2–8,0	6	H6: Lasi + 90 min		

* Tehdasasetus

°dH = veden kovuuden saksalainen yksikkö. 1 °dH vastaa noin 17,8 mg kalsiumoksidia (kalkkia) litrassa vettä.

mmol/l = veden kovuuden kansainvälinen yksikkö (millimoolia litrassa).

VINKKI! Katso tiedot veden kovuudesta kunnan verkkosivuilta tai ota yhteyttä paikalliseen vesilaitokseen.

PESUAINE

Pesuaineen kemikaalit poistavat ja hajottavat lian, jotta se voi kuljettaa ulos astianpesukoneesta. Useimpia kaupallisesti saatavilla olevia konetiskiaineita voidaan käyttää. Nykyaikaiset jauhemaiset pesuaineet eivät sisällä fosfaattia, mikä vähentää niiden pehmennysominaisuuksia. Jos tällaista pesuainetta käytetään, suosittelemme täyttämään suolasäiliön suolalla, vaikka veden kovuus olisi vain 6 °dH. Fosfaattien pesuaine yhdistettynä kovaan veteen jättää astioihin valkoisia tahroja. Jos näin on, lisää pesuainetta parempien tulosten saavuttamiseksi. Kloorittomilla pesuaineilla on heikko valkaiseva vaikutus. Voimakkaat tai kirkahtavat tahrat eivät häviä kokonaan. Jos näin on, käytä korkeamman lämpötilan ohjelmia.

HUOM!

- Pesutulokseen vaikuttavat veden kovuus ja astioiden likaisuus.**
- Noudata pesuainepakkauksen annostelu- ja säilytysohjeita.**
- Jos astiat ovat erittäin likaisia, lisää pesuainetta esipesulokeroon.**
- Lisää pesuaine välittömästi ennen laitteen käynnistämistä.**
- Käytä vain asianpesukoneeseen tarkoitettua pesuainetta ja huuhtelukirkastetta.**

VAROITUS!

Konetiskiaineet ovat syövyttäviä. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Pesuainetiivisteet

Pesuaineet voidaan jakaa kahteen tyyppiin niiden kemiallisen koostumuksen mukaan.

- Tavanomaiset emäksiset pesuaineet, joissa on syövyttäviä ainesosia.
- Hieman emäksiset pesuainetiivisteet, joissa on luonnollisia entsyymejä.

Normaali-pesuohjelma yhdistettynä pesuainetiivisteeseen saastuttaa ympäristöä vähemmän ja on hellävarainen astioille.

Pesuainetabletit

Eri pesuainetabletit liukenevat eri nopeudella. Jotkut pesuainetabletit eivät ehdi liueta kokonaan lyhyissä ohjelmissa. Valitse pitkiä ohjelmia pesuainetableteilla, jotta kaikki pesuainejäämät saadaan poistettua.

Pesuaineen täyttö

- Lokero varsinaista pesua varten
- Lokero esipesua varten

KUVA 6

Avaa kansi painamalla salpaa. Lisää haluamasi määrä pesuainetta, sulje kansi ja lukitse se painamalla.

Annostus

Täytä pesuaine ennen jokaista pesuohjelmaa ohjelmataulukon ohjeiden mukaisesti. Astianpesukoneessa käytetään vähemmän pesu- ja huuhteluaineita kuin perinteisissä astianpesukoneissa. Tavallisesti yksi ruokalusikallinen pesuainetta riittää normaaliin tiskiin. Likaisemmat astiat vaativat enemmän pesuainetta. Lisää pesuaine välittömästi ennen laitteen käynnistämistä, sillä muutoin se saattaa kostua eikä liukene kunnolla.

Suosituks

- Pese vain konepesun kestäviä astioita.
- Käytä astianpesuainetta, joka on hellävarainen astioille. Lisätietoja saat pesuainetoimittajaltasi.
- Jotkin tuotteet on pestävä alhaisimmassa mahdollisessa lämpötilassa.
- Jotkin lasityypit voivat samentua sen jälkeen, kun ne on pesty koneessa useita kertoja
- Hopeasta tai alumiinista valmistetut esineet värjäytyvät helposti konepesussa
- Lasite voi haalistua toistuvassa konepesussa
- Älä poista astioita astianpesukoneesta ennen kuin ne ovat jäähtyneet - kuumina ne ovat herkkiä iskuille.

Tuotteet, joita ei saa pestä koneessa

- Ruokailuvälineet, joiden kahvat ovat puuta, sarvea, posliinia tai helmiäistä
- Kuumuutta kestäättömät muoviesineet
- Kuumuutta kestäättömät ruokailuvälineet, joissa on liimattuja osia
- Liimatut esineet
- Tina- tai kupariesineet
- Kristallilasi
- Muusta kuin ruostumattomasta raudasta tai teräksestä valmistetut esineet
- Kulhot, leikkuulaudat ja vastaavat puusta valmistetut esineet
- Keinokuiduista valmistetut esineet

HUUHTELUKIRKASTE

Huuhtelukirkaste lisätään veteen loppuhuhtelun aikana, jotta astioihin ei jää tahroja ja raitoja. Se myös nopeuttaa astioiden kuivumista, koska vesi valuu helpommin pois. Astianpesukone on suunniteltu nestemäisille huuhtelukirkasteille. Huuhtelukirkastesäiliö sijaitsee luukun sisäpuolella pesuainelokeroiden vieressä. Avaa kansi ja kaada huuhtelukirkastetta säiliöön, kunnes tason ilmaisin on täysin pimeä. Säiliöön mahtuu noin 110 ml.

Huuhtelukirkasteen toiminta

Huuhtelukirkaste lisätään veteen loppuhuhtelun aikana, jotta astioihin ei jää tahroja ja raitoja.

HUOM!

Käytä vain astianpesukoneisiin tarkoitettua huuhtelukirkastetta. Älä koskaan täytä huuhtelukirkastesäiliöön käsiastianpesuainetta, konetiskiainetta tai vastaavaa, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

Tasoinnais

Jos ohjauspaneelissa ei ole huuhtelukirkasteen merkivaloa, huuhtelukirkasteen taso osoitetaan kannen vieressä olevan tasoinnaisimen C värillä. Kun säiliö on täynnä, koko ilmaisin on pimeä. Tumma osa pienenee huuhtelukirkasteen määrän laskiessa. Älä koskaan anna tason laskea alle 1/4 täyteen.

KUVA 7

Täytöstä

1. Avaa säiliö kääntämällä kansi Open (vasen) -merkkiin saakka ja nostamalla se pois.
2. Kaada huuhtelukirkaste säiliöön. Älä täytä liikaa.
3. Aseta kansi takaisin paikalleen asettamalla se Open-merkkiä vasten ja kääntämällä se Closed-merkkiin (oikealle).

Pyyhi mahdolliset roiskeet ennen pesua liiallisen vaahtoamisen välttämiseksi. Älä unohda laittaa kantta takaisin ennen luukun sulkemista.

KUVA 8

Annostus

Huuhtelukirkasteen annostelutiloja on 4 tai 6. Aloita aina asetuksesta 4. Jos tahrat tai huono kuivuminen ovat ongelma, lisää huuhtelukirkasteen määrää kääntämällä säädin asentoon 5. Jos ongelmat jatkuvat, lisää asetusta vähitellen, kunnes astiat ovat tahrattomia. Suosittelemme, että tehdasasetusta (4) ei muuteta.

KUVA 9

HUOM!

Lisää annostusta, jos astioissa on vesi- tai kalkkitahroja. Vähennä annostusta, jos astioissa on tahmeita valkoisia täpliä tai jos lasissa tai veitsen terissä on sinertävä kalvo.

ASTIANPESUKONEEN TÄYTTÖ

Korin täyttäminen

Korin ulkonäkö voi vaihdella mallista riippuen. Kaavi pois suuremmat ruuantähteet ja liota kiinnipalaneet ruuantähteet. Huuhtele tarvittaessa juoksevan veden alla. Täytä astianpesukoneen kori seuraavasti.

- Kaarevat tai koverat esineet on sijoitettava niin, että vesi pääsee valumaan pois.
- Kaikkien esineiden on oltava seisottava vakaasti, jotta ne eivät voi kaatua.
- Varmista, että esineet eivät estä huuhteluvarren vapaata pyörimistä.
- Älä laita hyvin pieniä esineitä astianpesukoneeseen, sillä ne voivat pudota korin läpi.
- Lasi, kupit, kattilat ja muut esineet, joissa on onteloita, on asetettava siten, että aukko on alaspäin, jotta vesi ei pääse kerääntymään niihin.
- Esineet eivät saa peittää toisiaan tai olla toistensa sisällä.

- Lasien on seisottava vapaasti, muuten ne voivat vahingoittua.
- Älä aseta pitkiä veitsiä pystyyn - henkilövahinkojen vaara!
- Pitkät ja/tai terävät esineet, kuten kokkiveitset, on asetettava koriin vaakasuoraan.
- Älä täytä pesukonetta liian täyteen, sillä se heikentää pesutulosta ja lisää energiankulutusta.

Kori

1. *Kupit/mukit*
2. *Keskikokoinen tarjoilukulho*
3. *Lasi*
4. *Lautanen*
5. *Kulho*
6. *Soikea astia*
7. *Ruokalautaset*
8. *Keittolautaset*
9. *Jälkiruokalautaset*
10. *Ruokailuvälinekori*
11. *Tarjoilulusikat*

KUVA 10

Ruokailuvälinekorin täyttö

- Varmista, että korin pohjasta ei työnny ulos esineitä.
- Aseta terävät ruokailuvälineet aina kärki alaspäin.
- Aseta ruokailuvälineet niin, että ne eivät peitä toisiaan.
- Aseta tavalliset ruokailuvälineet kahvat alaspäin.
- Aseta veitset ja muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja, kahvat ylöspäin.

Ruokailuvälinekori

Aseta ruokailuvälineet kuvan mukaisesti parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi ja henkilövahinkojen välttämiseksi.

1. *Haarukat*
2. *Lusikat*
3. *Jälkiruokalusikat*
4. *Teelusikat*
5. *Terät*
6. *Tarjoilulusikat*
7. *Kauhat*
8. *Tarjoiluhaarukat*

KUVA 11

PESUOHJELMA

Ohjelman valinta	Sopiva tiski	Menettely	Pesuainemäärä (esipesu/pesu)	Aika (min)	Energiankulutus (kWh)	Vesimäärä (l)	Huuhtelukirkaste
 Teho	Voimakkaasti likaantuneet astiat, normaalisti likaantuneet kattilat, joissa on kuivuneita ruoantähteitä.	• Esipesu (50 °C) • Pesu 70 °C • Huuhtelu • Huuhtelu (70 °C) • Kuivaus	3/15 g (tai 3 in 1)	140	0.9	10	★
 Normaali	Normaalisti likaantuneille astioille, kuten kulhoille, lautasille, lasseille ja kevyesti likaantuneille kattiloille.	• Esipesu • Pesu 60 °C • Huuhtelu • Huuhtelu (70 °C) • Kuivaus	3/15 g (tai 3 in 1)	120	0.7	8	★
ECO (*EN 50242)	Energiatehokkain ja vesitehokkain vakio-ohjelma normaalisti likaantuneille lautasille, lasseille, kupeille jne.	• Esipesu • Pesu 50 °C • Huuhtelu • Huuhtelu (70 °C) • Kuivaus	3/15 g (tai 3 in 1)	180	0.61	6.5	★
 Lasi	Kevyesti likaantuneille astioille, kuten lasseille, kristallille ja hienolle posliinille.	• Pesu 45 °C • Huuhtelu • Huuhtelu (60 °C) • Kuivaus	18 g (tai 3 in 1)	75	0.5	7.0	★
 90 min	Kevyesti likaantuneille posliinille ja lasseille	• Pesu 65 °C • Huuhtelu (70 °C) • Kuivaus	18 g (tai 3 in 1)	90	0.65	7.0	★
 Pika	Lyhyempi ohjelma kevyesti likaantuneille astioille.	• Pesu 40 °C • Huuhtelu • Huuhtelu (40 °C)	15 g	30	0.23	6	

KÄYNNISTÄ ASTIANPESUKONE

1. Täytä korit (katso luku Täyttäminen)
2. Lisää pesuaine (katso luku Suolan, pesuaineen ja huuhtelukirkasteen lisääminen).
3. Kytke pistotulppa. Laitteen saa kytkeä vain 230 V~ 50 Hz:n pistorasiaan, jossa on 10 A:n sulake.
4. Tarkista, että vesihana on auki ja että vedenpaine on oikea.
5. Valitse astianpesuohjelma ohjelmapainikkeella. Ohjelman näyttö vaihtuu jokaisella painalluksella seuraavasti: EKO -> Lasi -> 90 min -> Pika -> Teho -> Normaali.
6. Kun ohjelma on valittu, vastaava merkkivalo syttyy. Paina käynnistys/pysäytyspainiketta. Laite käynnistyy.

HUOM!

Jos käynnistys/pysäytyspainiketta painetaan pesun ollessa käynnissä, ohjelman merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja äänimerkki kuuluu minuutin välein, kunnes käynnistys/pysäytyspainiketta painetaan uudelleen laitteen käynnistämiseksi.

OHJELMAN VAIHTAMINEN

Nykyinen ohjelma voidaan keskeyttää ja vaihtaa toiseen ohjelmaan milloin tahansa pesuohjelman aikana, mutta jos pesuainelokero on avattu, uutta pesuainetta on lisättävä ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

Kun luukku on kiinni, pysäytä laite painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta. Pidä ohjelmapainiketta painettuna vähintään 3 sekunnin ajan, jolloin laite siirtyy lepotilaan, ja vaihda haluamaasi ohjelmaan pesuohjelman käynnistysohjeiden mukaisesti.

Ohjelmamerkkivalot näyttävät laitteen tilan.

- Yksi ohjelman merkkivalo palaa: lepo- tai pysäytystila.
- Ohjelman merkkivalo vilkkuu: laite on käynnissä.

HUOM!

- **Jos luukku avataan pesun aikana, laite pysähtyy. Laite käynnistyy automaattisesti 10 sekunnin kuluttua luukun sulkemisesta.**
- **Jos laitteessa on keskeytyneen ohjelman jatkamistoiminto, nykyinen pesuohjelma saatetaan loppuun, kun virransyöttö palautetaan mahdollisen sähkökatkon jälkeen.**

TÄYTTÖ PESUN AIKANA

Luukku voidaan avata ja astioita voidaan lisätä ennen pesuainelokeron avaamista.

1. Paina käynnistys/pysäytyspainiketta.
2. Avaa luukku raolleen niin, että pesu keskeytyy.
3. Odota, että huuhteluvarsi pysähtyy, ja avaa luukku kokonaan.
4. Lisää astioita koneeseen.
5. Sulje luukku.

6. Paina käynnistys/pysäytyspainiketta. Laite käynnistyy 10 sekunnin kuluttua.

KÄYTÖN JÄLKEEN

Kun pesuohjelma on valmis, sumneri soi 8 kertaa. Sammuta laite virtakytkimestä, sulje vesihana ja avaa luukku. Anna astioiden jäähtyä noin 15 minuuttia ennen purkamista - kuumana astia on herkkä iskuille. Astiat myös kuivuvat paremmin, jos niiden annetaan jäähtyä astianpesukoneessa. Jätä luukku raolleen, niin astiat kuivuvat ja jäähtyvät nopeammin. Astianpesukoneen sisäpuoli on märkä - tämä on täysin normaalia

VAROITUS!

Avaa luukku varovasti - höyryn tai kuuman veden aiheuttama palovammavaara.

KUNNOSSAPITO

SUODATINJÄRJESTELMÄ

Suodatinjärjestelmä estää suurten ruokajäämien ja muiden esineiden pääsyn pumppuun. Suodatinjärjestelmä koostuu seuraavista osista: (1) karkeasuodatin, (2) tasainen pääsuodatin ja (3) hienosuodatin.

KUVA 12

Pääsuodatin

Elintarvikkeet ja epäpuhtaudet kertyvät pääsuodattimeen, jossa huuhteluvarren suihku hajottaa ne niin, että ne voivat kulkeutua viemäriin

Hienosuodatin

Hienosuodatin kerää elintarvikkeet ja epäpuhtaudet, jotta ne eivät päädy takaisin astioihin.

Karkeasuodatin

Karkeasuodatin kerää suuremmat hiukkaset, kuten luun- tai lasinpalat, jotka voivat tukkia viemäriputken. Paina varovasti suodattimen yläosassa olevaa kielekettä, nosta se ulos ja puhdista se tarvittaessa.

Suodatinyksikkö

Suodattimet poistavat ruokajäämät ja epäpuhtaudet vedestä, jotta sitä voidaan käyttää uudelleen pesuohjelman aikana. Puhdista suodatinyksikkö säännöllisesti parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi. Suosittelemme huuhtelemaan suodattimen juoksevan veden alla jokaisen pesukerran jälkeen, jotta ruokajäämät ja epäpuhtaudet saadaan poistettua. Irrota suodatinyksikkö seuraavasti:

1. Käänä suodatinyksikköä (A, B ja C) nuolen suuntaan ja nosta ylös.
2. Nosta A ja B C:stä.
3. Erota A ja B toisistaan.

KUVA 13

HUOM!

- Tarkista suodatinyksikkö jokaisen pesun jälkeen.
- Irrota tarvittaessa suodatinyksikkö, poista mahdolliset ruokajäämät ja puhdista suodattimet juoksevan veden alla.
- Koko suodatinyksikkö on puhdistettava vähintään kerran viikossa.

VAROITUS!

Älä koskaan käytä laitetta ilman suodatinta. Varmista, että suodatinyksikkö asetetaan takaisin paikalleen oikein, sillä muuten pesutulos on huonompi ja laite ja astiat voivat vahingoittua.

Suodattimen puhdistaminen

Puhdista karkeasuodatin ja pääsuodatin tiskiharjalla. Asenna suodatinyksikkö kuvien osoittamalla tavalla, aseta suodatinyksikkö takaisin laitteeseen ja paina se paikalleen.

VAROITUS!

Älä altista suodattimia iskuille tai rasitukselle puhdistuksen aikana. Jos suodattimet vääntyvät, pesutulos heikkenee.

HUUHTELUVARSI

Huuhteluvarren voi irrottaa puhdistusta varten. Puhdista se juoksevan veden alla ja laita se takaisin. Varmista, että se voi pyöriä vapaasti. Tartu huuhteluvarren keskiosaan ja irrota se vetämällä ylöspäin. Puhdista se juoksevan veden alla ja laita se takaisin. Tarkista, että se pyörii vapaasti. Jos huuhteluvarsi ei pyöri vapaasti, tarkista, että se on asennettu oikein.

KUVA 14**YLEINEN KUNNOSSAPITO****Aina käytön jälkeen**

Sulje vesihana pesun jälkeen ja jätä luukku raolleen kosteuden ja hajujen poistamiseksi.

HUOM!

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan: aja pesuohjelma ilman astioita, sulje hana, vedä pistotulppa ulos ja jätä luukku raolleen. Näin luukun lista kestää pidempään ja mahdollinen kosteus ja hajut tuuletetaan pois.

Pesuaine

Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita laitteen ulko-osiin tai kumiosiin. Puhdista miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla. Laitteen sisällä olevat tahrat voidaan poistaa vedellä ja pienellä määrällä etikkaa kostutetulla liinalla tai astianpesukoneisiin tarkoitettulla pesuaineella.

Tiivisteet

Tiivisteissä olevat ruoantähteet voivat aiheuttaa hajuja. Puhdista tiivisteet säännöllisesti kostealla sienellä.

Ohjauspaneeli

Puhdista ohjauspaneeli kostealla liinalla ja kuivaa huolellisesti. Laitteen ulkopuoli voidaan käsitellä vahalla tai kiillotusaineella.

Puhdista luukkua ympäröivä lista lämpimällä vedellä kostutetulla liinalla. Älä käytä puhdistussuihketta, joka voi tunkeutua luukun lukkoon tai sähkökomponentteihin.

HUOM!

Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai esineitä missään laitteen osassa.

VAROITUS!

- Älä käytä puhdistussuihketta, joka voi tunkeutua luukun lukkoon tai sähkökomponentteihin.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai paperia, sillä ne voivat naarmuttaa tai vahingoittaa ruostumatonta teräspintaa.

Kuljetus

Laite on mahdollisuuksien mukaan siirrettävä ja kuljetettava pystyasennossa. Tarvittaessa se voidaan laskea vaakasuoraan selälleen.

JÄÄTYMISSUOJAUS

Noudata alla olevia ohjeita, jos on olemassa vaara, että laite altistuu pakkaselle.

1. Katkaise laitteen virransyöttö.
2. Sulje vesihana ja irrota tuloletku liitännästä.
3. Valuta vesi tuloletkusta ja liitännästä sopivaan astiaan.
4. Kytke tuloletku takaisin.
5. Irrota suodatinyksikkö laitteesta ja imeytä sieneen pohjalla oleva vesi.

HUOM!

Jos laitteeseen muodostuu jäätä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

VIANMÄÄRITYS

Vianmäärittystaulukkoa käytetään yleisten ongelmien syiden tunnistamiseen ja se sisältää ehdotuksia niiden korjaamiseksi. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos on ongelmia, joita ei ole käsitelty vianmäärittystaulukossa.

Tekniset ongelmat

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Laitte ei käynnisty.	Sulake tai katkaisija lauennut.	Vaihda tai palauta sulake tai katkaisija. Irrota kaikki muut samaan virtapiiriin kytketyt laitteet.
	Ei jännitteensyöttöä.	Tarkista, että laite on kytketty päälle ja että luukku on kunnolla kiinni.
	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Tarkasta, että pistotulppa on kytketty ja pistorasia on jännitteinen. Tarkista, että luukku on kunnolla kiinni ja lukittu.
Vettä ei pumpata pois.	Tyhjennysletku on taittunut.	Tarkista tyhjennysletku.
	Suodatin on tukossa.	Tarkista ja puhdista karkeasuodatin suodattimen puhdistusohjeiden mukaisesti.
	Tiskialtaan viemäri on tukossa.	Tarkista, että viemäri toimii kunnolla. Puhdista tarvittaessa tiskialtaan viemäri.

Yleiset ongelmat

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Vaahtoaminen	Sopimaton pesuaine.	Käytä vain astianpesukoneisiin tarkoitettua pesuainetta. Avaa luukku ja odota, että vaahto liukenee. Kaada astianpesukoneeseen 3,75 litraa kylmää vettä. Sulje luukku ja käynnistä pesuohjelma veden pumppaamiseksi ulos. Toista tarvittaessa.
	Huuhtelukirkastevuoto.	Pyyhi valunut huuhtelukirkaste välittömästi pois.
Tahroja laitteen sisällä	Värillinen pesuaine.	Käytä vain väritöntä pesuainetta.
Valkoinen kerrostuma laitteen sisällä	Kova/mineraalipitoinen vesi.	Puhdista laitteen sisäpuoli astianpesuaineeseen kostutetulla sienellä. Käytä kumikäsineitä. Älä käytä muita puhdistusaineita - vaahtoamisvaara.
Ruostetta metalliesineissä	Esineet eivät ole korroosionkestäviä	
	Suolaa astianpesuvedessä, koska laitetta ei ole käytetty suolan lisäämisen jälkeen.	Käynnistä aina pikaohjelma ilman astioita ja ilman Turbo-toimintoa (jos käytettävissä), kun olet täyttänyt astianpesukoneen suolalla.
	Suolasäiliön kansi ei ole kunnolla kiinni.	Tarkista tiiviste ja kiristä kansi.

Melu

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Nakuttava ääni pesun aikana.	Huuhteluvarsi osuu esineeseen.	Pysäytä laite ja siirrä esine.
Nakuttava ääni pesun aikana.	Jokin esine liikkuu, kun vesisuihkut osuvat siihen.	Pysäytä laite ja siirrä esine.
Nakuttava ääni vesiputkessa.	Johtuu vesijohdon rakenteesta ja/tai halkaisijasta.	Tämä ei vaikuta astianpesukoneen toimintaan. Ota tarvittaessa yhteyttä LVI-tekniikkoon.

Epättydyttävä pesutulos

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tiskit eivät puhdistu.	Koreja ei ole täytetty oikein.	Katso kohta Korien täyttäminen.
	Sopimaton ohjelma.	Valitse tehokkaampi ohjelma (katso ohjelmataulukko).
	Liian vähän pesuainetta.	Käytä enemmän pesuainetta tai käytä eri pesuainetta.
	Esineet tukkivat huuhteluvarren.	Pysäytä laite ja siirrä esinettä niin, että huuhteluvarsi voi pyöriä vapaasti.
	Suodatinyksikkö on tukossa tai sitä ei ole asennettu oikein. Huuhteluvarren reiät ovat tukkeutuneet.	Puhdista suodatinyksikkö ja asenna se oikein. Puhdista huuhteluvarsi ohjeiden mukaisesti.
Epättydyttävä kuivaustulos, astiat eivät kuivu.	Koreja ei ole täytetty oikein.	Katso kohta Korien täyttäminen.
	Liian vähän huuhtelukirkastetta.	Täytä huuhtelukirkaste ja/tai lisää huuhtelukirkasteen annostusta.
	Tiski otetaan pois liian aikaisin.	Jätä luukku raolleen, kunnes tiski on jäähtynyt (noin 15 minuuttia). Tyhjennä ensin alakori, jotta yläkorin astioista ei tipu vettä alakorin päälle.
	Sopimaton ohjelma.	Lyhyissä pesuohjelmissa on alhaisemmat lämpötilat ja pienempi puhdistusteho. Valitse pidempi ohjelma ja korkeampi lämpötila.
	Astiat eivät sovellu konepesuun.	Vesi ei valu yhtä helposti astioista, jotka eivät sovellu konepesuun.

Vikailmoitus

Ilmaisu	Merkitys	Mahdollinen syy
Pikaohjelman merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Riittämätön vedensaanti.	Hana ei ole auki, tulo on tukossa tai vedenpaine on liian alhainen.
Pikaohjelman ja 90 minuutin ohjelman merkkivalot vilkkuvat nopeasti.	Asetettua lämpötilaa ei saavuteta.	Lämmityselementin vika.
Lasiohjelman merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Tulviminen.	Vuoto jossain laitteen osassa.

VAROITUS!

- Tulvan sattuessa sulje päävesihana ja ota yhteys asianmukaiseen huoltopalveluun.
- Laitteen pohjalla oleva vesi on poistettava ennen laitteen käynnistämistä uudelleen.

Tuoteseloste

KOMISSIION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2017 kotitalouksien astianpesukoneiden energiamerkintöjen osalta

Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki: BRIGHT

Tavarantoimittajan osoite: Quality, Julagatan 2, SE

Mallitunniste: 018208

Yleiset tuoteparametrit:

Parametri	Arvo	Parametri	Arvo
Nimelliskapasiteetti ^(a) (ps)	6	Mitat (cm)	Korkeus 44
			Leveys 55
			Syvyys 50
EEI ^(a)	61,9	Energiatehokkuusluokka	F
Pesutulosindeksi ^(a)	1,125	Kuivaustulosindeksi ^(a)	1,065
Energiankulutus kilowattitunteina [sykliä kohden] eco- ohjelmalla, joka käyttää kylmää vettä. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavasta.	0,613	Vedenkulutus litroina [sykliä kohden] eco- ohjelmalla. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta ja veden kovuudesta.	6,5
Ohjelman kesto ^(a) (t:min)	3:50	Tyyppi	Vapaasti seisova
Äänitaso ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Äänitasoluokka ^(a)	C
Pois päältä -tila (W) (jos on)	0,49	Valmiustila (W) (jos on)	-
Ajastus (W) (jos on)	-	Verkkovalmiustila (W) (jos on)	-

Tavarantoimittajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto: 12 kuukautta

Lisätiedot:

Linkki tavarantoimittajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2022 liitteessä II olevan 6 kohdan mukaiset tiedot: www.jula.com

^(a) eco-ohjelmalla

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Respectez toujours les consignes de sécurité lors de l'utilisation d'appareils électriques. Le non-respect de toutes les consignes ci-dessous peut être à l'origine d'un risque d'accident électrique, d'incendie et/ou de dommages corporels graves
 - Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de les encadrer ou de leur indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
 - Les enfants doivent rester sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur ou, par exemple, dans les locaux de restauration du personnel, les chambres d'hôtel et autres lieux similaires.
 - Ne plongez pas l'appareil, son cordon ou la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide : risque d'accident électrique.
 - Débranchez la fiche secteur avant tout nettoyage et/ou entretien. Nettoyez l'appareil avec un chiffon imbibé de détergent doux et essuyez avec un chiffon sec.
 - L'appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne de l'appareil, le courant est dévié vers la terre, ce qui réduit le risque d'accident électrique.
- L'appareil possède un cordon avec un fil de terre et une fiche secteur avec mise à la terre homologuée.
- La fiche secteur doit être branchée à une prise réseau appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux réglementations en vigueur.
 - Des prises de terre mal connectées peuvent provoquer des accidents électriques. Consultez un électricien ou du personnel qualifié si vous avez des questions sur la connexion électrique ou la mise à la terre.
 - Ne modifiez jamais la fiche secteur de quelque manière que ce soit. Demandez à un électricien qualifié d'installer une prise avec terre si la fiche ne rentre pas dans la prise.
 - Ne faites pas fonctionner l'appareil si toutes les pièces de son enveloppe extérieure ne sont pas correctement montées.
 - Ouvrez la porte avec précautions lorsque la machine fonctionne : risques d'ébouillement dû à la vapeur ou à l'eau très chaude.
 - Il est interdit de s'asseoir, de monter ou de placer des objets lourds sur le panier ou la porte ouverte : l'appareil pourrait basculer ou être endommagé.
 - Ne pas laisser la porte ouverte : risque de basculement de la machine.
 - Chargement :
 - Placez les objets pointus/coupants de manière à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint.
 - ATTENTION ! Placez les couteaux et similaires horizontalement, avec le tranchant vers le bas.
 - Après chaque cycle de lavage, vérifiez si le compartiment du détergent est vide.

- Ne lavez pas en machine les objets en plastique qui ne sont pas approuvés pour le lave-vaisselle. Conformez-vous aux instructions du fabricant concernant les objets pouvant être lavés au lave-vaisselle.
- Utilisez exclusivement des détergents et produits de rinçage destinés aux lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de savon, lessive, produit vaisselle à main ou similaire dans le lave-vaisselle.
- Installez l'appareil sur une surface lisse et plane. Installez l'appareil sur un tapis souple ou similaire.
- Les ouvertures de ventilation éventuelle ne doivent pas être bouchées.
- Si le cordon ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par un représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Placez le cordon de manière à ce qu'il ne puisse pas être plié ou écrasé.
- Ne modifiez jamais les boutons de quelque manière que ce soit.
- Utilisez uniquement des flexibles neufs pour le raccordement à l'eau. Ne réutilisez pas d'anciens flexibles.

ATTENTION !

- Veillez à ce que les matériaux d'emballage soient hors de la portée des enfants : risque d'étouffement.

PICTOGRAMMES

Description des symboles présents sur l'appareil. Familiarisez-vous avec l'appareil afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

	Classe de protection II, isolation supplémentaire ou double isolation.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Trier comme déchet électrique.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale	1280 W
Consommation en mode éteint	0,45 W
Consommation en mode veille	0,49 W
Pression d'eau	0,4-10 bar
Consommation d'eau	6,5 l
Nombre de couverts	6
Nombre de programmes de lavage	6
Diamètre maximal des assiettes	25 cm
Flexible, eau froide	1 500 mm
Flexible, évacuation	1 500 mm
Hauteur	438 mm
Largeur	550 mm
Profondeur	550 mm
Poids net	21,5 kg

DESCRIPTION

PANNEAU DE COMMANDE

1. *Bouton de programmation : Appuyer pour programmer*
2. *Interrupteur : Marche/arrêt de l'alimentation électrique*
3. *Voyant pour le produit de rinçage : S'allume lorsque le niveau de produit de rinçage est bas. Remplir avec du produit de rinçage.*
4. *Voyant pour le sel régénérant : S'allume lorsque le niveau de sel régénérant est bas. Remplir avec du sel.*
5. *Voyant pour défaut d'eau. Vérifiez que le robinet est ouvert.*
6. *Indication de programmation.*
7. *Sélecteur de programme : Appuyez sur le bouton pour sélectionner le programme souhaité.*
8. *Bouton marche/arrêt : Démarrage/arrêt du lavage.*
9. *Indication du programme.*

FIG. 1

FONCTIONS

1. Étagère à tasses
2. Panier
3. Réservoir de sel régénérant
4. Compartiment du détergent
5. Panier à couverts
6. Filtre
7. Réservoir pour liquide de rinçage
8. Bras d'aspersion
9. Réservoir de sel régénérant
10. Compartiment du détergent

FIG. 2

INSTALLATION

EMPLACEMENT

L'appareil doit être installé près d'une arrivée d'eau, d'une évacuation et d'une prise réseau. Placez l'appareil à l'emplacement souhaité, l'arrière contre le mur et les côtés contre des placards ou murs. Amenez les flexibles d'eau et d'évacuation de l'évier de la cuisine jusqu'à l'appareil. Pour faciliter l'installation, les flexibles d'eau et d'évacuation peuvent être amenés sur la gauche comme sur la droite.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. Raccordez l'appareil à un circuit électrique séparé, avec un fusible de 10 A, une protection contre les surtensions et un disjoncteur différentiel.

REMARQUE !

- **L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise électrique correctement mise à la terre.**
- **L'acheminement des tuyaux et l'installation électrique doivent être effectués par un technicien habilité.**
- **Demandez à un électricien qualifié d'installer une prise avec terre si la fiche ne rentre pas dans la prise.**

ATTENTION !

- **Coupez l'alimentation électrique avant de commencer l'installation : risque d'accident électrique.**
- **N'utilisez pas de rallonge ou de multiprise avec la machine.**
- **Ne jamais supprimer ou déconnecter la terre de la machine.**
- **Ne jamais modifier le cordon ou la fiche secteur.**

RACCORDEMENT À L'EAU FROIDE

Raccordez le flexible d'eau de manière permanente à un raccord d'eau froide fileté de 3/4". Si la conduite d'eau est neuve ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période, laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire. Dans le cas contraire, vous courez un risque de colmatage de l'arrivée d'eau et/ou d'endommager la l'appareil.

FIG. 3

REMARQUE !

- **Si le flexible joint ne convient pas, achetez un adaptateur adéquat dans le magasin d'articles de plomberie le plus proche.**
- **Fermez le robinet après chaque utilisation.**

RACCORDEMENT DU FLEXIBLE D'ÉVACUATION

Amenez le flexible d'évacuation dans un tuyau d'évacuation d'au moins 4 cm de diamètre (solution A), ou amenez le tuyau d'évacuation jusqu'à l'évier (solution B). Veillez à ne pas plier ou écraser le flexible. L'extrémité libre du flexible d'évacuation doit être installée à 60 cm au plus au-dessus du socle du lave-vaisselle, et elle ne doit pas déboucher sous l'eau : risque de refoulement.

FIG. 4

Vidange du flexible

Si l'évier se trouve à plus de 1 m au-dessus du sol, l'eau en excès dans les flexibles ne pourra pas être évacuée directement dans l'évier. Dans ce cas, les flexibles doivent être vidés dans un contenant adéquat, placé plus bas que l'évier.

Évacuation d'eau

Raccordez le flexible d'évacuation. Le flexible d'évacuation doit être correctement branché afin d'éviter les fuites. Installez le flexible d'évacuation de manière à ce qu'il ne puisse pas être plié ou écrasé.

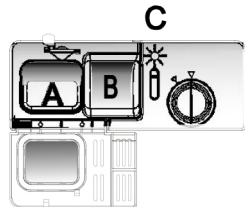
Prolongateur

Un prolongateur de flexible éventuel doit être du même type que le flexible d'évacuation fourni. La longueur totale du flexible d'évacuation ne doit pas excéder 4 m ; dans le cas contraire, le résultat du lavage serait affecté.

UTILISATION

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Vous trouverez des instructions détaillées dans chaque section du mode d'emploi.

1	Mettez l'appareil en marche.	Appuyez sur l'interrupteur pour mettre l'appareil en marche. Ouvrez la porte.	
2	Remplissez le compartiment de détergent.	Compartiment A : Pour tous les cycles de lavage. Compartiment B : Uniquement pour le programme avec pré-lavage. (Conformez-vous aux instructions d'utilisation)	
3	Vérifiez le niveau du liquide de rinçage.	Indicateur mécanique C. Indicateur électrique sur le panneau de commande (éventuel).	
4	Vérifiez le niveau de sel régénérant.	Uniquement pour les modèles avec système de duresse d'eau. Indicateur électrique sur le panneau de commande (éventuel). Sur les modèles sans voyant sur le panneau de commande, le nombre de lavages effectués indique lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli.	
5	Chargez le panier	Enlevez les résidus alimentaires et faites tremper en cas de résidus brûlés avant de mettre la vaisselle dans le panier. Reportez-vous aux instructions de chargement du lave-vaisselle.	
6	Sélectionnez le programme.	Fermez la porte. Appuyez sur le bouton de programmation jusqu'à ce que le voyant correspondant au programme souhaité s'allume. Voir la section sur l'utilisation.	
7	Mise en marche du lave-vaisselle	Ouvrez le robinet d'eau et appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil démarre au bout de 10 secondes environ.	
(8)	Changement de programme	1. Il est possible d'arrêter le programme en cours pour passer à un autre programme pendant le cycle de lavage. Cependant, en cas d'ouverture du compartiment de détergent, il faudra ajouter du détergent avant de lancer le nouveau programme. 2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez l'appui sur le bouton de programmation pendant au moins 3 secondes pour interrompre le programme en cours. 3. Sélectionnez un autre programme. 4. Redémarrez le lave-vaisselle.	
(9)	Chargement en cours de lavage.	1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter l'appareil. 2. Ouvrez la porte. 3. Ajoutez la vaisselle. 4. Fermez la porte et appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil démarre au bout de 10 secondes environ.	ATTENTION ! Ouvrez la porte avec précautions : risques d'ébouillement dû à la vapeur ou à l'eau très chaude.
(10)	Si la machine est arrêtée pendant une vaisselle en cours.	Si la machine est arrêtée pendant une vaisselle en cours, remettez-la en marche en suivant les instructions ci-dessus.	
11	Arrêt de la machine.	Lorsque le cycle de lavage est terminé, le buzzer émet huit sonneries. Éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur. La machine s'éteint automatiquement après 30 minutes d'inactivité.	
12	Fermez le robinet d'eau et sortez la vaisselle.	ATTENTION ! Laissez la vaisselle refroidir pendant 15 minutes environ avant de la sortir : la vaisselle est sensible aux chocs lorsqu'elle est chaude. Elle sèche également mieux si elle peut sécher dans la machine. Déchargez le panier inférieur en premier.	

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Contrôlez les sept points suivants avant la mise en marche.

1. L'appareil est horizontal et correctement fixé.
2. Le robinet d'eau est ouvert.
3. Les raccords d'arrivée d'eau sont bien serrés et ne fuient pas.
4. Le raccordement électrique est correctement réalisé.
5. L'alimentation électrique est activée.
6. Les flexibles d'eau et d'évacuation ne sont pas pliés.
7. Il ne reste plus de matériau d'emballage, d'accessoires ni de documents dans l'appareil.

SEL RÉGÉNÉRANT

Remplissage

1. Sortez le panier, dévissez le couvercle du réservoir de sel régénérant et enlevez-le.
2. Avant la première utilisation, versez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel de l'appareil.
3. Placez l'entonnoir fourni au-dessus de l'orifice et versez environ 1 kg de sel régénérant. Un peu d'eau va déborder du réservoir, c'est tout à fait normal.
4. Remettez le couvercle en place et revissez-le fermement.
5. Le voyant correspondant au niveau de sel s'éteint normalement 2 à 6 jours après le remplissage du réservoir.
6. Lancez un programme de lavage (de préférence un programme court) immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel. Dans le cas contraire, le filtre, la pompe ou d'autres pièces pourraient être endommagés par l'eau saturée de sel. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.

FIG. 5

REMARQUE !

- **N'utilisez que du sel pour lave-vaisselle. Les autres types de sel, tels que le sel de cuisine, endommageraient l'adoucisseur d'eau. La garantie ne s'applique pas aux dommages liés à l'utilisation d'un sel inadéquat.**
- **Le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque le voyant de niveau de sel est allumé. En fonction de la dissolution du sel, le voyant du niveau de sel peut rester allumé même si le réservoir est plein. Sur les modèles sans voyant sur le panneau de commande, le nombre de lavages effectués indique lorsque le réservoir doit être rempli.**
- **Effectuez toujours un programme complet après le remplissage du réservoir de sel. Dans le cas contraire, des grains de sel ou de l'eau salée resterait au fond de l'appareil et provoqueraient de la corrosion.**

Dosage

1. Passez en mode de réglage du dosage du sel :
 - Fermez la porte. Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur et dans un délai d'1 minute, appuyez 5 secondes sur le bouton marche/arrêt pour activer le mode réglage.
2. Entrez le niveau de dosage du sel adéquat.
 - Appuyez sur le bouton marche/arrêt afin de sélectionner le réglage souhaité pour les conditions locales. Les modes changent à chaque appui de bouton, conformément au tableau ci-dessous (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Au bout de 5 secondes sans activité, la mode réglage s'éteint automatiquement et l'appareil se remet en mode veille.

Dureté de l'eau		Réglage de la dureté de l'eau	Indication sur le panneau de commande	
°dH	mmol/l			
0-5	0- 0,9	1	H1 : Rapide	
6-11	1,0- 2,0	2	H2 : 90 min	
12-17	2,1- 3,0	3	H3 : 90 min + Rapide	
18-22	3,1- 4,0	4 *	H4 : Verres	
23-34	4,1- 6,1	5	H5 : Verres + Rapide	
35-45	6,2- 8,0	6	H6 : Verre + 90 min	

* Réglage d'usine

°dH = Unité allemande de dureté de l'eau. 1 °dH correspond à environ 17,8 mg d'oxyde de calcium (calcaire) par litre d'eau.

mmol/l = unité internationale de dureté de l'eau (millimole par litre).

CONSEILS Pour connaître la dureté de l'eau, reportez-vous au site de votre commune ou contactez la compagnie des eaux locale.

DÉTERGENT

Les produits chimiques du détergent éliminent et atomisent les déchets de manière à les évacuer du lave-vaisselle. La plupart des détergents pour lave-vaisselle disponibles dans le commerce peuvent être utilisés. Les produits modernes en poudre ne contiennent pas de phosphates, ce qui leur confère des moins bonnes performances anticalcaires. Si vous utilisez un tel détergent, nous recommandons de remplir le réservoir de sel régénérant, même si la dureté de l'eau n'est que de 6 °dH. Les détergents sans phosphates utilisés avec de l'eau dure laissent des traces blanches sur la vaisselle. Dans ce cas, ajoutez plus de détergent pour obtenir un meilleur résultat. Les détergents sans chlore entraînent un léger blanchiment. Les taches tenaces et très colorées ne disparaissent pas totalement. Dans ce cas, utilisez un programme avec une température plus élevée.

REMARQUE !

- **La dureté de l'eau et le degré de saleté de la vaisselle affectent le résultat.**
- **Suivez les instructions sur le paquet de détergent pour déterminer le dosage et la conservation.**
- **En cas de vaisselle très sale, versez du détergent dans le compartiment de prélavage.**
- **Ajoutez le détergent juste avant de mettre l'appareil en marche.**
- **Utilisez exclusivement un détergent et un produit de rinçage destinés aux lave-vaisselle.**

ATTENTION !

Les produits pour lave-vaisselle sont corrosifs. Tenez hors de portée des enfants.

Détergents concentrés

Les détergents pour lave-vaisselle peuvent être divisés en deux groupes, en fonction de leur composition chimique.

- Les détergents alcalins conventionnels avec composants corrosifs.
- Les détergents concentrés faiblement alcalins avec enzymes naturelles.

Le programme de lavage « normal » associé à un détergent concentré est moins polluant et plus doux pour la vaisselle.

Tablettes

La vitesse de dissolution des tablettes diffère d'une tablette à l'autre. Certaines tablettes ne parviennent pas à se dissoudre complètement avec les programmes courts. Sélectionnez un programme long si vous utilisez des tablettes, afin d'être sûr que les résidus de lavage disparaissent.

Remplissage de détergent

- Compartiment à détergent pour lavage
- Compartiment à détergent pour prélavage

FIG. 6

Appuyez sur le bouton de verrouillage pour ouvrir la porte. Remplissez avec la vaisselle, fermez la porte et appuyez pour l'enclencher.

Dosage

Ajoutez le détergent avant chaque cycle de lavage, conformément aux consignes du tableau des programmes. Le lave-vaisselle utilise moins de détergent et de liquide de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. On compte normalement une cuillère à soupe de détergent pour une vaisselle normale. Une vaisselle très sale nécessitera plus de détergent. Ajoutez le détergent juste avant de mettre l'appareil en marche. Dans le cas contraire, il pourrait s'humidifier et ne pas se dissoudre.

Recommandations

- Ne lavez que les objets supportant le lave-vaisselle.
- Utilisez de préférence un détergent doux pour la vaisselle. Contactez le fabricant pour plus d'informations.
- Certains articles doivent être lavés à la température la plus basse possible.
- Certains types de verre peuvent s'opacifier après de nombreux passages au lave-vaisselle.
- Les objets en argent ou en aluminium tendent à se décolorer lors de lavages au lave-vaisselle.
- La glaçure peut se décolorer en cas de passages répétés au lave-vaisselle.
- Ne sortez pas la vaisselle de la machine avant qu'elle ait refroidi. La vaisselle est sensible aux chocs lorsqu'elle est chaude.

Produits qui ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle

- Couverts avec manche en bois, corne, porcelaine ou nacre
- Objets en plastique ne supportant pas la chaleur
- Couverts avec parties collées ne supportant pas la chaleur
- Objets collés
- Objets en étain ou en cuivre
- Verres en cristal
- Objets en fer ou en acier non inoxydable
- Saladiers, planches à découper et autres objets en bois
- Objets en fibres synthétiques

LIQUIDE DE RINÇAGE

Du liquide de rinçage est ajouté à l'eau pendant le dernier rinçage, afin d'éviter les traces et trainées sur les objets lavés. Il permet également à la vaisselle de sécher plus rapidement, car l'eau s'écoule plus facilement. Le lave-vaisselle est conçu pour du produit de rinçage sous forme liquide. Le réservoir de liquide de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte, à côté du compartiment du détergent. Ouvrez la porte et versez le liquide de rinçage dans le réservoir, jusqu'à ce que l'indicateur de niveau soit totalement obscurci. Le réservoir contient environ 110 ml.

Fonctionnement du liquide de rinçage

Du liquide de rinçage est ajouté à l'eau pendant le dernier rinçage, afin d'éviter les traces et trainées sur les objets lavés.

REMARQUE !

Utilisez exclusivement du liquide de rinçage destiné aux lave-vaisselle. Ne versez jamais de détergent, liquide vaisselle ou similaire dans le réservoir de liquide de rinçage, car cela pourrait endommager l'appareil.

Indicateur de niveau

En l'absence de voyant pour le produit de rinçage sur le panneau de commande, le niveau de liquide de rinçage est indiqué par la couleur de l'indicateur de niveau C, à côté du couvercle. Lorsque le réservoir est plein, l'indicateur est noir. La partie noire diminue lorsque le niveau de liquide de rinçage diminue. Ne laissez jamais le niveau descendre au-dessous d'1/4.

FIG. 7

Remplissage

1. Ouvrez le réservoir en tournant le couvercle jusqu'à la marque Open (à gauche) et soulevez-le.
2. Versez du liquide de rinçage dans le réservoir. Ne pas remplir de façon excédentaire.
3. Remettez le couvercle en place en l'alignant sur la marque Open, puis en le tournant jusqu'à la marque Close (à droite).

Séchez les éclaboussures éventuelles avant de mettre en route afin d'éviter la formation excessive de mousse. N'oubliez pas de remettre en place le couvercle avant de fermer la porte.

FIG. 8

Dosage

Le dosage du liquide de rinçage peut être réglé sur 4 ou 6 positions. Commencez toujours par le réglage 4. Si vous constatez des taches ou un séchage médiocre, augmentez la quantité de liquide de rinçage en tournant le bouton à la position 5. Si le problème persiste, augmentez progressivement le réglage jusqu'à ce que la vaisselle ne présente plus de taches. Nous conseillons de ne pas modifier le réglage d'usine (4).

FIG. 9

REMARQUE !

Augmentez le dosage si vous constatez des taches d'eau ou de calcaire sur la vaisselle. Réduisez le dosage si vous constatez des taches blanches collantes sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur les verres ou les lames des couteaux.

CHARGEMENT DE LA MACHINE

Chargement du panier

La forme du panier peut différer selon les modèles. Enlevez les résidus alimentaires et faites tremper en cas de résidus brûlés. Rincez à l'eau courante si nécessaire. Chargez le panier de la manière suivante.

- Les objets creux ou profonds doivent être installés de manière à ce que l'eau puisse s'en écouler.
- Tous les objets doivent être stables et ne pas pouvoir basculer.
- Aucun objet ne doit entraver la libre rotation du bras d'aspersion.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle de très petits ustensiles pouvant tomber du panier.

- Les verres, tasses, casseroles et autres objets creux doivent être installés avec l'ouverture vers le bas de manière à ce que l'eau ne puisse pas s'accumuler à l'intérieur.
- Les objets ne doivent pas se superposer ou se toucher.
- Les verres doivent reposer librement afin de ne pas être endommagés.
- Ne placez pas les longs couteaux à la verticale : risques de blessures.
- Les objets longs ou pointus, comme les couteaux à steak, doivent être posés à plat dans le panier.
- Ne surchargez pas la machine : les résultats seraient médiocres avec une importante consommation d'énergie.

Panier

1. Tasses/mugs
2. Saladiers de taille moyenne
3. Verres
4. Soucoupes
5. Bol
6. Plats ovales
7. Assiettes plates
8. Assiettes creuses
9. Assiettes à dessert
10. Panier à couverts
11. Cuillères de service

FIG. 10

Chargement du panier à couverts

- Veillez à ce qu'aucun couvert ne sorte par le fond du panier.
- Placez toujours les couverts coupants la pointe vers le bas.
- Installez les couverts de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.
- Placez les couverts ordinaires le manche en bas.
- Placez les couteaux et autres objets pouvant provoquer des blessures avec le manche en haut.

Panier à couverts

Pour obtenir de meilleurs résultats et éviter les blessures, installez les couverts conformément à l'illustration.

1. Fourchettes
2. Cuillères à soupe
3. Cuillères à dessert
4. Cuillères à café
5. Couteaux
6. Cuillères de service
7. Louches
8. Fourchettes de service

FIG. 11

PROGRAMMES DE LAVAGE

Sélection du programme	Lavage approprié	Déroulement	Quantité de détergent (prélavage/lavage principal)	Temps (min)	Consommation d'énergie (kWh)	Quantité d'eau (l)	Liquide de rinçage
 Intensif	Porcelaine très sale, casseroles moyennement sales avec résidus alimentaires séchés.	•Prélavage (50 °C) •Lavage 70 °C •Rinçage •Rinçage •Rinçage (70 °C) •Séchage	3/15 g (ou 3 en 1)	140	0,9	10	★
 Normal	Pour vaisselle normalement sale, tels que bols, assiettes, verres et casseroles peu sales.	•Prélavage •Lavage 60 °C •Rinçage •Rinçage (70 °C) •Séchage	3/15 g (ou 3 en 1)	120	0,7	8	★
ECO (*EN 50242)	Le programme standard le plus économe en énergie et en eau pour les assiettes, verres, tasses etc. normalement sales.	•Prélavage •Lavage 50 °C •Rinçage •Rinçage (70 °C) •Séchage	3/15 g (ou 3 en 1)	180	0,61	6.5	★
 Verres	Pour la vaisselle peu sale, tels que verres, cristal et porcelaine fine.	•Lavage 45 °C •Rinçage •Rinçage (60 °C) •Séchage	18 g (ou 3 en 1)	75	0,5	7.0	★
 90 min	Pour la porcelaine et le verre peu sales.	•Lavage 65 °C •Rinçage (70 °C) •Séchage	18 g (ou 3 en 1)	90	0,65	7.0	★
 Rapide	Programme court pour vaisselle peu sale.	•Lavage 40 °C •Rinçage •Rinçage (40 °C)	15 g	30	0,23	6	

MISE EN MARCHÉ DU LAVE-VAISSELLE

1. Chargez le panier (voir la section concernant le chargement)
2. Ajoutez du détergent pour lave-vaisselle (voir la section sur le remplissage du sel régénérant, du détergent et du liquide de rinçage).
3. Branchez la fiche secteur. La machine doit être branchée exclusivement à une prise réseau de 230 V~ 50 Hz, avec un fusible de 10 A.
4. Vérifiez que le robinet d'eau est ouvert et que la pression de l'eau est correcte.
5. Sélectionnez le programme de lavage à l'aide du bouton de programmation. L'indicateur de programme change à chaque appui, dans l'ordre suivant :
Éco -> Verre -> 90 min -> Rapide -> Intensif -> Normal.
6. Lorsqu'un programme est sélectionné, le voyant correspondant s'allume. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. La machine se met en marche.

REMARQUE !

Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant le lavage, le voyant de programmation arrête de clignoter et un signal sonore est émis toutes les minutes jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour redémarrer la machine.

CHANGEMENT DU PROGRAMME

Il est possible d'arrêter le programme en cours pour passer à un autre programme pendant le cycle de lavage. Cependant, en cas d'ouverture du compartiment de détergent, il faudra ajouter du détergent avant de lancer le nouveau programme.

Lorsque la porte est fermée, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la machine. Maintenez l'appui sur le bouton de programmation pendant au moins 3 secondes pour faire passer la machine en mode veille ; activez le programme souhaité en reprenant les instructions relatives au lancement du programme de lavage.

Les voyants de programmation affichent l'état de la machine.

- Un voyant de programmation allumé : mode veille ou arrêt.
- Un voyant de programmation clignotant : la machine est en marche.

REMARQUE !

- **Si la porte est ouverte en cours de lavage, la machine s'arrête. La machine se met en marche automatiquement 10 secondes après la fermeture de la porte.**
- **Si la machine possède une fonction de reprise d'un programme interrompu, le programme de lavage en cours reprend lorsque le courant électrique est rétabli après une éventuelle coupure d'électricité.**

CHARGEMENT EN COURS DE LAVAGE

La porte peut être ouverte pour charger de la vaisselle supplémentaire avant l'ouverture du compartiment de détergent.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
2. Entrouvrez la porte afin d'interrompre le lavage.
3. Attendez que le bras d'aspersion soit arrêté et ouvrez entièrement la porte.
4. Ajoutez la vaisselle.
5. Fermez la porte.
6. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. L'appareil démarre 10 secondes après.

UNE FOIS LE LAVAGE TERMINÉ

Lorsque le cycle de lavage est terminé, le buzzer émet huit sonneries. Éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur, fermez le robinet d'eau et ouvrez la porte. Laissez la vaisselle refroidir pendant 15 minutes environ avant de la sortir : la vaisselle est sensible aux chocs lorsqu'elle est chaude. Elle sèche également mieux si elle peut sécher dans la machine. Laissez la porte entrouverte : la vaisselle séchera et refroidira plus rapidement. L'intérieur du lave-vaisselle est humide : c'est parfaitement normal.

ATTENTION !

Ouvrez la porte avec précautions : risques d'ébouillement dû à la vapeur ou à l'eau très chaude.

ENTRETIEN

SYSTÈME DE FILTRE

Le système de filtre empêche les résidus alimentaires de grande taille et autres objets d'arriver à la pompe. Le système de filtre est composé de : (1) un filtre grossier, (2) un filtre plat et (3) un filtre fin.

FIG. 12

Filtre principal

C'est ici que sont arrêtés les résidus alimentaires et impuretés qui sont vaporisés par le bras d'aspersion avant de passer par l'évacuation.

Filtre fin

C'est ici que sont rassemblés les résidus alimentaires et impuretés qui tombent dans le siphon afin de ne pas se retrouver à nouveau sur la vaisselle.

Filtre grossier

C'est ici que sont arrêtées les plus grosses particules, comme les morceaux d'os ou de verre, qui risquent de boucher l'évacuation. Appuyez légèrement sur l'ergot en haut du filtre pour le sortir et le laver si nécessaire.

Filtre

Le filtre épure l'eau des résidus alimentaires et des impuretés afin qu'elle puisse être réutilisée pendant le cycle de lavage. Nettoyez régulièrement le système de filtre pour obtenir de meilleurs résultats. Nous recommandons de rincer le filtre sous l'eau courante après chaque lavage afin d'éliminer les résidus alimentaires et les impuretés. Sortez le bloc de filtration en procédant de la manière suivante :

1. Tournez le bloc de filtration (A, B et C) dans le sens de la flèche et sortez-le en soulevant.
2. Détachez A et B de C.
3. Séparez A et B.

FIG. 13

REMARQUE !

- **Contrôlez le bloc de filtration après chaque lavage.**
- **Si nécessaire, sortez le bloc de filtration, éliminez les résidus alimentaires éventuels et rincez le filtre sous l'eau courante.**
- **Le bloc de filtration doit être nettoyé au moins une fois par semaine.**

ATTENTION !

Ne faites jamais tourner la machine sans filtre. Veillez à remettre correctement en place le bloc de filtration ; dans le cas contraire, le résultat de lavage serait médiocre et la machine comme la vaisselle pourraient être endommagés.

Nettoyage du filtre

Nettoyez le filtre grossier et le filtre principal à l'aide d'une brosse à vaisselle. Montez l'ensemble de filtration conformément aux illustrations, réinstallez le bloc de filtre dans la machine en appuyant pour qu'il soit bien en place.

ATTENTION !

Évitez les chocs et de soumettre le filtre à des charges pendant son nettoyage. Une déformation du filtre influencerait sur les résultats du lavage.

BRAS D'ASPERSION

Le bras d'aspersion peut être retiré pour être nettoyé. Rincez-le sous l'eau courante et remettez-le ensuite en place. Vérifiez qu'il tourne librement. Saisissez le bras d'aspersion par le milieu et détachez-le en poussant vers le haut. Rincez-le sous l'eau courante et remettez-le ensuite en place. Vérifiez qu'il peut tourner librement. Si le bras d'aspersion ne tourne pas librement, vérifiez qu'il a bien été remonté.

FIG. 14

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Après chaque utilisation

Après chaque lavage, fermez le robinet d'eau et laissez la porte entrouverte afin d'éliminer l'humidité et l'odeur.

REMARQUE !

Si la machine doit rester inutilisée pendant une longue période : Effectuez un lavage à vide, fermez le robinet, débranchez la prise et laissez la porte entrouverte. Le joint de la porte durera plus longtemps et l'humidité comme les odeurs éventuelles seront éliminées.

Détergent

N'utilisez pas de solvants ou de détergents abrasifs sur les parties extérieures de la machine et les pièces en caoutchouc. Nettoyez la machine avec un chiffon humide et du détergent doux. Les taches à l'intérieur de la machine peuvent être éliminées avec un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage destiné aux lave-vaisselle.

Joint

Les résidus alimentaires dans les joints peuvent être à l'origine d'odeurs. Nettoyez régulièrement les joints avec une éponge humide.

Panneau de commande

Nettoyez le panneau de commande avec un chiffon légèrement humide puis essuyez-le soigneusement. À l'extérieur, la machine peut être entretenue avec de la cire ou un produit de polissage.

Nettoyez le joint autour de la porte à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage en spray qui pourrait d'insinuer dans la fermeture de la porte ou les composants électriques.

REMARQUE !

N'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'objets abrasifs sur toute partie de la machine.

ATTENTION !

- **N'utilisez pas de produit de nettoyage en spray qui pourrait d'insinuer dans la fermeture de la porte ou les composants électriques.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou de papier de verre pouvant rayer ou endommager la surface inoxydable.**

Transport

La machine doit, si possible, être déplacée et transportée debout. Si nécessaire, elle peut être couchée sur l'arrière.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Conformez-vous aux instructions ci-dessous s'il existe un risque d'exposition au gel de la machine.

1. Mettez la machine hors tension.
2. Fermez le robinet d'eau et débranchez le flexible d'alimentation.
3. Vidangez l'eau du flexible d'alimentation et du raccord dans un récipient approprié.
4. Rebranchez le flexible d'alimentation.
5. Sortez le bloc de filtre de la machine et éliminez l'eau restant dans le siphon avec une éponge.

REMARQUE !

Contactez un réparateur agréé en cas de formation de glace dans la machine.

DÉPANNAGE

Le tableau de dépannage est utilisé pour identifier la cause des problèmes courants et indique comment les résoudre. Contactez votre revendeur pour les problèmes qui ne sont pas traités dans le tableau de recherche des pannes.

Problèmes techniques

Symptôme	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	Déclenchement du fusible ou du commutateur.	Remplacez ou réinitialisez le fusible ou le commutateur. Débranchez les autres appareils éventuels connectés au même circuit.
	Pas d'alimentation électrique.	Vérifiez que la machine est sous tension et que la porte est bien fermée.
	La porte n'est pas bien fermée.	Vérifiez que la fiche est bien branchée et que la prise secteur est sous tension. Vérifiez que la porte est bien fermée et verrouillée.
L'eau n'est pas évacuée.	Le flexible d'évacuation est plié.	Contrôlez le flexible d'évacuation.
	Le filtre est colmaté.	Contrôlez et nettoyez le filtre grossier conformément aux instructions de nettoyage des filtres.
	L'évacuation de l'évier est colmatée.	Contrôlez que l'évacuation de l'évier fonctionne correctement. Nettoyez l'évacuation de l'évier si nécessaire.

Problème général

Symptôme	Cause possible	Solution
Formation de mousse	Détergent inadapté.	N'utilisez que des détergents pour lave-vaisselle. Ouvrez la porte et attendez que la mousse soit dissoute. Versez 3,75 l d'eau froide dans la machine. Fermez la porte et lancez un programme de lavage pour évacuer l'eau. Répétez l'opération, si nécessaire.
	Écoulement du liquide de rinçage.	Séchez immédiatement tout écoulement de liquide de rinçage.
Taches à l'intérieur de la machine	Utilisation de détergent coloré.	Utilisez uniquement un détergent incolore.
Dépôts blancs dans la machine	Eau dure/très minéralisée.	Nettoyez l'intérieur de la machine à l'aide d'une éponge avec un produit de nettoyage pour lave-vaisselle. Portez des gants en caoutchouc. N'utilisez pas d'autre produit de nettoyage : risque de formation de mousse.
Taches de rouille sur les objets métalliques	Les objets ne sont pas résistants à la corrosion	
	Sel dans l'eau de lavage car la machine n'a pas tourné après un remplissage de sel régénérant.	Faites toujours tourner un programme rapide à vide et sans fonction turbo (le cas échéant) après avoir rempli le réservoir de sel régénérant.
	Le couvercle du réservoir de sel régénérant n'est pas bien fermé.	Contrôlez l'étanchéité et resserrez le couvercle.

Bruit

Symptôme	Cause possible	Solution
Craquements pendant le lavage.	Le bras d'aspersion heurte un objet.	Arrêtez la machine et déplacez les objets.
Racllements pendant le lavage.	Un objet se déplace sous l'effet des jets d'eau.	Arrêtez la machine et déplacez les objets.
Craquements dans la conduite d'eau.	Dus à la forme et/ou à la section de la conduite d'eau.	Cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez un plombier si nécessaire.

Résultats de lavage insatisfaisants

Symptôme	Cause possible	Solution
La vaisselle n'est pas propre.	Le panier n'est pas correctement chargé.	Voir la section sur le chargement du panier.
	Programme inadapté.	Sélectionnez un programme plus puissant (voir le tableau des programmes).
	Quantité insuffisante de détergent.	Utilisez plus de détergent ou changez de détergent.
	Un objet bloque le bras d'aspersion.	Arrêtez la machine et déplacez l'objet afin que le bras d'aspersion puisse se déplacer librement.
	Le système de filtration est colmaté ou il n'est pas bien installé. Les trous du bras d'aspersion sont colmatés.	Nettoyez le filtre et installez-le correctement. Nettoyez le bras d'aspersion conformément aux consignes.
Séchage insatisfaisant, la vaisselle n'est pas propre.	Le panier n'est pas correctement chargé.	Voir la section sur le chargement du panier.
	Trop peu de liquide de rinçage.	Remplissez avec du produit de rinçage et/ou augmentez le dosage de liquide de rinçage.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	Laissez la porte entrouverte jusqu'à ce que la vaisselle ait refroidi (15 min environ). Videz le panier inférieur en premier afin d'éviter à l'eau de la vaisselle du panier supérieur de goutter.
	Programme inadapté.	Les programmes de lavage courts ont des températures plus basses et une capacité de lavage moins importante. Sélectionnez un programme plus long avec une température plus élevée.
	La vaisselle n'est pas adaptée au lavage en lave-vaisselle.	L'eau de s'écoule pas aussi facilement que sur la vaisselle adaptée au lave-vaisselle.

Indication de défaut

Indication	Signification	Cause possible
Le voyant du programme rapide clignote rapidement.	Alimentation en eau insuffisante.	Le robinet n'est pas ouvert, l'admission est colmatée ou la pression d'eau est insuffisante.
Les voyants du programme rapide et du programme 90 min clignotent rapidement.	La température cible n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement de l'élément chauffant.
Le voyant du programme verres clignote rapidement.	Débordement.	Fuite dans une partie de la machine.

ATTENTION !

- En cas de débordement, fermez le robinet d'eau et contactez un réparateur agréé.
- L'eau dans le fond doit être éliminée avant de remettre la machine en route.

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-vaisselle ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale: BRIGHT

Adresse du fournisseur: Quality, Julagatan 2, SE

Référence du modèle: 018208

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^{a)} (ps)	6	Dimensions en cm	Hauteur	44
			Largeur	55
			Profondeur	50
IEE ^{a)}	61,9	Classe d'efficacité énergétique ^{a)}	F	
Indice de performance de lavage ^{a)}	1,125	Indice de performance de séchage ^{a)}	1,065	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme eco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,613	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme eco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	6,5	
Durée du programme ^{a)} (h:min)	3:50	Type	À pose libre	
Émissions de bruit acoustique dans l'air ^{a)} Hrup (dB(A) re 1 pW)	49	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air ^{a)}	C	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,49	Mode veille (W) (le cas échéant)	-	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	-	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	-	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 12 mois

Informations supplémentaires:

Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission www.jula.com

^{a)} pour le programme eco.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Volg altijd de algemene veiligheidsinstructies bij het gebruik van elektrische apparaten. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrisch ongeval, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die geen ervaring en kennis hebben, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik of in bijvoorbeeld personeelsruimten, hotelkamers en soortgelijke omgevingen.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen – gevaar van elektrische ongevallen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor reiniging en/of onderhoud. Maak het apparaat schoon met een doek bevochtigd met mild reinigingsmiddel en droog na met een droge doek.
- Het apparaat moet geaard zijn. Als er een storing optreedt of het apparaat stuk gaat, wordt de stroom naar de aarde afgevoerd, waardoor de kans op een elektrisch ongeval wordt verkleind. Het apparaat heeft een snoer met een aardleiding en een goedgekeurde geaarde stekker.
- De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact, dat correct is geïnstalleerd en geaard volgens de geldende voorschriften.
- Onjuist aangesloten geaarde stekkers kunnen elektrische ongelukken veroorzaken, Raadpleeg een elektricien of gekwalificeerd personeel als u vragen hebt over elektrische aansluiting of aarding.
- Breng nooit wijzigingen aan in de stekker. Laat een gekwalificeerde elektricien een geaard stopcontact installeren als de stekker niet in het stopcontact past.
- Gebruik het apparaat alleen als alle onderdelen van de behuizing correct zijn gemonteerd.
- Open de deur voorzichtig wanneer het apparaat in werking is – risico van verbranding door stoom of heet water.
- Ga niet op de korf of de geopende deur zitten of staan en plaats er geen zware voorwerpen op – het apparaat kan omvallen of beschadigd raken.
- Laat de deur niet open – risico dat het apparaat omvalt.
- Inladen:
 - Plaats scherpe voorwerpen zodanig dat ze de afdichting van de deur niet kunnen beschadigen.
 - **WAARSCHUWING!** Leg messen en soortgelijke voorwerpen horizontaal of met de punt naar beneden.
- Controleer na elke afwascyclus of het doseerbakje voor het afwasmiddel leeg is.
- Was geen plastic voorwerpen af die niet vaatwasmachinebestendig zijn. Volg de instructies van de fabrikant voor de af te wassen voorwerpen.

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die bestemd zijn voor vaatwassers.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddelen, handafwasmiddelen of iets dergelijks in de vaatwasmachine.
- Plaats het apparaat op een vlakke en effen ondergrond. Plaats het apparaat niet op een zachte mat of iets dergelijks.
- Eventuele ventilatieopeningen mogen niet worden afgedekt.
- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere bevoegde elektromonteur om gevaren te vermijden.
- Trek het snoer zodanig dat het niet geknikt of gekneld raakt.
- Verander de bedieningsvoorzieningen op geen enkele manier.
- Gebruik alleen nieuwe slangen voor de wateraansluiting. Hergebruik nooit oude slangen.

WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal niet toegankelijk is voor kinderen – verstikkingsgevaar.

SYMBOLEN

Beschrijving van de symbolen op het product. Maak uzelf vertrouwd met hen om het risico op persoonlijke en materiële schade te verminderen.

	Beschermingsklasse II, uitgebreide of dubbele isolatie.
	Goedgekeurd overeenkomstig de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Gesorteerd als elektrisch schroot.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1280 W
Stroomverbruik in uitstand	0,45 W
Stroomverbruik in ruststand	0,49 W
Waterdruk	0,4-10 bar
Waterverbruik	6,5 l
Aantal couverts	6
Aantal vaatwasprogramma's	6
Grootste borddiameter	25 cm
Slang, koud water	1500 mm
Slang, afvoer	1500 mm
Hoogte	438 mm
Breedte	550 mm
Diep	550 mm
Nettogewicht	21,5 kg

BESCHRIJVING

BEDIENINGSPANEEL

1. *Vertragingsknop: Indrukken om vertraging in te stellen*
2. *Stroomschakelaar: In-/uitschakelen van de stroomvoorziening*
3. *Indicatielampje spoelglansmiddel: Gaat aan bij laag spoelglansmideelniveau. Spoelglansmiddel bijvullen.*
4. *Indicatielampje zout: Gaat aan bij laag zoutniveau. Onthardingszout bijvullen.*
5. *Indicatielampje waterstoring. Controleer of de kraan open staat.*
6. *Indicatie van ingestelde vertraging.*
7. *Programmakeuzeschakelaar: Druk op de toets om het gewenste programma te kiezen.*
8. *Knop start/stop: Start/stop vaatwas.*
9. *Programmaweergave.*

AFB. 1

FUNCTIES

1. Kopjesrek
2. Korf
3. Vak voor onthardingszout
4. Vaatwasmiddelbakje
5. Bestekmand
6. Filtereenheid
7. Spoelglansmiddelreservoir
8. Sproeiarm
9. Vak voor onthardingszout
10. Vaatwasmiddelbakje

AFB. 2

INSTALLATIE

PLAATSING

Het apparaat moet dicht bij water, afvoer en een stopcontact worden geïnstalleerd. Plaats het toestel op de gewenste plaats, met de achterkant naar de achterliggende muur en de zijanten naar de aangrenzende kasten of muren gericht. Laat water- en afvoerslangen van de gootsteen naar het toestel lopen, waarvan de water- en afvoerslangen naar links of rechts kunnen worden geleid om de installatie te vergemakkelijken.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer of de netspanning overeenkomt met de netspanning op het typeplaatje. Sluit het toestel aan op een afzonderlijk elektrisch circuit met een zekering van 10 A, overspanningsbeveiliging en aardlekschakelaar.

LET OP!

- **Het apparaat mag alleen worden aangesloten op het goed geaarde stopcontact.**
- **De leidingen en de elektrische installatie moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur.**
- **Laat een gekwalificeerde elektricien een geaard stopcontact installeren als de stekker niet in het stopcontact past.**

WAARSCHUWING!

- **Schakel de stroomvoorziening uit vóór de installatie – risico van elektrische ongevallen.**
- **Gebruik geen verlengsnoer of adapter samen met het apparaat.**
- **Verwijder of omzeil nooit de aardaansluiting van het apparaat.**
- **Verander nooit het snoer of de stekker.**

AANSLUITING VAN KOUD WATER

Sluit de waterslang stevig aan op een 3/4"-koudwateraansluiting met schroefdraad. Als de waterleiding nieuw is of lange tijd niet is gebruikt, laat dan water lopen tot de leiding schoon en vrij van verontreinigingen is. Anders bestaat het gevaar dat de watertoevoer wordt geblokkeerd en/of het apparaat wordt beschadigd.

AFB. 3

LET OP!

- **Als de bijgeleverde slang niet past, haal dan een geschikt verloopstuk bij uw dichtstbijzijnde sanitairwinkel.**
- **Sluit de kraan na elk gebruik.**

AANSLUITING VAN AFVOERSLANG

Steek de afvoerslang in een afvoerpijp met een diameter van ten minste 4 cm (optie A), of trek de afvoerslang naar de gootsteen (optie B). Zorg ervoor dat de slang niet geknikt of bekneld wordt. Het vrije uiteinde van de afvoerslang mag zich niet meer dan 60 cm boven de onderkant van de vaatwasser bevinden en mag niet onder water komen te staan – risico van terugstroming.

AFB. 4

Slangen leegmaken

Als de gootsteen zich meer dan 1000 mm boven de vloer bevindt, kan het overtollige water in de slangen niet rechtstreeks in de gootsteen worden afgevoerd. In dat geval moeten de slangen worden leeggegoten in een geschikt reservoir, dat lager is geplaatst dan de gootsteen.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. De afvoerslang moet correct worden aangesloten, anders bestaat het risico van lekkage. Trek de afvoerslang zodanig dat deze niet geknikt of bekneld wordt.

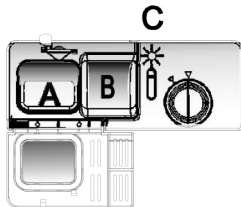
Slangverlenging

Een eventuele verlengslang moet van hetzelfde type zijn als de bijgeleverde afvoerslang. De totale lengte van de afvoerslang mag niet meer dan 4 meter bedragen, aangezien dit de vaatwasprestaties nadelig zal beïnvloeden.

GEBRUIK

BEKNOPTE HANDLEIDING

Voor meer gedetailleerde instructies, zie de respectieve hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing.

1	Start het apparaat.	Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te starten. Open het deksel.	
2	Vul het afwasmiddelbakje.	Vak A: Voor elke vaatwascyclus. Vak B: Alleen voor programma's met voorspoelen. (Volg de gebruiksaanwijzing).	
3	Controleer het spoelglansmiddelniveau.	Mechanische indicator C. Elektrische indicator op het bedieningspaneel (indien beschikbaar).	
4	Controleer het zoutniveau.	Alleen op modellen met wateronthardingssysteem. Elektrische indicator op het bedieningspaneel (indien beschikbaar). Bij modellen die geen controlelampje op het bedieningspaneel hebben, geeft het aantal uitgevoerde wascycli aan wanneer het tijd is om zout bij te vullen.	
5	Laad de korf	Schraap grotere etensresten weg en week aangebrande etensresten voordat u de vaat in de korf plaatst. Zie de instructies voor het inladen van de vaatwasser.	
6	Kies een programma	Sluit de deur. Druk op de programmaknop totdat het indicatielampje voor het gewenste programma gaat branden. Zie het gedeelte over het gebruik.	
7	Start de vaatwasser	Open de waterkraan en druk op de start/stop-knop. Het apparaat start na ongeveer 10 seconden.	
(8)	Van programma veranderen	- Het is mogelijk het lopende programma te onderbreken en op een ander programma over te schakelen op elk gewenst moment tijdens de afwascyclus, maar als het wasmiddelbakje geopend is geweest, moet er nieuw vaatwasmiddel worden toegevoegd voordat het nieuwe programma wordt gestart. - Druk op de start/stop-knop en houd vervolgens de programmaknop gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt om het lopende programma te onderbreken. - Kies een ander programma. - Start de vaatwasser opnieuw.	
(9)	Inladen tijdens een draaiende vaatwascyclus.	- Druk op de start/stop-knop om het apparaat te stoppen. - Open het deksel. - Laad meer vaatwerk in. - Sluit de deur en druk op de start/stop-knop. Het apparaat start na ongeveer 10 seconden.	WAARSCHUWING! Open de deur voorzichtig – risico van verbranding door stoom of heet water.
(10)	Als het apparaat tijdens de vaatwas wordt uitgeschakeld.	Indien het apparaat tijdens de vaatwas is uitgeschakeld, start het dan volgens de bovenstaande aanwijzingen.	
11	Schakel het apparaat uit.	Wanneer de vaatwascyclus gereed is, klinkt de zoemer 8 keer. Schakel het apparaat uit met de stroomschakelaar. Het apparaat schakelt automatisch uit na 30 minuten inactiviteit.	
12	Draai de waterkraan dicht en haal de vaat uit het apparaat.	WAARSCHUWING! Laat het vaatwerk circa 15 minuten afkoelen voordat u de vaatwasser uitlaadt – de vaat is gevoelig voor stoten als deze heet is. De vaat droogt ook beter als u deze in de vaatwasser laat afkoelen. Laad eerst de onderste korf uit.	

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Controleer de volgende zeven punten voor het eerste gebruik.

1. Het toestel staat horizontaal en is goed vastgezet.
2. De waterkraan staat open.
3. De toevoeraansluitingen zijn goed vastgedraaid en lekken niet.
4. De elektrische aansluiting is in orde.
5. De stroomvoorziening is ingeschakeld.
6. De water- en afvoerslangen zijn vrij van knikken.
7. Het verpakkingsmateriaal, de accessoires en de documentatie zijn niet in het apparaat achtergelaten.

ONTHARDINGSZOUT

Vullen

1. Verwijder de korf, draai het deksel van het zoutreservoir los en verwijder het.
2. Giet vóór het eerste gebruik 1 liter water in het zoutreservoir van het apparaat.
3. Plaats de bijgeleverde trechter over de opening en giet er ongeveer 1 kg vaatwasmachinezout in. Er loopt wat water uit het zoutreservoir bij het vullen, dit is normaal.
4. Plaats het deksel terug en draai het stevig vast na het vullen.
5. Het indicatielampje van het zoutniveau dooft normaal binnen 2-6 dagen nadat het zoutreservoir gevuld is.
6. Start een vaatwasprogramma (bij voorkeur een snel programma) onmiddellijk na het vullen met zout. Anders kunnen het filtersysteem, de pomp of andere onderdelen beschadigd raken door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

AFB. 5

LET OP!

- **Gebruik alleen zout dat bedoeld is voor vaatwasmachines. Andere soorten zout, zoals tafelsout, zullen de waterontharder beschadigen. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout.**
- **Het zoutreservoir mag alleen bijgevuld worden als het indicatielampje voor het zoutniveau brandt. Afhankelijk van hoe volledig het zout is opgelost, kan het indicatielampje van het zoutniveau blijven branden, zelfs als het zoutreservoir vol is. Bij modellen die geen indicatielampje op het bedieningspaneel hebben, geeft het aantal uitgevoerde vaatwascycli aan wanneer het tijd is om het zout bij te vullen.**
- **Laat altijd een volledig wasprogramma lopen na het vullen met zout. Anders kunnen zoutkorrels of zout water op de bodem van het apparaat achterblijven en corrosie veroorzaken.**

Dosering

1. Ga naar de instelmodus voor de zoutdosering:
 - Sluit de deur. Start het apparaat met de aan/uit-schakelaar en houd de start/stop-knop binnen 1 minuut 5 seconden ingedrukt om de instelmodus te activeren.
2. Stel de juiste zoutdosering in.
 - Druk op de start/stop-knop om de juiste instelling voor de plaatselijke omstandigheden te selecteren. De standen veranderen bij elke druk op de toets volgens de onderstaande tabel (H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6).
3. Na 5 seconden inactiviteit wordt de instelmodus automatisch verlaten en gaat het toestel in de ruststand.

Waterhardheid		Instelling voor water-ontharding	Indicaties op het bedieningspaneel	
°dH	mmol/l			
0-5	0-0,9	1	H1: Snel	
6-11	1,0-2,0	2	H2: 90 minuten	
12-17	2,1-3,0	3	H3: 90 minuten + Snel	
18-22	3,1-4,0	4 *	H4: Glazen	
23-34	4,1-6,1	5	H5: Glazen + Snel	
35-45	6,2-8,0	6	H6: Glazen + 90 minuten	

* Fabrieksinstelling

°dH = Duitse eenheid voor waterhardheid. 1 °dH correspondeert met ca. 17,8 mg calciumoxide (kalk) per liter water.

mmol/l = Internationale eenheid voor waterhardheid (millimol per liter).

TIPS! Zie de website van de gemeente of neem contact op met het plaatselijke waterbedrijf voor informatie over de hardheid van het water.

VAATWASMIDDEL

De chemicaliën in het vaatwasmiddel verwijderen en verdelen het vuil in kleine deeltjes, zodat het uit de vaatwasmachine kan worden afgevoerd. De meeste in de handel verkrijgbare vaatwasmiddelen kunnen worden gebruikt. Moderne poedervormige vaatwasmiddelen bevatten geen fosfaat, waardoor hun onthardende eigenschappen afnemen. Als een dergelijk vaatwasmiddel wordt gebruikt, raden wij aan het zoutreservoir met zout te vullen, ook als de waterhardheid slechts 6 °dH bedraagt. Een fosfaatvrij vaatwasmiddel in combinatie met hard water zal witte vlekken achterlaten op uw vaat. Voeg in dat geval meer vaatwasmiddel toe voor betere resultaten. Chloorvrije vaatwasmiddelen hebben een gering blekend effect. Hardnekkige of felgekleurde vlekken zullen niet volledig verdwijnen. Gebruik in dat geval programma's met een hogere temperatuur.

LET OP!

- De vaatwasprestaties worden beïnvloed door de hardheid van het water en hoe vuil de vaat is.
- Volg de instructies op de verpakking van het vaatwasmiddel voor het doseren en bewaren.
- Voor zeer vuile vaat kunt u vaatwasmiddel bijvullen in het voorwasvak.
- Voeg het afwasmiddel onmiddellijk toe voordat u het apparaat start.
- Gebruik alleen vaatwasmiddelen en spoelglansmiddelen die bestemd zijn voor vaatwassers.

WAARSCHUWING!

Machinevaatwasmiddelen zijn bijtend. Buiten bereik van kinderen houden.

Geconcentreerde vaatwasmiddelen

Vaatwasmiddelen kunnen worden onderscheiden in twee soorten, afhankelijk van hun chemische samenstelling.

- Conventionele alkalische vaatwasmiddelen met bijtende bestanddelen.
- Geconcentreerde vaatwasmiddelen met een laag alkalisch gehalte en natuurlijke enzymen.

Het vaatwasprogramma "Normaal" in combinatie met geconcentreerd afwasmiddel zorgt voor minder milieuvervuiling en is zacht voor de vaat.

Vaatwastabletten

Verschillende vaatwastabletten lossen niet in hetzelfde tempo op. Sommige vaatwastabletten lossen niet volledig op bij korte programma's. Kies bij gebruik van vaatwastabletten voor lange programma's, zodat alle vaatwasmiddelresten worden verwijderd.

Vaatwasmiddel bijvullen

- Vaatwasmiddelbakje voor hoofdprogramma
- Vaatwasmiddelbakje voor voorprogramma

AFB. 6

Druk op de vergrendeling om het deksel te openen. Voeg de gewenste hoeveelheid vaatwasmiddel toe, sluit het deksel en druk erop om het te vergrendelen.

Dosering

Vul vaatwasmiddel bij voor elke vaatwas, zoals aangegeven in de programmatabel. De vaatwasser gebruikt minder afwasmiddel en spoelglansmiddel dan conventionele vaatwassers. Gewoonlijk is één eetlepel afwasmiddel voldoende voor een normale vaatwas. Vuiler vaatwerk vereist meer afwasmiddel. Vul het wasmiddel onmiddellijk bij voordat u het apparaat start, anders kan het vochtig worden en niet goed oplossen.

Aanbevelingen

- Was alleen voorwerpen die vaatwasmachinebestendig zijn.
- Gebruik bij voorkeur een vaatwasmiddel dat zacht is voor de vaat. Neem contact op met de fabrikant van het vaatwasmiddel voor meer informatie.
- Sommige dingen moeten op de laagst mogelijke temperatuur worden afgewassen.
- Sommige glassoorten kunnen dof worden na vele malen in de machine te zijn afgewassen
- Voorwerpen van zilver of aluminium hebben de neiging te verkleuren bij machinaal afwassen
- Glazuur kan gebleekt worden door herhaaldelijk afwassen in de vaatwsser
- Haal het vaatwerk pas uit de vaatwasser nadat het is afgekoeld – het is gevoelig voor stoten als het heet is.

Producten die niet in de vaatwasser mogen worden afgewassen

- Bestek met een handvat van hout, hoorn, porselein of parelmoer
- Niet hittebestendige plastic voorwerpen
- Niet hittebestendig bestek met gelijmde onderdelen
- Gelijmde voorwerpen
- Voorwerpen van tin of koper
- Kristalglas
- Voorwerpen van ijzer of van staal, andere dan roestvrij
- Schotels, borden en dergelijke artikelen van hout
- Voorwerpen van synthetische vezels

SPOELGLANSMIDDEL

Spoelglansmiddel wordt tijdens de laatste spoeling aan het water toegevoegd om vlekken en strepen op de vaat te voorkomen. De vaat droogt ook gemakkelijker, omdat het water gemakkelijker wegloopt. De vaatwasser is ontworpen voor vloeibare vaatwasmiddelen. Het spoelglansmiddelbakje bevindt zich aan de binnenkant van het deksel, naast de afwasmiddelvakken. Open het deksel en giet het spoelglansmiddel in het reservoir totdat de niveau-indicator helemaal donker is. Het reservoir heeft een inhoud van ongeveer 110 ml.

Functie van het spoelglansmiddel

Spoelglansmiddel wordt tijdens de laatste spoeling aan het water toegevoegd om vlekken en strepen op de vaat te voorkomen.

LET OP!

Gebruik alleen spoelglansmiddel dat bedoeld is voor de vaatwasser. Vul het spoelmiddelreservoir nooit met handafwasmiddel, reinigingsmiddel voor vaatwassers of iets dergelijks, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

Niveau-indicatie

Als er geen indicatielampje voor spoelglansmiddel op het bedieningspaneel zit, wordt het spoelglansmiddelniveau aangegeven door de kleur van de niveau-indicator C naast het deksel. Als het reservoir vol is, is de hele indicator donker. Het donkere gedeelte wordt kleiner naarmate het spoelglansmiddelniveau daalt. Laat het niveau nooit onder 1/4 zakken.

AFB. 7

Vullen

1. Open het reservoir door het deksel naar de markering Open (links) te draaien en het eraf te tillen.
2. Giet het spoelglansmiddel in het bakje. Vul niet te vol.
3. Plaats het deksel terug door het tegen de markering Open te plaatsen en het naar de markering Closed (rechts) te draaien.

Neem voor de vaatwas gemorst product op om overmatige schuimvorming te voorkomen. Vergeet niet het deksel er weer op te doen voordat u het sluit

AFB. 8

Dosering

Er zijn 4 of 6 mogelijkheden om het spoelglansmiddel te doseren. Begin altijd met instelling 4. Als vlekken of slecht drogen een probleem zijn, moet de hoeveelheid spoelglansmiddel worden verhoogd door de knop op stand 5 te zetten. Als de problemen aanhouden, verhoogt u de instelling geleidelijk tot de vaat brandschoon is. Wij raden aan de fabrieksinstelling (4) niet te wijzigen.

AFB. 9

LET OP!

Verhoog de dosering als er water- of kalkvlekken op het vaatwerk zitten. Verminder de dosering als er kleverige witte vlekken op de vaat of een blauwachtige film op glazen of mesbladen te zien zijn.

DE VAATWASSER VULLEN

Laden van de korf

Het uiterlijk van de korf kan variëren, afhankelijk van het model. Schraap grotere etensresten weg en week aangebrande etensresten. Spoel af onder stromend water, indien nodig. Laad de vaatwaskorf als volgt.

- Gewelfde/verzonken voorwerpen moeten zo worden geplaatst dat het water kan weglopen.
- Alle voorwerpen moeten stabiel zitten, zodat ze niet kunnen omvallen.
- Geen enkel voorwerp mag de vrije draaiing van de sproeiarm verhinderen.
- Plaats geen zeer kleine voorwerpen in de vaatwasser, aangezien deze door de korf kunnen vallen.

- Glas, kopjes, potten en andere dingen met holle ruimten moeten met de opening naar beneden worden geplaatst, zodat er zich geen water in kan verzamelen.
- Voorwerpen mogen elkaar niet bedekken of in elkaar geplaatst worden.
- Glazen moeten vrij staan, anders kunnen ze beschadigd worden.
- Lange messen niet rechtop zetten – risico van letsel!
- Lange en/of scherpe voorwerpen, zoals keukenmessen, moeten horizontaal in de mand worden gelegd.
- Overlaad het apparaat niet, want dit leidt tot slechtere afwasresultaten en een hoger energieverbruik.

Korf

1. *Kopjes/mokken*
2. *Middelgrote serveerschaal*
3. *Glazen*
4. *Schoteltjes*
5. *Kom*
6. *Ovale schotels*
7. *Platte borden*
8. *Soepborden*
9. *Dessertbordjes*
10. *Bestekmand*
11. *Opscheplepels*

AFB. 10

Laden van bestekmand

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen uitsteken onder de bodem van de mand.
- Plaats scherp bestek altijd met de punt naar beneden.
- Leg het bestek zo neer dat het elkaar niet bedekt.
- Leg gewoon bestek met de heften naar beneden.
- Plaats messen en andere voorwerpen die letsel kunnen veroorzaken met de heften naar boven.

Bestekmand

Plaats het bestek volgens de afbeelding voor het beste afwasresultaat en om gevaar van persoonlijk letsel te voorkomen.

1. *Vorken*
2. *Eetlepels*
3. *Dessertlepels*
4. *Theelepels*
5. *Messen*
6. *Opscheplepels*
7. *Pollepels*
8. *Opdienvorken*

AFB. 11

VAATWASPROGRAMMA

Programma-keuze	Geschikt vaatwerk	Voortgang	Hoeveelheid vaatwasmiddel (voorprogramma/hoofdprogramma)	Tijd (min.)	Energieverbruik (kWh)	Waterhoeveelheid (l)	Spoelglansmiddel
 Intensief	Erg vuil serviesgoed, normaal vuile kookpotten met opgedroogde etensresten.	• Voorprogramma (50 °C) • Vaatwas 70 °C • Spoelen • Spoelen (70 °C) • Drogen	3/15 g (of 3 in 1)	140	0,9	10	★
 normaal	Voor normaal vuil vaatwerk, zoals schalen, borden, glazen en licht vervuilde pannen.	• Voorprogramma • Vaatwas 60 °C • Spoelen • Spoelen (70 °C) • Drogen	3/15 g (of 3 in 1)	120	0,7	8	★
ECO (*EN 50242)	Energie- en waterzuinigste standaardprogramma voor normaal bevuild vaatwerk, glaswerk, kopjes enz.	• Voorprogramma • Vaatwas 50 °C • Spoelen • Spoelen (70 °C) • Drogen	3/15 g (of 3 in 1)	180	0,61	6,5	★
 Glazen	Voor licht vervuild vaatwerk, zoals glazen, kristal en fijn serviesgoed.	• Vaatwas 45 °C • Spoelen • Spoelen (60 °C) • Drogen	18 g (of 3 in 1)	75	0,5	7,0	★
 90 minuten	Voor licht vervuild serviesgoed en glaswerk	• Vaatwas 65 °C • Spoelen (70 °C) • Drogen	18 g (of 3 in 1)	90	0,65	7,0	★
 Snel	Kort programma voor licht vervuilde vaat.	• Vaatwas 40 °C • Spoelen • Spoelen (40 °C)	15 g	30	0,23	6	

DE VAATWASSER AANZETTEN

1. Laad de vaatwasser (zie het hoofdstuk over laden)
2. Voeg afwasmiddel toe (zie het gedeelte over het bijvullen van zout, afwasmiddel en spoelglansmiddel).
3. Steek de stekker erin. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact van 230 V~ 50 Hz, met 10 A-zekering.
4. Controleer of de waterkraan open staat en of de waterdruk correct is.
5. Kies een vaatwasprogramma met de programmaknop. De indicatie van het programma verandert bij elke druk als volgt: EKO -> Glas -> 90 min -> Snel -> Intensief -> Normaal.
6. Wanneer een programma is gekozen, gaat het bijbehorende lampje branden. Druk op de start/stop-knop. Het apparaat start.

LET OP!

Indien de start/stop-knop wordt ingedrukt terwijl het apparaat aan het afwassen is, stopt het programma-indicatielampje met knipperen en klinkt er om de minuut een geluidssignaal totdat de start/stop-knop opnieuw wordt ingedrukt om het apparaat te starten.

VAN PROGRAMMA VERANDEREN

Het is mogelijk het lopende programma te onderbreken en op een ander programma over te schakelen op elk gewenst moment tijdens de afwascyclus, maar als het wasmiddelbakje geopend is geweest, moet er nieuw vaatwasmiddel worden toegevoegd voordat het nieuwe programma wordt gestart.

Druk als de deur gesloten is op de start/stop-knop om het apparaat te stoppen. Houd de programmaknop ten minste 3 seconden ingedrukt om het apparaat in de ruststand te zetten en schakel over naar het gewenste programma volgens de aanwijzingen voor het starten van het wasprogramma.

De programma-indicatielampjes geven de status van het apparaat aan.

- Eén programma-indicatielampje brandt: ruststand of stopstand.
- Een programma-indicatielampje knippert: het apparaat is in werking.

LET OP!

- **Als de deur tijdens de vaatwas wordt geopend, stopt het apparaat. Het apparaat start automatisch 10 seconden nadat de deur is gesloten.**
- **Indien het apparaat beschikt over een functie voor het hervatten van onderbroken programma's, zal het lopende wasprogramma worden voltooid wanneer de stroomvoorziening na een stroomonderbreking wordt hersteld.**

INLADEN TIJDENS EEN DRAAIENDE VAATWASCYCLUS

De deur kan worden geopend en er kan meer vaat worden geladen voordat het vaatwasmiddelbakje wordt geopend.

1. Druk op de start/stop-knop.
2. Open de deur op een kier om het vaatwasproces te onderbreken.
3. Wacht tot de sproeiarm stopt en open het deksel volledig.
4. Laad meer vaatwerk in.
5. Sluit de deur.
6. Druk op de start/stop-knop. Het apparaat start na 10 seconden.

NA AFLOOP VAN DE VAATWAS

Wanneer de vaatwascyclus gereed is, klinkt de zoemer 8 keer. Zet het apparaat uit met de hoofdschakelaar, sluit de waterkraan en open de deur. Laat het vaatwerk circa 15 minuten afkoelen voordat u de vaatwasser uitlaadt – de vaat is gevoelig voor stoten als deze heet is. De vaat droogt ook beter als u deze in de vaatwasser laat afkoelen. Laat de deur op een kier staan en de vaat zal sneller drogen en afkoelen. De binnenkant van de vaatwasser is nat – dit is volkomen normaal

WAARSCHUWING!

Open de deur voorzichtig – risico van verbranding door stoom of heet water.

ONDERHOUD

FILTERSISTEEM

Het filtersysteem voorkomt dat grote etensresten en andere voorwerpen in de pomp terechtkomen. Het filtersysteem bestaat uit: (1) groffilter, (2) plat hoofdfilter en (3) fijnfilter.

AFB. 12

Hoofdfilter

Hier worden voedsel en verontreinigingen opgevangen en fijn verdeeld door een straal van de sproeiarm, waardoor ze in de afvoer terechtkomen

Fijnfilter

Hier worden voedsel en verontreinigingen in de opvangbak opgevangen, zodat ze niet weer op de vaat terechtkomen.

Groffilter

Dit vangt grotere deeltjes op, zoals stukjes bot of glas, die de afvoerleiding kunnen verstopen. Druk voorzichtig op het lipje bovenaan het filter, til het eruit en reinig het indien nodig.

Filtereenheid

De filters verwijderen etensresten en onzuiverheden uit het water, zodat het kan worden hergebruikt tijdens de vaatwascyclus. Reinig de filtereenheid regelmatig voor de beste vaatwasresultaten. Wij adviseren het filter na elke vaatwas onder stromend water af te spoelen om etensresten en verontreinigingen te verwijderen. Verwijder de filtereenheid volgens de onderstaande stappen:

1. Draai de filtereenheid (A, B en C) in de richting van de pijl en til hem op.
2. Til A en B van C af.
3. Scheid A en B.

AFB. 13

LET OP!

- **Controleer de filtereenheid na elke vaatwas.**
- **Verwijder indien nodig de filtereenheid, verwijder eventuele etensresten en reinig de filters onder stromend water.**
- **De hele filtereenheid moet ten minste eenmaal per week worden gereinigd.**

WAARSCHUWING!

Laat het apparaat nooit werken zonder filter. Zorg ervoor dat u de filtereenheid op de juiste manier terugplaatst, anders zal het vaatwasresultaat slechter zijn en kunnen het apparaat en het vaatwerk beschadigd worden.

Filters reinigen

Reinig het groffilter en het hoofdfilter met een afwasborstel. Zet de filtereenheid in elkaar zoals aangegeven op de afbeeldingen, plaats de filtereenheid terug in het apparaat en druk hem op zijn plaats.

WAARSCHUWING!

Stel de filters bij het schoonmaken niet bloot aan stoten of belastingen. Als de filters vervormd zijn, zal het vaatwasresultaat verslechteren.

SPROEIARM

De sproeiarm kan worden verwijderd voor reiniging. Reinig hem onder stromend water en zet hem terug. Controleer of hij vrij kan ronddraaien. Pak het midden van de sproeiarm vast en maak hem los door hem omhoog te trekken. Reinig de sproeiarm onder stromend water en plaats hem terug. Controleer of hij vrij kan ronddraaien. Als de spoelarm niet vrij ronddraait, controleer dan of hij correct is geplaatst.

AFB. 14

ALGEMEEN ONDERHOUD

Na elk gebruik

Sluit na elke vaatwas de waterkraan en laat het deksel op een kier staan om vocht en geurtjes uit te luchten.

LET OP!

Als het apparaat gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt: Draai een afwascyclus zonder serviesgoed, sluit de kraan, trek de stekker uit het stopcontact en laat de deur op een kier staan. Hierdoor gaat de strip om de deur langer mee en worden vocht en geurtjes verdreven.

Reinigingsmiddel

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen op de uitwendige delen van het apparaat of op de rubberen onderdelen. Reinig met een doek bevochtigd met mild reinigingsmiddel. Vlekken binnenin het apparaat kunnen worden verwijderd met een doek die is bevochtigd met water en een beetje azijn of met een reinigingsmiddel dat bedoeld is voor vaatwassers.

Afdichtingen

Voedselresten in de afdichtingen kunnen geuren veroorzaken. Reinig de afdichtingen regelmatig met een vochtige spons.

Bedieningspaneel

Maak het bedieningspaneel schoon met een licht vochtige doek en laat het goed nadrogen. De buitenkant van het apparaat kan worden behandeld met was of poetsmiddel.

Maak de lijst rond de deur schoon met een doek die met warm water is bevochtigd. Gebruik geen reinigingsspray, die kan binnendringen in het deurslot of elektrische onderdelen.

LET OP!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of voorwerpen op enig deel van het apparaat.

WAARSCHUWING!

- **Gebruik geen reinigingsspray, die kan binnendringen in het deurslot of elektrische onderdelen.**
- **Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of papier, aangezien deze krassen kunnen maken op het roestvast stalen oppervlak of het kunnen beschadigen.**

Transport

Indien mogelijk moet het apparaat staande worden verplaatst en vervoerd. Indien nodig, kan het liggend op de achterkant worden geplaatst.

VORSTBESCHERMING

Volg de onderstaande instructies als er gevaar bestaat dat het apparaat aan vorst wordt blootgesteld.

1. Schakel de stroomtoevoer naar het apparaat uit.
2. Sluit de waterkraan en maak de toevoerslang los van de aansluiting.
3. Tap het water uit de toevoerslang en de aansluiting af in een geschikte bak.
4. Sluit de toevoerslang weer aan.
5. Verwijder de filtereenheid uit het apparaat en zuig het water in de opvangbak op met een spons.

LET OP!

Neem in geval van ijsvorming in het apparaat contact op met uw erkende servicecentrum.

DEBUGGING

Het probleemoplossingsschema is bedoeld om de oorzaak van veel voorkomende problemen te achterhalen en deze te verhelpen. Neem contact op met uw dealer voor problemen die niet worden opgelost in het schema voor probleemoplossing.

Technische problemen

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat start niet.	Zekering of stroomonderbreker is geactiveerd.	Vervang of reset de zekering of de stroomonderbreker. Ontkoppel alle andere apparaten die op hetzelfde circuit zijn aangesloten.
	Geen stroomvoorziening.	Controleer of het apparaat ingeschakeld is en of de deur goed gesloten is.
	De deur is niet goed gesloten.	Controleer of de stekker in het stopcontact zit en of er spanning op het stopcontact staat. Controleer of de deur goed gesloten en vergrendeld is.
Het water wordt niet weggepompt.	De afvoerslang is geknikt.	Controleer de afvoerslang.
	Filter is verstopt.	Controleer en reinig het groffilter volgens de instructies voor het reinigen van het filter.
	De afvoer van de gootsteen is verstopt.	Controleer of de afvoer van de gootsteen in orde is. Reinig indien nodig de afvoer van de gootsteen.

Algemene problemen

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Schuimvorming	Ongeschikt afwasmiddel.	Gebruik alleen afwasmiddelen die zijn bedoeld voor vaatwasmachines. Open de deur en wacht tot het schuim is opgelost. Giet 3,75 liter koud water in de vaatwasser. Sluit de deur en laat een wasprogramma lopen om het water weg te pompen. Herhaal, indien nodig.
	Gemorst spoelglansmiddel.	Neem gemorst spoelglansmiddel onmiddellijk op.
Vlekken binnenin het apparaat	Er is gekleurd afwasmiddel gebruikt.	Gebruik alleen ongekleurd vaatwasmiddel.
Witte aanslag binnenin het apparaat	Hard/mineraalhoudend water.	Reinig de binnenkant van het apparaat met een spons bevochtigd met een reinigingsmiddel voor vaatwassers. Draag rubberen handschoenen. Gebruik geen andere reinigingsmiddelen – risico van schuimvorming.
Roestvlekken op metalen voorwerpen	De voorwerpen zijn niet corrosiebestendig	
	Zout in het afwaswater, omdat het apparaat na het bijvullen va zout niet in werking is geweest.	Draai altijd een snel programma zonder vaatwerk en zonder de turbofunctie (indien beschikbaar) nadat u de vaatwasser met zout hebt gevuld.
	Het deksel van het bakje met onthardingszout zit los.	Controleer de afdichting en draai het deksel vast.

Lawaai

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Tikkend geluid tijdens de vaatwas.	De sproeiarm stoot tegen een voorwerp.	Schakel het apparaat uit en verplaats het voorwerp.
Rammelend geluid tijdens de vaatwas.	Een voorwerp beweegt als het geraakt wordt door de waterstralen.	Schakel het apparaat uit en verplaats het voorwerp.
Knappend geluid in de waterleiding.	Hangt af van het ontwerp en/of de diameter van de waterleiding.	Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. Neem contact op met een loodgieter, indien nodig.

Onbevredigende afwasresultaten

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De vaat wordt niet schoon.	De vaatwaskorf is niet correct ingeladen.	Zie het gedeelte over het laden van de vaatwasser.
	Verkeerd programma.	Kies een krachtiger programma (zie programmatabel).
	Te weinig vaatwasmiddel.	Gebruik meer vaatwasmiddel, of gebruik een ander vaatwasmiddel.
	Voorwerpen blokkeren de sproeiarm.	Schakel het apparaat uit en verplaats het voorwerp, zodat de sproeiarm vrij kan ronddraaien.
	De filtereenheid is dichtgeslibt of niet correct geplaatst. De gaten in de sproeiarm zijn verstopt.	Reinig de filtereenheid en plaats deze op de juiste wijze. Reinig de sproeiarm volgens de instructies.
Onbevredigend droogresultaat, de vaat wordt niet droog.	De vaatwaskorf is niet correct ingeladen.	Zie het gedeelte over het laden van de vaatwasser.
	Te weinig spoelglansmiddel.	Spoelglansmiddel bijvullen en/of dosering spoelglansmiddel verhogen.
	De vaat is te vroeg uitgeladen.	Laat het deksel op een kier staan tot de vaat is afgekoeld (ongeveer 15 minuten). Laad de onderste korf eerst uit, om te voorkomen dat er water van het vaatwerk in de bovenste korf op de onderste korf druppelt.
	Verkeerd programma.	Korte wasprogramma's werken met lagere temperaturen en een minder goede reinigingscapaciteit. Kies een langer programma met een hogere temperatuur.
	Vaatwerk is niet geschikt om in een vaatwasser te worden afgewassen.	Het water loopt niet zo gemakkelijk weg van vaatwerk dat niet geschikt is voor machinale afwas.

Storingsindicatie

Indicatie	Betekenis	Mogelijke oorzaak
Het lampje voor snel programma knippert snel.	Onvoldoende watertoevoer.	De kraan staat niet open, de toevoer is geblokkeerd of de waterdruk is te laag.
De lampjes voor het snelle programma en het 90-minutenprogramma knipperen snel.	De ingestelde temperatuur is niet bereikt.	Storing in het verwarmingselement.
Het lampje van het glasprogramma knippert snel.	Overstroming.	Lekkage ergens in het apparaat.

WAARSCHUWING!

- In geval van overstroming dient u de hoofdkraan dicht te draaien en contact op te nemen met het erkende servicecentrum.
- Het water op de bodem van het apparaat moet worden verwijderd voordat het apparaat opnieuw wordt gestart.

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2017 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke afwasmachines

Naam van de leverancier of handelsmerk: BRIGHT

Adres van de leverancier: Quality, Julagatan 2, SE

Typeaanduiding: 018208

Algemene productparameters:

Kenmerk	Waarde	Kenmerk	Waarde
Nominale capaciteit ^(a) (ps)	6	Afmetingen in cm	Hoogte
			44
			Breedte
			55
			Diepte
			50
EEI ^(a)	61,9	Energie-efficiëntieklasse ^(a)	F
Reinigingsprestatie-index ^(a)	1,125	Droogprestatie-index ^(a)	1,065
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,613	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	6,5
Programmaduur ^(a) (u:min)	3:50	Soort	Vrijstaand
Emissie van akoestisch luchtgeluid ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a)	C
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,49	Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	-
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	-	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	-

Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 12 maanden

Aanvullende informatie:

Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie: www.jula.com

^(a) voor het ecoprogramma.